



Smrtna kazen in maščevanje

ALJOŠA GAŠPERLIN

Ko je bilo Pauli Cooper 15 let, je v zvezni državi Illinois skupaj s štirimi pajdašinjami ubila priletno gospo Ruth Pelke. Policija jih je kmalu izsledila; Paulo Cooper so obsodili na smrtno kazen. Bilo je leto 1985 in takrat so lahko v Illinoisu pošiljali ljudi na električni stol že pri 10. letu starosti.

Vnuk umrle gospe Bill je sprva soglašal z razsodbo, a kmalu je spoznal, da je smrtna kazen nepravilna. Sprožil je dolgoletno kampanjo z namenom, da se v ZDA in v vsem svetu smrtna kazen odpravi. Z njo je uspel doseči, da so v Illinoisu spremenili zakonodajo: najprej so dvignili omejeno starostno mejo z 10. na 16. leto starosti in nato na 18. leto. Na ta način so tudi rešili Cooperjevo pred smrtjo. Od lani je na prostosti in pomaga ljudem, ki so žrtve nasilja.

Bill Pelke je bil te dni v Trstu, kjer je s svojo izkušnjo seznanjal predvsem mlade, tiste, ki še lahko spremenijo svet. Njegova ugotovitev je bila, da zagovorniki smrtne kazni zasledujejo go-lo maščevanje. Vendar to ni pravi odgovor: potrebno je usmiljenje, pravi Pelke, ker nasilje ustvarja nasilje.

Velika razlika med staro celino in ZDA je v tem, da se v Evropi obravnava smrtno kazen kot kršitev človekovih pravic, medtem ko gledajo nanjo onkraj Luže kot na problem zakonodaje. Sicer je odstotek zagovornikov smrtne kazni v ZDA v 28 letih upadel z 90 na 60 odstotkov, število držav v ZDA, kjer je predvidena, pa je zdrknilo na 32. Ukiniti smrtno kazen v ZDA in v svetu (predvidena je v 58 državah) je še vedno zahteven dosežek, vendar je bilo že mnogo storjenega v to smer. Poglavitno je, da ne prevlada zatišje, še predvsem v medijih. Pričevanja, kot je Pelkejevo, so zato vselej dobrodošla.

RIM - Ustavno sodišče včeraj razglasilo toliko pričakovano razsodbo

Volilni zakon ni v skladu z ustavo

Po razsodbi
ustavnega sodišča
bo moral
parlament
pospešiti
odobritev novega
volilnega zakona

ANSA



RIM - Ustavno sodišče je včeraj z razsodbo odločilo, da je volilni zakon, s katerim volimo parlament že osem let, neustaven. Razsodba govori o neustavnosti v obeh točkah, ki so bile postavljene pod vprašaj: neustavna je torej večinska nagrada, ki pripada stranki, ki je v poslanski zbornici in senatu dobila največ glasov in neustavne so tako imenovane »zaprte liste«, ki ne dopuščajo preferenčnega glasovanja. Ob tem je sodišče preciziralo, da lahko parlament vedno izglasuje nove volilne zakone glede na svoje politične izbire, vendar v skladu z ustavnimi principi.

Obrazložitev razsodbe bo Ustavno sodišče objavilo v prihodnjih tednih, razsodba pa je že včeraj naletela na številne odzive v javnosti. Večina komentatorjev je bila mnenja, da parlament zdaj ne bo mogel več odlašati in bo moral pospešeno sprejeti nov volilni zakon.

Na 11. strani

VOLITVE V DS Kandidati Klun, Sošol in Ukmar

TRST - Na nedeljskih primarnih volitvah bo Demokratska stranka izvolila tudi svojo novo državno skupščino. Na Tržaškem in Goriškem kandidirajo trije Slovenci in sicer Sandy Klun za Giannija Cuperla, Aljoša Sošol za Giuseppeja Civatija in Stefano Ukmar za Mattea Renzija. Posebno za naš dnevnik utemeljujejo podporo trem kandidatom za tajnika stranke.

Na 2. in 4. strani

PRAZNIKI - Veseli december

Miklavževanja in božični sejmi za čarobno vzdušje



Trst: občinska uprava
proti smrtni kazni

Na 4. strani

Vesna Guštin
o praznični mizi

Na 8. strani

IMU: v Gorici ne bo
dodatnih olajšav

Na 12. strani

Profesorji zaigrali ob
jubileju goriške GM

Na 14. strani

GORICA-NOVA GORICA - Kriza trgovcev Ballarò sledil goriškim kupcem čez bivšo mejo

»Veliki beg« je pomenljiv naslov novinarskega prispevka, ki je bil v tokrek na ogled v okviru oddaje Ballarò na tretjem programu državne televizije Rai. Novinarica Marzia Maglio ga je posnela v Gorici in Novi Gorici, posvetila pa ga je »begu« italijanskih kupcev na slovensko stran meje. Prispevek učinkovito prikazuje čezmejni pretok ljudi in težave goriških trgovcev, po drugi strani pa preveč posplošuje; gledalec, ki Slovenije ne pozna, bi namreč lahko sklepal, da se slovenski trgovci (na račun goriških kolegov) s krizo sploh ne soočajo.

Na 12. strani



Sant'Anna
Impresa Trasporti Funebri

TF Pogrebno podjetje
...v Trstu od leta 1908

**Več kot stoletje
nudimo pogrebne
storitve in prevoze
na tržaškem območju,
v Italiji kot tudi v
inozemstvu.**

Devin-Nabrežina 166 - Trst
Ul. Torrebiana 34
Ul. dell'Istria 129
Prosek 154 - Trst
tel. 040 630696
Usluge na domu

**Božična pravljica v
Thermani Laško**

20.12.2013 - 28.12.2013

2 noči v hotelu Wellness Park Laško****Superior
že od 130 €

Cena vključuje:

- polpenzion v dvoposteljni sobi standard,
- neomejeno kopanje v hotelih Wellness Park in Zdravilišče Laško,
- vstop v fitness, uporaba kopalnega plašča,
- wireless internet v sobi,
- darilni bon v vrednosti 10 € za wellness ali zdravstvenih storitev.

Cena velja za imetnike Zlate kartice Thermana kluba.

THERMANA Laško

WELLNESS PARK LAŠKO

Informacije in rezervacije:
Thermana Laško d.d., Zdravilišče 6, 3270 SI-Laško
info@thermana.si | www.thermana.si
00386 3 423 21 00





OBISK - Vlagateljska ofenziva slovenske premierke

Alenka Bratušek zelo zadovoljna z investicijsko konferenco v Parizu

Bratuškovo sprejel tudi francoski predsednik Hollande, ki je potrdil zaupanje Francije v Slovenijo

PARIZ - Druga postaja v vlagateljski ofenzivi Slovenije, investicijska konferenca v Parizu, je pokazala veliko zanimanje Francozov za slovenski trg, je včeraj v Parizu poudarila premierka Alenka Bratušek, ki je z izkupičkom zelo zadovoljna.

Investicijska konferenca v Parizu je potekala v vzdušju zaupanja, optimizma in sveže odprtosti Slovenije za nove investicije, so ocenili udeleženci. Udeležba kaže, da je zanimanje francoskih podjetij za vlaganja v Sloveniji ogromno, je poudaril predstavnik gostitelja, največjega združenja francoskih podjetij Medef, Charles Paradis. Na njej je namreč po Paradisovih besedah sodelovalo več kot 20 vodilnih menedžerjev svetovno priznanih francoskih podjetij, dejavnih v infrastrukturi, prometu, gradbeništvu, energiji, obrambi in v bančnem sektorju. O podrobnostih Paradis ni želel govoriti, je pa v odgovoru na vprašanje, kaj konkretno zanima Francoze, izpostavil francoski banki Societe Generale in BNP Paribas ter Aerodrom Ljubljana in Dars.

Neuradno je bilo mogoče izvedeti tudi, da je bila konferenca »izredno uspešna« in da je presegla slovenska pričakovanja. »Francija zaupa Sloveniji in verjame, da je na pravi poti, na poti okrevanja,« so povedali viri v Parizu.

To je druga postaja v vlagateljski ofenzivi premierke, ki jo je začela konec novembra v nemškem Düsseldorfu, nadaljevala pa jo bo 9. decembra v Milanu in nato predvidoma 11. decembra v Moskvi. Francija je peta tuja vlagateljica v Sloveniji. Skupen obseg blagovne menjave je lani presegel dve milijardi evrov, slovenski izvoz v Francijo 1,2 milijarde evrov, uvoz pa okoli 950 milijonov evrov.

Po investicijski konferenci se je premierka sestala s francoskim predsednikom Hollandom, ki je znova potrdil zaupanje Francije v Slovenijo - v gospodarstvo in v proces čiščenja finančnega sektorja - ter ocenil, da so slovenski načrti za ureditev javnih financ »pogumni«.



Alenka Bratušek in François Hollande

ANSA

Finančna stabilnost Slovenije je bila po Hollandovih besedah ena treh točk pogovora s predsednico slovenske vlade v Elizejski palači. Druga točka je bilo dvostransko sodelovanje med državama, ki je po njegovih besedah odlično in bo v prihodnje prineslo krepitev francoskih investicij v Sloveniji v sklopu načrta privatizacije. Tretja točka razprave pa je bil decembrski vrh EU.

Predsednica slovenske vlade pa se je francoskemu predsedniku zahvalila za »vso podporo, ki nam jo daje na naši poti«, ter izpostavila, da imata Slovenija in Francija v marsičem, tudi pri reševanju krize, v kateri sta se znašli obe državi, praktično enak pogled. Bratuškova je tudi izrecno izpostavila, da bo treba v boju proti brezposelnosti mladih preiti od besed k dejanjem.

Premierko sta v Parizu spremljala finančni minister Uroš Čufer in vodja slovenske diplomacije Karl Erjavec. (STA)

GORICA - Jutri posvet Slorija in FFZ

Primeri dobrih praks na področju jezikovne in kulturne promocije

O tem bodo govorili akademiki, raziskovalci in predstavniki manjšin

GORICA - Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI) in Furlansko filološko združenje (SFF) prirejata jutri od 9. do 18. ure v dvorani »della Torre« v palači Fundacije goriške hranilnice (Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia) v Ul. Carducci v Gorici študijski posvet Zgodovinske jezikovne manjšine v Italiji: izmenjava dobrih praks pri jezikovni in kulturni promociji. Na posvetu se bodo predstavniki italijanskih in mednarodnih akademskih krogov, raziskovalnih sredin in nekaterih zgodovinskih jezikovnih skupnosti z italijanskega polotoka soočili z vrsto uspešnih izkušenj, od katerih vsaka izhaja iz specifičnih pristopov in metod. Predstavljeni bodo primeri dobrih praks v izobraževanju, novih medijih in informacijskih tehnologijah, digitalizaciji knjižne produkcije, filmski in drugih ustvarjalnih aktivnostih.

Jutranje zasedanje bo v imenu obeh organizatorjev vodila Adriana Janežič. S pozdravnim nagovorom bosta posvet uvedla predsednik SLORI-ja Milan Bufon in predsednica SFF-ja Federica Vicaria, sledili bodo pozdravi župana Gorice Ettoreja Romolija, predsednika Pokrajine Gorica Enrica Gherghette, podpredsednika Deželne sveta FJK Igorja Gabrovca in novega direktorja službe za deželne rojake v tujini in manjšinske jezike Avtonomne dežele FJK Lucia Pellegrinija.

Po uvodnem predavanju akademskega profesorja in izvedenca za manj razširjene jezike v Italiji Gabrieleja Iannaccara (Univerza Milano-Bicocca) bo program namenjen predstavitvi štirih dobrih praks s področja promocije manjšinskih jezikov in kultur, ki se izvajajo na območju Furlanije Julijske krajine. Raziskovalki SLO-RI-ja Zaira Vidau in Norina Bogatec bosta predstavili čezmejni projekt EDUKA - Vzgajati k različnosti, profesor Piergiorgio Scippa (SFF) bo spregovoril o pobudi »Biblioteche furlane virtuali«, raziskovalka Suzana Pertot bo izluščila glavne dosežke projekta JEZIKLINGUA - Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejne italijansko-slovenskega območja, predstavnika združenja Kanaltaler Kulturverein Alfredo Sandrini in Annamaria Tributsch pa bosta predstavila rezultate projekta Tre Mani, Drei Haende, Tri Roke, ki se izvaja v Kanalski dolini. Ta del programa bo moderiral direktor Deželne agencije za furlanski jezik (ARLeF) William Cisilino.

Popoldne (začetek ob 14. uri) bodo spregovorili o izkušnjah, ki so jih razvili Nemci na Južnem Tirolskem, Ladinci, Okcitanzi, Frankoprovincanci, Walserji in Sardinici. Popoldanski program bo sklenilo predavanje raziskovalcev Vittoria dell'Aquile (Centre d'Études Linguistiques pour l'Europe) in Carla Zolija (SmallCodes).

DEMOKRATSKA STRANKA - Klun (Cuperlo), Sošol (Civati) in Ukmar (Renzi) o nedeljskih primarnih volitvah

»Kandidati so si zelo različni«

SANDY KLUN

Za Cuperla enotnost dragocena dobrina

V nedeljo bomo izbrali vsedravnega tajnika Demokratske stranke in ne levsredinskega kandidata za predsednika vlade. Glede tega je Matteo Renzi zelo nejasen, Cuperlo pa ne. On hoče postati tajnik in o tem bo padla odločitev na primarnih volitvah. Renzi daje vseskozi vtis, da ga skoraj ne zanima tajniško mesto, kar je zame precej moteče.

A to ni bistveno. Podpiram Cuperla, ker je zelo razgledana osebnost in po značaju zelo umirjen, kar v današnjih časih predstavlja odliko. Prepričan sem, da bi bil zelo dober tajnik naše stranke, tudi zato, da bi obdržal skupaj razne družbe Demokratske stranke in naših članov. Nekateri so, kot znano, bolj nagnjeni na levo, drugi pa na sredino. Dejansko si Cuperlo prizadeva za ohranitev enotnosti v stranki.

Pri njemu tudi cenim, da za razliko od Renzija ne pogojuje vlade Enrica Lette ter ne napoveduje ne vem kakšnih preobratov in podobno. Pri Cuperlu ne gre samo za predvidno držo, ampak tudi za uravnovešeno ter odgovorno obnašanje. Čeprav nima direktnih vladnih izkušenj, Cuperlo zelo dobro pozna italijansko politiko ter njene mehanizme.

Ko je bilo treba na zadnjih primarnih volitvah izbrati med Renzijem in Pier Luigiem Bersanijem, sem izbral slednjega, a v prepričanju, da bom prihodnjič glasoval za Renzija. Župan Firenc pa me je sedaj nekoliko razočaral. Prvič, kot sem omenil, ker postavlja v ospredje le svoje vladne ambicije, kot da je Demokratska stranka le odskočna deska za položaj predsednika vlade. In drugič, ker hoče skoraj skriti strankine simbole in s tem svojo strankino pripadnost, čeprav priznam, da Renzi v zadnjih dneh deluje precej bolj umirjeno kot pred meseci, ko je bilo vsa preteklost po njegovem za v smeti. Obnova in prenova sta nujno potrebni, a ne na način, kot ga zagovarja Renzi.

Sandy Klun



ALJOŠA SOŠOL

Civati je edina resnična novost

V mislih imam predvsem tiste članice in člane Demokratske stranke, ki se v tem trenutku še niso opredelili, zlasti pa tiste, ki so dijo v levsredinsko koalicijo. Vse te pozivam, da se udeležijo nedeljskih primarnih volitev in se s tem izjasnijo kakšno Demokratsko stranko si želijo, kakšno levo sredino in nenazadnje tudi kakšno Italijo.

Kandidati za tajniško mesto Giuseppe Civati, Gianni Cuperlo in Matteo Renzi se zelo razlikujejo med sabo. Kar se mene tiče, se Civati zelo razlikuje od ostalih dveh kandidatov, mislim, da so razlike med njim ter Renzijem in Cuperlom res bistvene.

Civati je edini od treh, ki se poteguje za resnične spremembe in edini, ki ima na svojih kandidatnih listah po vsej Italiji resnično nove in obenem mlade kandidate, ki že sami jamčijo, da za Demokratsko stranko ni več poti nazaj. Sestava kandidatnih list ni postranska zadeva, ampak zelo pomembna stvar, saj se vsi tako ali drugače hvalijo z novostmi, svežino in mladostjo, potem pa v glavnem kandidirajo vedno ene in iste ljudi.

Civati se je tudi edini obrnil na vsa gibanja in civilno družbo, ki se direktno ne prepoznavajo v Demokratski stranki, in večkrat tudi ne v samem levsredinskem zavezništvu. Dejansko je edini, ki je znal komunicirati s t.i. zunanjim svetom. Lahko je namreč govoriti o t.i. antipolitiki in o naraščajočem populizmu, treba pa je temeljito oceniti zakaj se ti ljudje (tudi, če že ne pretežno na levi) več ne udeležujejo volitev. Civati se zelo trudi, da bi ti ljudje znova šli na volišča, zato pa so nujno potrebne korenite spremembe v DS.

Poudaril bi dva bistvena aspekta Civatičevega programa. Več socialne države in več pozornosti za šibkejšje sloje, ter obenem manj birokracije, ki duši državljane in zavira vsestranski razvoj države.

Aljoša Sošol



STEFANO UKMAR

Renzi jamstvo za prevetritev

Demokratska stranka je nastala, ker je bila Italija edina večja zahodna država brez velike napredne stranke ter za preseganje ideoloških delitev 20. stoletja. Matteo Renzi je edini kandidat, ki še zagovarja to vizijo, ker se zavzema za odprto stranko, ki pragmatično presega običajne meje levice. Politična zgodovina Italije nam namreč priča, da levica ni bila nikoli samozadostna.

Novembra 2011, ko je moral Silvio Berlusconi zapustiti krmilo vlade, smo imeli zlato priložnost, da zmagamo na volitvah in izvedemo prepotrebne reforme. Na vrhu stranke, kjer so vedno eni in isti, pa so prevladale drugače logike in smo podprli tehnično vlado. Ta je odobrila pokojninsko reformo »Fornero«, ki prav gotovo ni levičarsko obarvana in je bila vedno v primežu Berlusconijevih groženj. Neizbežna posledica vsega tega pa je bila letošnja »ne-zmaga« na spomladanskih volitvah in velik vzpon protestnega Gibanja 5 zvezd. Spet smo bili prisiljeni v nenaravno koalicijo s človekom, ki je bil potem izključen iz parlamenta.

Po dveh letih pa lahko potegnemo črto. Cene osnovnih dobrin so se povišale, prav tako se je povišal javni dolg države, raste število brezposelnih in prekrasnih delavcev. Davčni pritisk se je povečal in razmnožilo se je število davkov, toliko da že govorimo o davčnem kaosu. Pakt stabilnosti še vedno hromi delovanje javnih uprav in nismo sprejeli novega volilnega zakona, itd.

Stranka 3. tisočletja, tako smo o njej sami trdili, je od svojega nastanka izgubila nekaj milijonov glasov in na tisoče vpisanih. Produktivni del države, med temi odvisni delavci, ki naj bi bili zgodovinsko blizu levice, pa se politično ozirajo drugam.

Razlogov za prevetritev je torej na pretek, zato je Matteo Renzi najboljši kandidat.

Stefano Ukmar





NASLEDSTVO - Po sporazumu med vladama Slovenije in Srbije Slovenija v Rimu prevzela rezidenco nekdanje SFRJ

LJUBLJANA - Slovenija je v Rimu prevzela rezidenco nekdanje SFRJ, ki ji je bila leta 2006 dodeljena po sporazumu o nasledstvu, so včeraj sporočili s slovenskega zunanjega ministrstva. Kot so pojasnili, je do primopredaje prišlo, potem ko sta zunanja ministra Slovenije in Srbije Karl Erjavec in Ivan Mrkić na skupni seji vlad 2. oktobra v Beogradu o tem podpisala pismo o nameri. S tem sta razrešila večletno nesoglasje glede razdelitve pripadajočega zemljišča, na katerem stoji rezidenca, in postavila temelje za realizacijo primopredaje objekta na temelju prijateljskega sodelovanja med državama ter iskanja kompromisne, za obe državi zadovoljive rešitve. Do primopredaje bi sicer na podlagi resolucije predstavnikov držav naslednic moralo priti najkasneje do 31. avgusta 2011, a se to ni zgodilo zaradi nestrinjanja med Slovenijo in Srbijo glede velikosti pripadajočega zemljišča.

Od predstavnikov Srbije je rezidenca v Rimu prevzela posebna komisija zunanega ministrstva, ki jo je vodil generalni sekretar ministrstva Tomaž Kunstelj. Komisiji sta na terenu tudi dokončno dogovorili potek razmejitvene črte, ki v skladu z dogovorom med ministroma obema objektoma - rezidenci in objektu v srbski lasti - zagotavlja funkcionalnost in samostojnost. S tem dejanjem se je uredilo in

zaključilo pomembno odprto nasledstveno vprašanje med državama, so še sporočili z MZZ. Objekta stojita v parku na eni najboljših lokacij v italijanski prestolnici.

S tem je Slovenija prevzela zadnje diplomatsko-konzularno predstavništvo nekdanje SFRJ, ki ji je pripadlo v okviru leta 2006 razdeljenih 45 objektov v državah Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD). V tem okviru je Slovenija že prevzela veleposlaništvo v Washingtonu in konzulat v Milanu, leta 2011 pa je na Slovenijo uradno prešlo tudi lastništvo generalnega konzulata v Celovcu, ki ga je uporabljala že od osamosvojitve.

Kot je za STA pojasnil slovenski visoki predstavnik za nasledstvo Rudi Gabrovec, so se države naslednice doslej dogovorile o razdelitvi že okoli 80 diplomatsko-konzularnih predstavništev nekdanje SFRJ. Ob omenjenih so Sloveniji pripadla še predstavništva v tanzanijskem Dar es Salaamu, Maroku, Maliju in Braziliji, a do primopredaje še ni prišlo. Države morajo razdeliti še okoli 50 predstavništev, pri čemer bo glede na 16-odstotni delež Sloveniji pripadlo še med pet do sedem poslopij.

Ob tem mora Srbija še razkriti predstavništva, ki niso bila zavedena ob podpisu sporazuma o nasledstvu leta 2001. Gre za vojaška predstavništva v tu-

jini, stanovanja in nekaj zemljišč, ki so bila last SFRJ. K temu se je sicer Beograd zavezal že leta 2009 na zadnjem sestanku visokih predstavnikov, a doslej tega še ni storil. (STA)



ZNEBITE SE OČAL ZA VEDNO IN POMLADITE SVOJ VIDEZ

Očesna ambulanta Morela okulistov je priznan center za očesno kirurgijo in odpravo dioptrije. Naša prepoznavnost temelji na družinski tradiciji, strokovnosti ter sodobni tehnološki opremljenosti. Smo edini očesni center v Sloveniji, ki je akreditiran pri ameriški organizaciji Joint Commission International, ustanovi, ki slovi po zavezovanju izvajalcev medicinskih storitev k najstrožjim kakovostnim in varnostnim standardom.

Od sedaj tudi v Ankaranu, Kolomban 54a, kjer vam nudimo:

- preglede za odpravo očesne dioptrije
- preglede za operacijo sive mrene
- preglede za estetske posege okrog oči
- okulistične preglede

Več informacij o cenah in aktualnih ugodnostih:
www.morelaokulisti.si

Naročanje:
E-mail: info@morela.si
Tel: +386 1 510 23 40
Lokaciji pregledov:
Ljubljana, Slovenija
Ankaran, Slovenija



Več informacij o možnostih odprave očesne dioptrije najdete v reviji Vid v slovenskem ali italijanskem jeziku. Na vaš brezplačni izvod se lahko naročite na info@morelaokulisti.si



Poslopje v Rimu, ki ga je zdaj prevzela Slovenija

slori
slovenski raziskovalni inštitut
istituto sloveno di ricerche
slovene research institute

Societât
Filologjiche
Furlane



Societâ
Filologica
Friulana

Vabilo na posvet ZGODOVINSKE JEZIKOVNE MANJŠINE V ITALIJI:

izmenjava dobrih praks pri
jezikovni in kulturni
promociji

Petek, 6. december 2013
Dvorana "della Torre"
Fondazione Cassa di Risparmio di Gorizia
Ul. Carducci 2, Gorica

Program / Dopoldansko zasedanje

9.00-10.00: UVODNI POZDRAV

Moderator: Adriana Janežič, Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI) / Furlansko filološko združenje (SFF)

- > **Milan Bufon**, predsednik Slovenskega raziskovalnega inštituta (SLORI)
- > **Federico Vicario**, predsednik Furlanskega filološkega združenja (SFF)
- > **Ettore Romoli**, župan Gorice
- > **Enrico Gherghetta**, predsednik Pokrajine Gorica
- > **Igor Gabrovec**, podpredsednik Deželne svete Furlanije Julijske krajine
- > **Lucio Pellegrini**, direktor Službe za deželne rojake v tujini in manjšinske jezike Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine

10.00-10.30: UVODNO PREDAVANJE

> **Gabriele Iannàccaro**, Univerza Milano-Bicocca
Manjši jeziki, večji inštrumenti: manj razširjeni jeziki in izzivi novega tisočletja

10.30-11.00: ODMOR ZA KAVO

11.00-13.00: ZGODOVINSKE JEZIKOVNE MANJŠINE V FURLANIJU-JULIJSKI KRAJINI

Moderator: **William Cisilino**, Deželna agencija za furlanski jezik (ARLeF)

- > **Zaira Vidau** in **Norina Bogatec**, Slovenski raziskovalni inštitut (SLORI)
Dobre prakse pri kulturni promociji zgodovinskih manjšin in novih skupnosti na čezmejnem območju med Italijo in Slovenijo: projekt EDUKA
- > **Piergiorgio Scippa**, Furlansko filološko združenje (SFF)
Furlanski jezik in bibliografija: projekt »Biblioteche furlane virtuali«
- > **Susanna Pertot**, Ciljnočasno združenje JezikLingua
Projekt JEZIKLINGUA: Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega italijansko-slovenskega območja
- > **Alfredo Sandrini** in **Annamaria Tributsch**, KanaltalerKulturverein
Nemške jezikovne skupnosti v Furlaniji-Julijski krajini, odraz našega posebnega kulturnega bogastva

13.00-14.00: ODMOR ZA KOSILO

Popoldansko zasedanje

14.00-15.30: DRUGI PRIMERI ZGODOVINSKIH JEZIKOVNIH MANJŠIN V ITALIJI (prvi del)

Moderator: Gabriele Iannàccaro, Univerza Milano-Bicocca

- > **Silvia Dal Negro**, Svobodna univerza v Bocnu
Zaščita nemščine v Italiji: dobre in slabe prakse v dveh »skrajnih« kontekstih
- > **Fabio Chiochetti**, Ladinski kulturni inštitut, Vich/Vigo di Fassa (TN)
Dolomitska ladinsčina: manjši jezik v soočanju z globalizacijo
- > **Matteo Rivoira**, Univerza v Turinu
Gojiti raznolikost: varstvo okcitanščine v Piemontu

15.30-16.00: ODMOR ZA KAVO

16.00-17.00: DRUGI PRIMERI ZGODOVINSKIH JEZIKOVNIH MANJŠIN V ITALIJI (drugi del)

- > **Tore Cubeddu**, združenje Babel iz Cagliarija, združenje Societâ Umanitaria Cineteca Sarda, Terra de Punt
Babel Film Festival. Film, jezikovne manjšine, Sardinija
- > **Ines Cavalcanti**, kulturno združenje "Chambra d'oc"
Pilotske pobude na spletu in ustvarjalne teritorialne animacije z visoko vizualno in medijsko učinkovitostjo

17.00-17.30: ZAKLJUČNO PREDAVANJE

> **Vittorio dell'Aquila**, Centre d'ÉtudesLinguistiques pour l'Europe in **Carlo Zoli**, SmallCodes S.r.l
Informacijska tehnologija, prilagojena manj razširjenim jezikom

17.30-17.45: SKLEPNI POZDRAV

- > **Devan Jagodic**, direktor Slovenskega raziskovalnega inštituta (SLORI)
- > **Feliciano Medeot**, direktor Furlanskega filološkega združenja (SFF)

Vstop prost

Delovni jezik: italijanščina



POLITIKA - Na nedeljskih primarnih volitvah

Demokrati računajo na množično udeležbo

Časi niso ravno naklonjeni politiki in politikom, Demokratska stranka pa vseeno računa na množično udeležbo na nedeljskih primarnih volitvah. Na njih bo stranka izbrala novega državnega tajnika med Giuseppejem Civatijem, Giannijem Cuperlom in Matteom Renziem. Istočasno bodo tudi izvolili člane nove strankine državne skupščine.

V naši pokrajini bo sedemnajst volišč, in to v vseh šestih občinah. Volišča bodo odprta od 8. do 20. ure, z izjemo dveh volišč na Zahodnem Krasu. V Križu (Ljudski dom) bo volišče odprto do 14. ure, na Kontovelu (telovadnica) pa od 14. do 20. ure.

Poleg članom in članicam DS so volitve odprte tudi drugim. Na volišče je treba priti z osebnim dokumentom in volilno izkaznico ter plačati dva evra, s katerima bo stranka krila stroške za izvedbo volitev. Lahko glasujejo tudi tuji državljani z dovoljenjem za bivanje v Italiji ter delavci in študenti, ki imajo stalno prebivališče v drugih italijanskih deželah, a delajo oziroma študirajo na Tržaškem. Glasujejo lahko tudi mladi med 16. in 18. letom starosti. Za te skupine je do jutri do 12. ure obvezna predhodna prijava na spletni strani www.partitodemocratico.it. Volivci, ki so bolni ali se ne morejo premikati, bodo lahko volili na domu (prehodna prijava do jutri na telefonski številki 040-366833). Volilci, ki ne prebivajo v Trstu, in priseljenci



Pokrajinski tajnik DS Štefan Čok

lahko volijo le na volišču v gledališču Miela. Vse podrobnosti v zvezi z volitvami sta na včerajšnji novinarski konferenci predstavila pokrajinski tajnik Štefan Čok in organizacijski vodja DS Gianfranco Patuanelli.

Istočasno z izvolitvijo tajnika, ki bo prevzel mesto Guglielma Epifanija, bodo v nedeljo tudi izvolili novo strankino državno skupščino. Trst in Gorica sestavljata skupno volilno okrožje, ki ga bo v Rimu zastopalo sedem predstavnikov. Na kandidatnih listah so tudi trije Slovenci. Na Civatijevi listi je goriški pokrajinski svetnik Aljoša Sošol, na listi, ki podpira Cuperla, je pokrajinski svetnik Sandy Klun, na seznamu Renzijevih kandidatov pa je deželni svetnik Stefano Ukmar.

DS - Primarne volitve

V tržaški pokrajini sedemnajst volišč

OBČINA TRST

ZAHODNI KRAS: Ljudski dom-restavracija Bita v Križu od 8. do 14. ure in telovadnica na Kontovelu od 14. do 20.ure;

VZHODNI KRAS: Dom Brdina na Opčinah in Bazoviški dom v Bazovici;

TRETJE OKROŽJE: Assoform v Ul. Fabio Severo 9 in SKD Barkovlje v Ul. Bonafata v Barkovljah;

ČETRTO OKROŽJE: Postaja Rogers na Nabrežju Grumula in gledališče Miela;

PETO OKROŽJE: sedež Acli na Trgu Sv. Jakoba 15 in Asseform v Ul. S. Pellico 4;

ŠESTO OKROŽJE: stanovanjski kompleks Ater Melara v Ul. Pasteur 41, Acli pri Sv. Alojziju v Ul. Aldegardi 15 in Stadion Prvi maj pri Sv. Ivanu;

SEDMO OKROŽJE: Hotel Sonia pri Domju.

DEVIN-NABREŽINA

Kamnarska hiša Iga Grudna v Nabrežini

ZGONIK-REPENTABOR

Občinska knjižnica v Saležu

DOLINA

Kavarna kulturnega društva France Prešeren na Gorici v Boljuncu

MILJE

Sedež Demokratske stranke v Ul. Battisti 8



OBČINA TRST - V sodelovanju s Skupnostjo sv. Egidija

Dolga Pot upanja za ukinitv smrtne kazni v ZDA in po svetu

Pot upanja je ime združenja, ki ga je pred leti ustanovil Bill Pelke, da bi se boril proti smrtni kazni v Združenih državah Amerike in v svetu. Člani združenja z izvirnim imenom »Journey Of Hope« so ljudje, ki so bili žrtve oseb, obsojenih na smrtno kazen. Vendar so to tudi osebe, ki nasprotujejo smrtni kazni in se borijo za njeno ukinitv.

Bill Pelke je vnuk gospe Ruth Pelke, ki je bila 14. maja leta 1985 ubita na svojem domu med ropom. Umrli je pod 12 zabodi, ki jih je z nožem zadala takrat 15-letna Paula Cooper. Ta je bila vodja tolpe mladoletnic in se je javila na njenem domu, kjer je ukradla le 10 dolarjev. Policisti so kmalu aretirali vse štiri, njene tri pajdašine pa so vse trdile, da je bila za umor odgovorna Paula Cooper. Čeprav ji je bilo samo 15 let, je bila obsojena na smrt.

Bill Pelke se je v teh dneh mudil v Trstu, kjer je svojo izkušnjo izpovedal na nekaterih tržaških šolah. Včeraj popoldne se je srečal z novinarji na tiskovni konferenci na županstvu ob navzočnosti podžupanje Fabiane Martini in predstavnice Skupnosti sv. Egidija Emanuele Pascucci, ki spremlja Pelkeja med tržaškim obiskom. Tržaška občinska uprava je namreč že tretje leto zapored sodelovala pri pobudi »Cities For Life« oziroma Mesta za življenje, mesta proti smrtni kazni. Pri pobudi je sodelovalo 1600 mest v svetu, namen prireditve pa je osveščati ljudi ter spodbujati vlade in politike, da ukinejo smrtno kazen.



Bill Pelke s sliko, posneto ob njegovem zadnjem srečanju s Paulo Cooper

KROMA

Srečanje na županstvu je bilo v dvorani, poimenovani po ruski novinarki Ani Politkovskaji. To ni bilo naključje, je poudarila podžupanja Martinijeva, saj je ta dvorana namenjena za srečanja o človekovih pravicah. Pelke je o dogajanju leta 1985 povedal, da je sprva soglašal s smrtno kaznijo. Kmalu pa je uvidel, da je njegova mati temu nasprotovala in se je prepiral, da smrtna kazen ne služi nikomur. Začelo se je dopisovanje s Cooperjevo, Pelke pa je postal njen največji bra-

nitelj. Spodbudil je mnoge pozive in začel zbirati podpise povsod po svetu. Začel je tudi mnogo potovati, za mladoletno obsojenko pa se je zavzel tudi papež Janez Pavel II. Cooperjevi so nazadnje spremenili obsodbo in jo obsodili na 60 let zaporne kazni. Dobro vedenje in delo v zaporu sta kazen še zmanjšala. 44-letno Paulo Cooper so lani izpustili na prostost in je danes druga oseba, Bill Pelke pa ji je zaželel še dolgo in srečno življenje.

A.G.

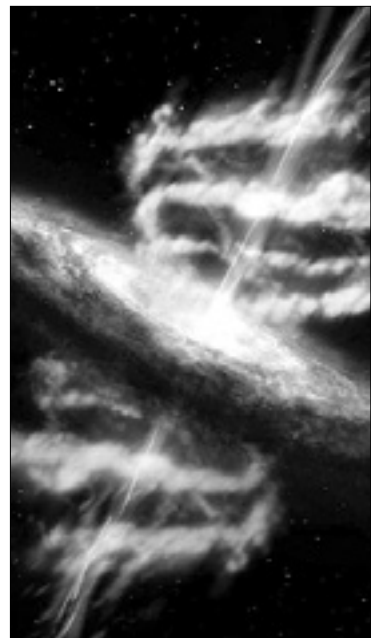
VESOLJE - Sodelovanje z agencijo ESA

Tržaški astronomi pri projektu Athena+

»Izredno vroče in energetske vesolje« je naslov projekta, ki ga bo sprožila v prihodnosti evropska vesoljska agencija ESA v okviru nove misije leta 2028. Pri tem bo imel pomembno vlogo tudi tržaški astronomski observatorij INAF, ki bo sodeloval v okviru projekta za gradnjo vesoljskega teleskopa Athena+.

Vest je z zadovoljstvom posredoval direktor observatorija Stefano Borgani, ki je povedal, da bodo satelit Athena+ razvili ravno za zahteve agencije ESA. Odločitev agencije, ki je morala izbrati temo za prihodnjo vesoljsko misijo, so mrzlično pričakovali, je dodal Borgani. ESA je namreč izbrala samo dve od 32 tem, ki so jih predstavili astrofiziki iz vse Evrope. Zato je bilo upravičeno veselje članov tržaške opazovalnice. Za razvijanje projekta ESA bo namreč potrebno razviti satelit Athena+. Pri tem sodeluje 1200 raziskovalcev iz vse Evrope, med katerimi so tudi tržaški astrofiziki. To je dokaz in jamstvo, da se ne bodo dosedanje raziskave tržaškega observatorija ustavile, ampak se bodo še razvijale v prihodnjih 20 letih, je ocenil Borgani.

Pomembno delo tržaškega observatorija je bilo torej spet priznано. Po dosežkih teleskopa Planck, ki je temeljito raziskoval vesolje in izdelal zemljevid »najstarejših« svetlobe v vesolju 380 tisoč let po Velikem poku, in po sodelovanju



pri izdelavi satelita Euclid, bo s projektom Athena+ nagrajeno tudi delo Margherite Hack. Tržaška znanstvenica je namreč že pred 30 leti postavila zametke astronomskega opazovanja z uporabo vesoljskih satelitov. Athena+ predpostavlja gradnjo največjega dosedanjega satelita za raziskovanje vesolja prek opazovanja rentgenskih žarkov, ki prihajajo med drugim iz oddaljenih galaksij.



PRAZNIKI - Po vaseh so zaživali božični sejmi, prižgali so lučke in okrasili prve jelke

Napočil je december v pravljичnem ogrinjalu

Pravijo, da je december najbolj pravljični čas v letu. Mesta in vasi si odenejo praznično, svetlikajoče se ogrinjalo, iz trgovin doni božična glasba in po mestu pa tudi po družtvih se pojavijo običajne praznične stojnice z najrazličnejšo kulinarično in darilno ponudbo. Po ulicah se širi opojni vonj po sladkih, praženih mandljih, lešnikih, arašidih in orehih ali pa po turškem medu oz. mandolatu. Najbolj se tega meseca veselijo najmlajši, saj jih bodo v kratkem obiskali trije dobri decembrski možje, prvi bo na vrsto prišel že jutri ponoči.

Bradati svetnik in pridni otroci

Nestrpnega pričakovanja bo drevi konec - sv. Miklavž bo ponoči obdaril malčke, ki so bili skozi leto pridni in ubogljivi, ostali pa se bodo morali zadovoljiti s premogom. Miklavževanja pa bodo v teh dneh zaživala tudi po številnih kraških vaseh in v mestu. Danes bo dobrotnik malčke obiskal v Finžgarjevem domu na Opčinah, v Slomškovem domu v Križu, v Slomškovem domu v Bazovici, v Srenjski hiši v Mačkoljah, v nekdanji osnovni šoli v Cerovljah, v šempolajski gostilni Gruden, na Stadionu 1. maja pri Sv. Ivanu in še marsikje, v soboto pa se bo dobrotnik podal v Prebeneg.

Veseli december v Šempolaju

Decembrsko praznično dogajanje v Šempolaju v organizaciji domačega SKD Vigred se je v Štalci začelo v torek z odprtjem razstave oz. sejma ter predstavitev koledarja, ki ga letos krasijo stare fotografije in razglednice ter pregovori o nekdanjem življenjskem utripu kraških vasi. Na ogled je sejem ročnih del in raznih predmetov, primernih za darila ali za okrasitev doma, na voljo pa je tudi prodajni sejem knjig v sodelovanju s Tržaško knjigarno. Stene Štalce krasijo prikupne umetnine slikarke Vesne Benedetič, na muzicah pa so razstavljene umetnine petnajstih članic Krut-a ter ročno pobarvane steklene božične obeske Križana Taddea Sedmaka.

Utrinek z včerajšnje slovesnosti na krožišču na Opčinah

PAOLO GIOVANNINI



Razstava bo odprta do 15. decembra, ob delavnikih od 15.30 do 18.30 (danes do 17. ure), ob nedeljah pa med 9.30 in 11. uro ter med 15. in 18. uro. Na sejmu sodeluje tudi krajevno združenje staršev. Člani društva pa so v torek, kljub mrazu, poskrbeli še za postavitev mogočne božične jelke na šempolajskem placu.

Miklavžev sejem na Opčinah

Prosvetni dom bo, kot že vrsto let v tem času, prizorišče tradicionalnega Miklavževega razstavnoprodajnega sejma Kd Tabor. Sodelovalo bo 13 razstavljalcev s svojimi okrasnimi predmeti, kompozicijami iz suhega cvetja, lesenimi, volnenimi izdelki, nakitom, čipkami. Društvena Knjižnica P. Tomažič in tovariši pa bo poskrbela za sejem rabljenih knjig. Sejemska vrata se bodo odprla danes popoldne, ob 18. uri bo predstavitev knjige »Faremo for-

tuna«, ki sta jo napisali Donatella Iseppi in Giuliana Pezzetta; knjigo bo predstavila Kostanca Mikulus. Jutri si bo mogoče med 16. in 19. uro ogledati, kaj so pripravili Marisa Dolce, Rino Destri, Davorin Smotlak, Annamaria Carli s skupino prijateljic, Nastja Milič, Anita Froglija, Donatella Iseppi in njena skupina, VZS M. Čuk, VDC Sežana, Beti Starec in prijateljice ter društveni odseki klekljaric.

V soboto bo ob 10. uri ustvarjalna delavnica za otroke, ob 17. uri pa bo zapel šolski zbor osnovne šole Franceta Bevka z Opčin in zaplesale članice društvenih plesnih skupin, ki jih vodi Jelka Bogatec. Sejem bo odprt tudi v nedeljo med 10. in 13. uro.

Božični sejem v Boljuncu

V Boljuncu na glavnem trgu G'rici bo od danes do nedelje zaživel tradicionalni

božični sejem (od 9.30 do 19. ure), ki ga že desetič zapored prireja odborništvo za kulturne dejavnosti Občine Dolina. Obiskovalcem bodo na voljo božični izdelki in okraski, domači proizvodi ter tisti iz pobratene Občine Kočevje in drugih prijateljskih občin. V Mladinskem domu bo danes popoldne predstava za otroke »Zmešnjava v peklu in nebesih« v izvedbi KUD Sveti Anton, takoj nato bo na trg prispel sv. Miklavž, ki bo obdaril otroke.

Praznične lučke na Opčinah

Na pobudo Občine Trst, združenja Skupaj na Opčinah in vzhodnokraškega rajonskega sveta so Opčine od včerajšnjega dne praznično razsvetljene. Čarobno božično vzdušje pa nedvomno dopolnjuje tudi 8-metrška jelka pri novem krožišču, ob kateri so postavljene jaslice 87-letne »none Brune«.

Tržaško pristanišče:

pomembna naložba RFI

Družba državnih železnic RFI bo namenila več 10 milijonov evrov za izboljšanje železniške infrastrukture in prevozov v tržaškem pristanišču. Vest je v imenu RFI posredovala inž. Nannina Ruiu na nekem posvetu, ki je bil včeraj na ronškem letališču. Projekt so že predstavili deželni predsednici Debori Serracchiani, v prihodnjem tednu pa ga bodo predstavili podjetnikom oziroma pristaniškim delavcem. Sicer RFI dodaja, da so železnice pripravljene prispevati svoje, vendar je potreben globalen načrt za razvoj pristanišča. »Pred nami je odlična priložnost, ki je ne smemo zapraviti,« je napoved RFI ocenila predsednica Serracchianijeva.

Poklon alžirskemu pesniku

Anarhistična skupina Germinal prireja danes ob 21.30 v Ul. del Bosco 52/a gledališko branje poema alžirskega pesnika Ismaela Ait Djaferja »Compianto dei mendicanti arabi della casba e della piccola Yasmina uccisa dal padre« iz leta 1951.

Roman v in o kavarni na Velikem trgu

V kavarni Caffè degli specchi na Velikem trgu bodo drevi ob 18. uri predstavili roman Quell'inno chiamato Serbidiola avtorice Flavie Scotti de Garcia. Ravno v tej kavarni poteka namreč marsikatero dogajanje, v katerega so vpleteni protagonisti romana, ki je postavljen v čas pred prvo svetovno vojno.

Okrogla miza o odnosih med moškimi in ženskami

V Skladišču idej na tržaškem nabrežju bo danes ob 18. uri okrogla miza na temo »Začasne oblasti«. Srečanje podpira pokrajinska komisija za enake možnosti, na njem pa bodo sodelovale pobudnica okrogle mize Elisabetta Bacci, predsednica omenjene komisije Mirta Čok, igralka in režiserka Marcela Serli in Rossella Strani. Pobuda je namenjena razpravi o odnosih med moškimi in ženskami na delu in doma.

PRAZNIKI - Darila in degustacije

Božični sejem na IV. pomolu

Posebno doživetje in praznično vzdušje v mesta in vasi prinesejo Miklavževi in božični sejmi. V Trstu se je v preteklih dneh zaključil francoski božični sejem, v Drevoredu XX. septembra trenutno poteka Miklavžev teden, v ponedeljek se bo v okolici cerkve sv. Antona Novega začel tudi tradicionalni božični sejem, ob vikendih pa bo čarobno božično vzdušje mogoče občutiti tudi v poslopju na območju IV. pomola. Več o tem sejmu smo izvedeli na včerajšnji novinarski konferenci, na kateri so predstavniki združenja Playground Italia, ki je organizator dogodka, povedali, da bo čudovito sejemsko vzdušje mogoče občutiti tudi v zaprtih prostorih. Njihovo pobudo sestavljata dva dogodka - Natale a Trieste in Gustando Trieste.

Prizorišče prvega dogodka bo, kot rečeno, v poslopju na IV. pomolu, kjer se bo tri vikende zapored predstavljalo skupaj 90 razstavljalcev iz Trsta in drugod. V čarobno okrašenem prostoru bodo obiskovalci lahko našli bolj ali manj izvirna praznična darila, dobro bo poskrbljeno za najmlajše, na svoj račun pa bodo prišli tudi ljubitelji elektronike in knjig. Organizator obljublja, da bo dobro poskrbljeno za otroke, ki se bodo zabavali z aktualno junakinjo pujo Pepo (12. decembra - rezervacije sprejemajo na telefonski številki 3292228345), deklice se bodo 14. decembra lahko udeležile plesa princesk, vse to pa bo mogoče početi brezplačno.

Božični sejem, ki bo na sporedu vsak vikend do božiča (petek, sobota, nedelja od 10. do 23. ure), bo ponujal tudi kinoteko, v kateri bodo vrteli filmske maratone, otroci pa bodo ob nedeljah jutraj lahko uživali ob Disneyjevih risankah. Sejem bodo uradno odprli jutri ob 16. uri, ob 18. uri pa bodo na božičnih drevesih pred poslopjem prižgali lučke.

Drugi del pobude bo na Pomorski postaji. Dogodek Gustando Trieste predvideva degustacijo lokalnih živilskih izdelkov in vin. Na Pomorski postaji se bo dogajalo 13. in 14. decembra ter 21. in 22. decembra, in sicer med 10. in 23. uro. (sc)

TRŽAŠKI OBČINSKI SVET - »Welcome day«

Dobrodošlica tujim študentom



Tržaška podžupanja Fabiana Martini in predsednik tržaškega občinskega sveta Iztok Furlanič sta sprejela včeraj popoldne v dvorani občinske skupščine približno 50 študentov iz vsega sveta, ki študirajo na tržaški univerzi oziroma konservatoriju Tartini ali so v Trstu v okviru evropskega programa

Erasmus. To je t.i. Welcome Day, ko javna uprava poda dobrodošlico študentom, ki so se prišli izpopolnjevati v Trst. Srečanja so se udeležili tudi tržaška občinska odbornica za šolstvo in vzgojo Antonella Grim ter pokrajinska odbornica za socialne politike in priseljništvo Roberta Tarlao.

SINDIKATI - Težave z avtobusi

Jutri 4-urna stavka Usb

Sindikalna osnovna zveza Usb je razglasila 4-urno stavko v prevoznem sektorju. Sindikat protestira zaradi napovedanih privatizacij v javnem prevoznem sektorju in zaradi nevdolžnih delovnih pogojev. Stavka bo jutri na državni ravni, v deželi Furlaniji-Juljski krajini bo pozno popoldne oziroma zvečer. V Trstu bo stavka od 18. do 22. ure, v Gorici, Vidmu in v Pordenonu pa od 17. do 21. ure.

Sredi ceste poškodoval vozila

Osebe mobilnega oddelka tržaške kvesture se je v noči na sredo odpeljalo v Ulico Pozzo del Mare, kjer je pijani moški korakal sredi cestišča in tako oviral promet. Dva avtomobila sta takrat pehljala mimo in ustaviti sta se mogla, da ne bi moškega povozila. Slednji se jima je nejevoljno približal, menila sta ga, zato se je nanje znesel s pestmi in brcami. Voznica od dveh avtomobilov je prestrašena poklicala policijo, ki je kmalu zatem izsledila pijanega nasilneža v družbi nekega dekleta. Ugotovili so, da gre za 35-letnega Tržačana S.L., sicer starega znanca sil javnega reda. Moškemu so naložili globo zaradi pijanosti, poravnati pa bo moral tudi škodo, ki jo je povzročil na avtomobilih.

Nepoštenosti pri nepremičninah

Mestni redarji so v sodelovanju s krajevnim katastrom na podlagi navzkrižnih kontrol prišli na sled nepoštenemu lastniku neke nepremičnine na območju Ul. San Pantaleone. Po občinskih podatkih naj bi bil moški lastnik parcele z zgradbo, ki naj bi služila kot garaža, nekaj let pozneje naj bi jih dogradil še lopo, spet zatem še nekaj zidov. Po ustreznem preverjanju so ugotovili, da ni šlo za nepremičnino kategorije C2, pač pa za vilo kategorije A7 s pogledom na morje in celo bazenom.



ŠOLE - 1. razred Nižje srednje šole sv. Cirila in Metoda na izletu v Ljubljani

Obisk muzejev in branje pesmi v spomin na Žiga Zoisa

V glavno mesto Republike Slovenije zahajajo razni znanstveniki zaradi njene univerze in inštitutov z mednarodnim slovesom, svetovno znani umetniki, podjetniki in gospodarstveniki. Mi (prof. Lia Legiša, prof. Sanja Širec ter naši dijaki 1. razreda) smo se odpravili da bi obeležili rojstni dan Žige Zoisa z ogledom ljubljanskih muzejev.

Najprej smo se odpravili proti Mestnemu muzeju na vodeni ogled razstav Kolo in Obrazi Ljubljane. Kustosinja nas je popeljala skozi razstavo Kolo, kjer smo si ogledali 5200 let staro leseno kolo z osjo, ki izvira s kolišča Stare gmajne pri Vrhniki. Kolo so di tako po starosti kot tudi po tehnološki dovršenosti v sam vrh svetovne kulturne dediščine in je najstarejše kolo na svetu. Predstavila nam je bogastvo namenov, za kakršne so naši predniki izdelovali razne predmete in jih uporabljali in kako so se skozi prostor in čas razlikovale in spreminjale njihove oblike. Ogledali smo si tudi muzejske obrtne delavnice. Prisluhnil smo pripovedi vodičke o nastanku, razvoju in stalnem spreminjanju Ljubljane, kronološko in po tematskih sklopih, ki prikazujejo podobo mesta v različnih časovnih obdobjih.

Po ogledu razstav v Mestnem muzeju smo prispeli do hiše na Bregu,

Mladi izletniki
svetoivanske nižje
srednje šole pred
Zoisovo hišo v
Ljubljani



v kateri je živel baron Žiga Zois, katerega rojstni dan smo obeležili z branjem pesmi, posvečenih znanemu Tržačanu, ki so jih napisali dijaki sami.

Žiga Zois baron Edeinstejnski je bil rojen 23. novembra 1747 v Trstu. Oče je bil trgovec italijanskega rodu, ki se je preselil iz Italije v Ljubljano, mati pa je bila iz znane slovenske železarske družine. Žiga Zois je bil vse-

stranski človek, ne le mecen in mentor – pomemben je bil tudi zaradi pretoka informacij v tedanjem času. Pretekalo je italijansko kulturo v slovensko in obratno. Na literarnem in kulturnem področju je bil osrednja osebnost slovenskega narodnega preporoda na prehodu v 19. stoletje.

Ogledali smo si njegovo hišo na Bregu in se spomnili enega naših naj-

pomembnejših Tržačanov, katerega bi hoteli ovrednotiti s spominsko ploščo na rojstni hiši v Trstu. Potem smo se odpravili še na ogled Narodnega muzeja na Prešernovi ulici ter sodelovali v delavnici, smo si ogledali še Naravoslovni muzej ter Zoisovo zbirko mineralov. Po zelo napornem, vendar vsebinsko bogatem dnevu smo se napotili proti Trstu.

ROMANJE - Idealno povezanje treh svetišč Marije Vnebovzete

Verniki repentabrske župnije poromali v Rezijo in v Čedad



V cerkvi Marije Vnebovzete na Ravanci je romanjem govoril kulturni delavec Sandro Quaglia

Rezijanska cerkev Marije Vnebovzete na Ravanci je letos proslavila svojo 300-letnico. Župnijska skupnost Repentabor je v soboto, 9. novembra, poromala v to nekdanje romarsko svetišče, kjer je že l. 1098 stala kapelica. Lilo je kot iz škafa, ko je avtobus prispel na cilj, kjer je romarje sprejel rezijanski kulturni delavec in raziskovalec Sandro Quaglia. V lepi in živahni slovenščini je orisal zgodovino cerkve ter preteklost Rezi-je in njenih ljudi. Izletniki so si ogledali tudi priložnostno razstavo starodavnih cerkvenih predmetov in oblačil.

Po maši, ki je daroval župnik Tone Bedenčič, so izletniki obiskali še Solbico in tamkajšnji muzej brusačev. Spoznali so nekdanje rezijanske dejavnosti, ki so se začele proti koncu 18. stol. in se zaključile v šestdesetih letih prejšnjega stoletja, ko smo lahko brusače na njihovih značilnih kolesih še videli po naših vaseh. Najprej kramarji in za tem brusači so se podajali po celi Evropi, zlasti v dežele, kjer so govorili enega od slovanskih jezikov. V za-

četku kot samotarji, kasneje v skupinah; najprej so se sezonsko vračali (poleti, ko je bilo delo na poljih), kasneje so se ustalili v tujih krajih in postali celo veletrgovci. Njihov zaslužek je od takrat ostal na tujem. Ob vse večji konkurenci so se nekateri kramarji specializirali v brusače, ki so znali brusiti škarje in nože, krpati lonce in popravljati dežnike ...

Po kosilu so izletniki prispeli v Čedad, kjer jim je v stolnici beneški kulturni delavec in raziskovalec preteklosti Benečije Giorgio Banchig, predsednik videmskega SSO, razkril zanimivosti o prihodu Slovanov, o Langobardih, ki so naselili furlansko nižino, o oglejskem patriarhatu ter o sedanjih razmerah med beneškimi Slovenci.

Verniki iz repentabrske cerkve, posvečene Mariji Vnebovzeti, so z romanjem idealno povezali svojo cerkev z Marijo Vnebovzeto na Ravanci in baziliko Marije Vnebovzete v Čedadu. Svoje prijetne vtise so zao- krožili ob dobri kapljici na bližnji turistični kmetiji. (jcc)

Jutri v Mieli večer opernih arij in duetov

Društvo Mozart Italija iz Trsta prireja jutri v gledališču Miela večer opernih arij in duetov iz operne zakladnice Mozarta in Verdija. Na koncertu bosta nastopila znamenita operna pevca, kitajska sopranistka Sharon Zhaj in toskanski bas bariton Alessandro Calamai ob spremljavi pianista Corrada Ruzze. Sharon Zhaj se je izobraževala v Pekingu in Avstraliji ter požela je že vrsto priznanj. Alessandro Calamai je diplomiral na konservatoriju v Firencah ter nastopa kot koncertni in operni pevec. Corrado Ruzza kot pianist sodeluje z največjimi opernimi pevci.

Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 5. decembra 2013

SAVO

Sonce vzide ob 7.29 in zatone ob 16.22
- Dolžina dneva 8.53 - Luna vzide ob 9.31 in zatone ob 19.28.

Jutri, PETEK, 6. decembra 2013

MIKLAVŽ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 8,2 stopinje C, zračni tlak 1023,3 mb raste, vlaga 41-odstotna, veter 2 km na uro jugovzhodnik, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 12,2 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 7. decembra 2013

Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Trg Oberdan 2 - 040 364928, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 - 040 54393, Milje - Ul. Mazzini 1/A - 040 271124, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Oberdan 2, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Ul. Baiamonti 50, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan - 040 208731 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Baiamonti 50 - 040 812325.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 16.30, 19.00, 21.30
»Hunger Games - La ragazza di fuoco«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Come il vento«.

CINEMA DEI FABBRI - Dvorana je rezervirana.

FELLINI - 16.10, 20.00 »Il passato«; 18.20, 22.15 »Venere in pelliccia«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Blue Jasmine«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.45, 21.00 »Dietro i candelabri«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »La mafia uccide solo d'estate«.

KOPER - PLANET TUŠ - 20.55 »Dostavljalec«; 16.30, 18.30, 20.00 »Gremo mi po svoje 2«; 15.40, 20.10 »Igre lakote: Kruto maščevanje«; 18.30, 20.15 »Izgubljen, da najden«; 16.10, 17.10 »Jelenček Niko 2«; 18.50 »Konec je tu«; 16.30, 18.40 »Ledeno kraljestvo«; 15.45, 18.00 »Ledeno kraljestvo 3D«; 20.30 »Legende v Vegasu«; 20.45 »Odvisnik od seksa«; 17.50 »Svetovalec«; 23.00 »Svinjarija«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Thor - The dark world«; 16.30, 18.20, 20.15 »Lunchbox«; 22.15 »Battle of the year«; Dvorana 2: 16.30, 20.00 »Zoran, il mio nipote scemo«; 18.15 »Checco Zalone - Sole a catinelle«; Dvorana 3: 16.45 »Free Birds - Tacchini in fuga«; 18.30, 20.15, 22.00 »Don Jon«; Dvorana 4: 16.30, 19.00, 21.30 »The Rolling Stones«; 22.20 »Old boy«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

THE SPACE CINEMA - 16.00, 18.20, 18.50, 21.40 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«; 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Checco Zalone - Sole a catinelle«; 16.30, 19.00, 21.30 »Thor - The dark world«; 16.20 »Fuga di cervelli«; 16.30, 18.25 »Free Birds - Tacchini in fuga«; 20.20, 22.15 »La mafia uccide solo d'estate«; 21.30 »The Rolling Stones«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Blue Jasmine«; 16.40, 19.05, 21.30 »Dietro i candelabri«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 20.30 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«; Dvorana 2: 17.50, 20.00 »Zoran, il mio nipote scemo«; Dvorana 3: 17.45, 20.00, 22.15 »Dietro i candelabri«; 22.00 »Thor - The dark world«; Dvorana 4: 17.30, 20.10, 22.10 »Blue Jasmine«; Dvorana 5: 18.00 »Fuga di cervelli«; 20.30 »The Rolling Stones«.

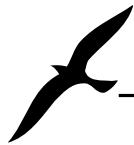


Izleti

LETNIKI 1964 - srednja šola Fran Levstik - dvodnevni izlet v Madrid v aprilu/maju. Info in prijave do 10. decembra na tel.: 348-3464815 ali 347-8579872.

SPDT prireja v nedeljo, 15. decembra, tradicionalni avtobusni »Izlet v neznan«. Odhod avtobusa ob 8.00 s Trga Oberdan, ob 8.20 iz Bazovice (zbirališče na Vagi). Predvidene so približno 3 ure prijetne in nenaporne hoje. Pohodu bo sledilo kosilo in družabnost. Nujen veljaven osebni dokument. Vpisovanje do vključno torika, 10. decembra. Tel.: 040-413025 (Marinka).

SNOW DAY MTK prireja enodnevni izlet na Zoncolan za ljubitelje zimskih športov. Odhodi iz Trebč, Opčin, Proseka in Devina. V primeru zadostnega števila vpisov je možen tudi odhod iz Gorice in Jamelj. Info in vpisovanje na tel.: +39 348-3288130 (tajništvo) ali mtk.trebce@gmail.com.



Čestitke

PATRIK praznuje danes 11. rojstni dan. Vse najboljše in mnogo uspehov v šoli in športu mu želimo vsi, ki ga imamo zelo radi.

Osmice

BERTO IN VASILIJ PIPAN sta odprla osmico v Mavhinjah 22/D. Tel. št.: 040-299453.

IVAN PERNARČIČ ima v Vižovljah odprto osmico. Tel.: 040-291498.

OSMICO NA KOLONKOVCU je odprla družina Debelis, Ul. G. Ventura 31/1. Tel.: 347-3648603.

OSMICO je odprl Zidarič, Praprot 23.

PAHOR MARIO je v Jamljah odprl osmico. Poleg vina, nudi domač prigrizek. Tel.: 0481-419956.

PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni. Tel. 040-229270.

V LONJERJU ima Gabrijel osmico. Vabljeni na domačo kapljico in prigrizek. Tel.: 338-3976187.



Poslovni oglasi

POGREBNO PODJETJE NUJNO IŠČE

delavca s pogodbo za določen čas, ki naj bi se ukvarjal, poleg dela v mrtvašnici, tudi z dokumentacijo.

Prosim pošljite življenjepis na e-mail: iof.trieste@gmail.com

ŠPORTNO DRUŠTVO IŠČE

osebo za tajniško delo part-time.

Poslati curriculum vitae na

info@tpkcntsirena.it



Mali oglasi

RESEN IN ZANESLJIV FANT, star 21 let, nujno išče zaposlitev. Tel. št.: 329-3831585.

BOX ZA AVTO dajem v najem v Ul. Trissino 15 (v bližini bolnice Burlo), 14 kv.m. z elektriko in vodo, 130,00 evrov mesečno. Tel. 347-7334719.

DAJEM V NAJEM dvosobno stanovanje s kopalnico na Lonjerski cesti, približno 500,00 evrov mesečno. Tel.: 040-576116.

IŠČEM HIŠO v najem v Križu. Dve sobi in mali vrt. Tel.: 329-4068919

POMAGAM PRI UČENJU višješolcem in srednješolcem. Večletna izkušnja. Tel.: 339-8201250.

PRODAM APPLE IPAD 4, 64GB spomina, Wi-Fi, Retina zaslon, črn, november 2012. Naložen je zadnji operacijski sistem iOS 7.0.4. Tablica je v brezhibnem stanju in v garanciji, priložen je preklonpi usnjen etui. Cena: 480,00 evrov. Tel.: 347-0191587.

PRODAM domače klobase. Tel.: 339-5472406.

PRODAM garažo v Ul. Miramare v bližini železniške postaje. Tel. 329-4128363.

V ZAMENO ZA DRVA brezplačno čistim vozne parcele na Krasu. Tel.: 335-5340169.

ZANESLJIV IN RESNA GOSPA išče delo kot hišna pomočnica (tudi likanje) ali kot negovalka starejših oseb, 24 ur dnevno. Tel.: 347-8601614 ali 040-9880206.



Obvestila

ZUMBA SKD DRAGO BOJAN obvešča, da poteka tečaj ob četrtkih, od 18.20 do 19.20 v domu Briški. Vabljeni tudi na uro poskusne brezplačne vadbe. Info na tel.: 348-0633569 (Katja).

SLAŠČIČARSKI TEČAJ - SKD Tabor Opčine: znova nas bo francoski šef slaščičarstva Naser Gashi, ki je opravil visoko akademijo za slaščičarstvo v Pa-

rizu, učil pripravljati najbolj znane francoske sladice (čokoladni tartuf in jabolčni krambl). Tečaj se bo vršil v soboto, 7. decembra, od 8.30 do 15.00 na Brdini na Opčinah. Vpis v društvenih prostorih na Opčinah. Info na tel. 040-211997 in 340-2426069 (Olga).

VSI PETDESETLETNIKI od Milj do Štivana: v soboto, 7. decembra, ste vabljeni na večerjo z glasbo v Zagradcu. Info in prijave: 340-2417429 (Robert) ali 349-1420610 (Nataša).

OPENSKA DEKANIIJA vabi na nov niz srečanj namenjen zakoncem in družinam nasploh. Srečanja bodo enkrat mesečno in sicer vsako drugo nedeljo v mesecu. Prvo srečanje bo v nedeljo, 8. decembra, ob 15. uri pri Šolskih sestrah pri Sv. Ivanu v Ul. delle Docce 34. Vodi upokojeni nadškof msgr. Alojz Uran. Tudi otroci bodo lahko sledili svojemu programu, ki se bo zaključil s skupno sveto mašo.

SKD DRAGO BOJAN organizira v nedeljo, 8. decembra, ob 18. uri na plošči v društveni gostilni v Gabrovcu, prižig božičnih lučk. Toplo vabljeni.

SKDEVIN, v sodelovanju z Občino Devin - Nabrežina, vabi na predstavitev nove zimse sezone, ekip, trenerjev, tekem, šole smučanja in deskanja, v ponedeljek, 9. decembra, ob 18.30 v Kamnarsko hišo v Nabrežini.

TPPZ P. TOMAŽIČ sporoča, da bo v torek, 10. decembra, na sedežu na Padričah ob 20.45 redna pevska vaja.

PASTORALNI SVET OPENSKE DEKANIIJE se bo zbral na zasedanju v sredo, 11. decembra, ob 20.15 v Marijanišču na Opčinah.

PODROČNI SVET slovenskih vernikov iz Trsta in Milj ter Vincencijeva Konferenca, vabita v četrtek, 12. decembra, na obisk gostov doma za starejše ITIS v Ul. Pascoli 31; ob 16.10 molitev rožnega venca, sledi sv. maša s petjem Marijinih pesmi, nato pa veselo druženje.

AŠD SK BRDINA obvešča, da se bodo tudi v letošnji zimski sezoni odvijali tečaji smučanja. Info na sedežu društva, Repentabska ul. 38 na Opčinah, ob ponedeljkih, od 20. do 21. ure. Tel.: 340-5814566 (Valentina).



Prireditve

SKUPINA 35-55 - SKD France Prešeren iz Boljunca vabi v društveni bar N'G'rici na ogled fotografske razstave »Skozi objektiv Igorja Žerjala«.

DOM UPOKOJENCEV SEŽANA - Univerza za tretje življenjsko obdobje Kras vabi danes, 5. decembra, od 9. do 12. ure na delavnico s Polono Škodič. S servietno tehniko bomo izdelovali voščilnice, svečnike in slike. Prijave na tel.: 031-351830.

DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM IN PD VESELA POMLAD obveščata, da bo danes, 5. decembra, v Finžgarjevem domu prišel Sv. Miklavž. S pesmijo ga bo pozdravil otroški pevski zbor Vesela pomlad - dirigent Goran Ruzzier, otroška igralna skupina T. Petaros pa bo nastopila z igrico »Angelček v težavah« - besedilo Lučke Susič, režija prof. M. Maver. Začetek ob 16. uri. Angelčki bodo pripravljali darila od 14.30 dalje.

KRIŽ - Slomškovo društvo in župnijska skupnost vabita na tradicionalno Miklavževanje. Danes, 5. decembra, ob 17. uri v prostorih Slomškovega doma. Pomočniki čakajo na darila od 16.30 dalje.

MIKLAVŽEVANJE v Mladinskem domu Boljunec bo danes, 5. decembra, ob 16.30. Ogledali si bomo priložnostno igrico »Zmešnjava v peklu in nebesih« v izvedbi MKUD Sv. Anton. Sledi prihod Sv. Miklavža. Angelčki sprejemajo od 15. ure dalje. Lepo vabljeni.

OBČINA DOLINA - ODBORNIŠTVO ZA KULTURO, vabi na Božični sejem na glavnem trgu »G'rici« v Boljuncu: od danes, 5. do 8. decembra, od 9.30 do 19.00. Danes, 5. decembra, ob 16.30 v Mladinskem domu v Boljuncu predstava za otroke »Zmešnjava v peklu in nebesih« KUD Sveti Anton, nato prihod Sv. Miklavža z darili za otroke na glavni trg v Boljuncu (pokrovitelj Tedesco). V petek, 6. decem-

bra, ob 16. uri plesni nastop skupine »Centro gioco sport G. Roli«. V soboto, 7. decembra, ob 8.30 sprehod po dolini Glinščice; ob 12.00 vodena pokušnja olja v sprejemnem centru, ob 20.00 nastop srbske folklorne skupine »Pontes - Mostovi« v občinskem gledališču F. Prešeren. V nedeljo, 8. decembra, ob 8.30 sprehod po dolini Glinščice; ob 12.00 na trgu nastop pihalnega orkestra Breg.

OPZ SLOMŠEK iz Bazovice prireja vsakoletno Miklavževanje danes, 5. decembra, ob 17. uri v prostorih Slomškovega doma v Bazovici. Toplo vabljeni.

SKD BARKOVLJE prireja »Predbožični čar« - V okviru sejma bo danes, 5. decembra, pokušnja in ponudba domačih sladice - bogata ponudba ročnih izdelkov za vse okuse in žepe. Urnik: sobota in nedelja od 10.00 do 13.00, ostali dnevi od 15.00 do 19.00.

SKD TABOR, Prosvetni dom - Opčine, prireja danes, 5. decembra, ob 16. do 19. ure Miklavžev prodajno-razstavnij sejem; ob 18. uri predstavitev knjige »Faremo fortuna« (G. Pezzetta, D. Iseppi), v petek, 6. decembra, ob 16. do 19. ure; v soboto, 7. decembra, 10.00-13.00 in 16.00-19.00; ob 10. uri ustvarjalna delavnica za otroke, ob 17. uri nastop šolskega zbora OŠ F. Bevka z Opčin in otroških plesnih skupin SKD Tabor; v nedeljo, 8. decembra, ob 10. do 13. ure. Obiščite nas!

SKD VIGRED - Veseli december v Šempolaju: sejem ročnih del in knjig ter razstava slik Vesne Benedetič, izdelkov članov Kruta, božičnih obeskov Tadea Sedmaka na ogled do 15. decembra (ob delavnikih 15.30-18.30; danes, 5. decembra, do 17.00; nedelja 9.30-11.00 in 15.00-18.00). Na sejm sodeluje krajevno Združenje staršev; danes, 5. decembra, v gostilni Gruden ob 18.00 Miklavževanje z nastopom OPS in otroške gled. skupine Vigred z igrico »Postal bom pilot«; 9. decembra, ob 17.30 ponovitev igrice in gostovanje ODS J. Štoka z igrico »Na čajanki«; 11. decembra ob 20.00 koncert in predstavitev cd-ja božičnih ljudskih pesmi »Ena svetla luč gori« z ŽPS Stu ledi; 12. decembra, ob 18. uri nastop gojencev Glasbene matice in dua Tanja Tuta (slopevka) in Jan Grbec (pianist); 13. decembra ob 18.00 na Placu Božičnica (otroški vrtec, COŠ S. Gruden, OPS, mladinska glasb. in plesna skupina Vigred, pevski zbor Združenje staršev, mladinski orkester GD Nabrežina, Božiček, Dedek Mrz in duo Egon in Norman); 20. decembra ob 20.00 koncert Srečno.

SPET BO PRIŠEL SV. MIKLAVŽ... danes, 5. decembra, ob 17. uri v Srenjsko hišo v Mačkoljah. Angelčki bodo na delu od 16. ure dalje.

ŠKD CEROVLJE - MAVHINJE prireja danes, 5. decembra, ob 17.30 Miklavževanje v bivši osnovni šoli v Cerovljah. Toplo vabljeni vsi otroci, ki bi radi srečali Sv. Miklavža!!!

DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS organizira v petek, 6. decembra, ob 18. uri v prostorih gostilne v Nanosu na Razdrtem, predavanje »Decembrske praznične jedi, uporaba stročnic in vlaganje na zdrav način« Emilije Pavlič, upokojene kuharice in avtorice dveh knjig.

SKD IGO GRUDEN vabi na otvoritev razstave Aleksandra Starca v kavarni Gruden v Nabrežini, v petek, 6. decembra, ob 18. uri.

SLAVISTIČNO DRUŠTVO TRST, DSI IN SLOVENSKI KLUB prireajo v petek, 6. decembra, praznovanje 60-letnice pisatelja Dušana Jelinčiča. Pogovor z avtorjem bo vodila mag. Loredana Umek. Literarni večer, ki se bo zaključil z družabnostjo, bo potekal v prostorih TPK Sirena v Barkovljah. Pričetek ob 18. uri. Vabljeni!

ZALOŽBA MLADIKA IN SLOVENSKA PROSVETA vabita na predstavitev knjige »Erikin cirkus« in na likovno delavnico z ilustratorko Eriko Cunja v petek, 6. decembra, ob 17. uri v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3. Ker je število mest omejeno, je zaželen rezervacija na tel.: 040-370846.

MIKLAVŽ PRIHAJA V PREBENEG! Pri-

čakali ga bomo v društvu J. Rapotec v soboto, 7. decembra, ob 17. uri z igrico »Tri račke« v priredbi in režiji V. Gerdol. Igra družina Gerdol-Polojz, posebna gostja Biserka Cesar ter glasba v živo Aljoše Saksida. Nato nas obišče Sv. Miklavž! Starše in nonote prosimo, da prinesejo kaj slanega in sladkega za družabnost (za pijačo je poskrbljeno). Prirčno vabljeni!

VIRGIL ŠČEK - Ob 65. obletnici smrti bo v soboto, 7. decembra, ob 17. uri v dvorani Kulturnega doma v Lokvi (pri Lipici), spominska prireditev »Trdno verujem, kar me je mati učila«, ki jo organizira Krajevna Skupnost Lokev. Program povezuje: Aleksandra Čehovin in Matej Gruden. Zapel bo: MPZ Tabor iz Lokve. Asistentka režije: Radha Nadlišek. Zvočni zapisi: RAI Radio Trst A. Glasbeni aranžma, harmonika in tehnična izvedba: Miran Pečenik. Režija in scenarij: Aleksandra Čehovin.

AŠD VESNA vabi člane in prijatelje na družabni večer v nedeljo, 8. decembra, ob 18. uri v dvorani Ljudskega doma »Bita« v Križu, kjer bomo predstavili društveni koledar in nazdravili prihajajočim božičnim in novoletnim praznikom.

TEATRO INCONTRO, v sodelovanju z Zadrugo Kulturni dom Prosek - Kontovel, prireja gledališko predstavo v italijanskem jeziku »Sollazzamenti in tempo di peste« - Decameron - Giovanni Boccaccio, v nedeljo, 8. decembra, ob 17. uri v Kulturnem domu na Proseku.

DSI vabi v ponedeljek, 9. decembra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu. Glavni urednik slovenskih informativnih sporedov Marij Čuk in glavna urednica slovenskega programskega oddelka Martina Repinc bosta spregovorila na temo: Slovenci in mediji, tokrat RAI. Začetek ob 20.30.

SKLAD M. ČUK, Proseška ul. 131/133 - Opčine, vabi na odprtje skupne razstave »Kraška simfonija« v torek, 10. decembra, ob 20. uri. Sodelujejo: A. Podobnik, J. Bortolato, M. Lupinc, R. Goruppi in S. Ferluga. Predstavlja M. Jevnikar. Gost večera bo skupina »Ano urco al'pej dvej«.

BOŽIČNI SEJEM pri SKD Igo Gruden bo v dneh od 11. do 14. decembra, od 16. do 20. ure v prostorih kulturnega doma v Nabrežini. Na programu so tudi spremne prireditve: pevski zbor OŠ V. Šček, godbena šola Nabrežina, mladinski zbor I. Gruden, DPZ Kraški slavček, baletna skupina Releve, lutkovna predstava, godalni orkester Suzuki in slopevka Tanja Tuta.

DEŽELNI SEDEŽ RAI ZA FJK - slovenski tv program in SKD Valentin Vodnik vljudno vabita na predstavitev in premierni ogled dokumentarnega filma »Spomin - naših 60 let« ob Avsenikovih melodijah, scenarij in režija Aleksi Jerco, ki bo v četrtek, 12. decembra, ob 20. uri v prostorih SKD V. Vodnik v Dolini. Sodelovala bo vokalno - instrumentalna skupina Kresnice. Častna gostja večera bo Jožica Svete, dolgoletna pevka Ansambla bratov Avsenik.

REVIJA OTROŠKIH IN MLADINSKIH PLESNIH SKUPIN »Do svobodnega giba«, v organizaciji ZSKD in DSMO Kiljan Ferluga, bo v četrtek, 12. decembra, ob 19.30 v Občinskem gledališču Giuseppe Verdi v Miljah. Večer sodi v okvir božičnih prireditev, ki jih prireja Občina Milje. Toplo vabljeni!

J.K. ČUPA IN KD RIBIŠKI MUZEJ Tržaškega primorja vabita v petek, 13. decembra, ob 19. uri na predstavitev knjige Bruna Volpija Lisjaka »Lo zopolo - čupa del Golfo di Trieste e le piroghe« v razstavno dvorano ZKB, Ul. Ricreatorio 2 - Opčine.

BOŽIČ V TERSKI DOLINI: Koncert v sklopu deželne revije Nativitas, v organizaciji Barškega okteta, Gorske skupnosti Ter, Nediža, Brda, ZSKD in USCI FVG, bo v nedeljo, 15. decembra, ob 15.30 v Cerki Sv. Jurija v Bardu. Nastopajo OPZ Mali Lujerji-Bar do (dir. David Klodič), MePZ Naše Vasi-Tipana (dir. David Klodič), MePZ

Rečan-Grmek (dir. Stefania Rupli), Združena zbora MePZ Sv. Anton-Kobarid in MoPZ Justin Kogoj-Dolenja Trebuša (dir. Matej Kavčič) in ŽePS Stu ledi (dir. Katja Lavrenčič).

FOTOVIDEO TRST 80 vabi na ogled razstave »Woman front back« Miloša Zidariča in Marka Civardija v agriturizmu v Praprotru, ki bo odprta do nedelje, 15. decembra. Vabljeni!

OBČINA DOLINA - ODBORNIŠTVO ZA KULTURO, vabi v nedeljo, 15. decembra, ob 18.30 v občinsko gledališče F. Prešeren v Boljuncu na koncert »In mir na zemlji«, v sodelovanju s pihalnim orkestrom Breg in kulturno ustanovo »J. Pangerc« iz Doline.

POTOVANJE MED BOŽIČNIMI TRADICIJAMI: Koncert v sklopu deželne revije Nativitas, v organizaciji zbora Tre valli - Tri doline, ZSKD in USCI FVG, bo v nedeljo, 15. decembra, ob 20.30 v Cerki Santa Maria della Neve v Vidmu. Nastopajo Zbor Tre valli - Tri doline - Cravao, San Leonardo (dir. Maria Francesca Gussetti), Zbor Lis vòs dal Natison - San Giovanni al Natison (dir. Maria Francesca Gussetti) in Zbor Corale Faisi Dongie - Racchiuso di Attimis (dir. Alessandro Rizzi).

POŠTNA RAZSTAVA ob 140. obletnici pošte v Dolini v Mittelevropskem Poštnem in Telegrafskem Muzeju v Trstu. Na izvirni zgodovinski razstavi so izloženi originalni predmeti in dokumenti dolinskega poštnega urada rodbine Pangerc iz 19. stoletja. Urnik od 28. februarja: od ponedeljka do sobote, od 9. do 13. ure; ob četrtkih tudi od 15. do 18. ure. Za šole je zaželen rezervacija na tel.: 040-6764293.

Prispevki

V spomin na Davida Rebulu darujeta Marijo in Daniela z družino 50,00 evrov za SKD Vigred.

V spomin na drago Jolando Zavadlal vd. Kosmina daruje družina 100,00 evrov za SKD Vigred.

V spomin na preminulega Marija Krevatina darujeta Ksenija in Silvano Ferluga 30,00 evrov za S.K.D. Grad.

V spomin na duhovnika Viktorja Vodniča darujeta Antek in Tatjana 50,00 evrov za Nabrežinsko cerkev.

V spomin na svoje drage darujejo Nadja, Srečko in Lara 50,00 evrov za Sklad Luchetta, Ota, D'Angelo, Hrovatin.

V spomin na Ivana Guliča daruje družina Kerpan 50,00 evrov za MoPZ Tabor.

V spomin na moža Milkota Čebulca daruje Lili 100,00 evrov za MoPZ Tabor z Opčin ter 150,00 evrov za SKD Tabor z Opčin.

V spomin drage Ivanke Savi rojena Milič darujejo soletniki 75,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Križu.

V spomin na Davida Rebulu darujejo starši otrok COŠ S. Gruden iz Šempolaja 80,00 evrov za šolo.

V spomin na Davida Rebulu daruje družina Šemec 20,00 evrov za COŠ S. Gruden iz Šempolaja.

Namesto rož daruje Nadja Malalan v spomin na Ivana Guliča 15,00 evrov za SKD Tabor.

V spomin na Davida Rebulu darujejo Stano, Jolanda in Aldo 50,00 evrov za Sklad Mitja Čuk.

VERA SEMENIČ VD. BEDENDO

Primanjkuje nam besed, da bi opisali, kar je pustila v naših srcih. Za vse nas je bila res posebna oseba, vodja, tretja nona. Zahvaljujemo se ji, da nam je dovolila biti del svojega življenja in za vso ljubezen, ki nam jo je izkazala. Za vedno bo v naših srcih. Večni objem. Iskreno sožalje svojcem.

Milva, Emilia Bordon, Jenny, Petra z družinama Azzola in Battistoni



TRŽAŠKA KNJIGARNA - Na kavi s knjigo v predbožičnem času

Nasveti Vesne Guštin, kako praznično pogrniti mizo

Božični običaji, flanciji, vrzota in štokviš so bili tema včerajšnje matineeje v Tržaški knjigarni, kjer je govorila Vesna Guštin, ki nas je tudi tokrat prepričala, da jo pri vseh stvareh vodi neizmerna ljubezen do starih običajev. Predpraznično srečanje Na kavi s knjigo je postreglo s koristnimi nasveti, kako pripraviti božično večerjo, ki upošteva tradicijo, zvesti obiskovalci pa so izvedeli tudi, kako so nekoč Božič preživljali naši predniki.

Jutranji klepet ob kavici se je začel ob dobro obloženi mizi, na kateri smo občudovali sveže pečene flancate. Gospa Guštinova nam je razložila, da so bili v naših krajih ob božičnem praznovanju vedno prisotni tako imenovani flanciji. V krajih, kjer so bile doma tudi ribe, pa so pripravljali flancije z dušo, je pripovedovala včerajšnja gostja, ki je spomnila, da je v naših krajih imela vedno velik pomen predbožična večerja, kjer se zbere vsa družina in se utaplja v gurmanskih užitkih. Slišali smo, da se tradicije razlikujejo od države do države, saj imajo Italijani, kot je dejala Guštinova, tradicijo božičnega kosila, mi Slovenci pa veliko pozornost posvečamo predvsem predbožični večerji. Od kraja do kraja se razlikujejo tudi jedi, ki sestavljajo predbožični meni, povsod pa je veljalo, da je ta večer pomemben, ker se pri mizi zbere ožja družina. Nekoč sorodnikov niso

Včerajšnja gostja v Tržaški knjigarni ni postregla le z besedami

KROMA



vabili na predbožični večer ali na predbožilno kosilo, nam je pripovedovala gostja, ki je spomnila, da so se drugim ljudem vrata na široko odprla šele na dan sv. Štefana.

V zvezi z Božičem pa obstajajo tudi razne šege in vraže. Tako so v nekaterih tržaških krajih Božiča lovili skozi kamin (ta običaj je bil živ zlasti v Rojanu, Barkovljah, Škednju ter pri Sv. Jakobu in Sv. Ivanu), na dan sv. Štefana

pa so marsikje fantje pripravljali fantovščine in druge vaške plesje. Zanimivo je bilo tudi slišati, kakšno vlogo je nekoč v naših krajih imel brin, ki ga je vedno manj zaradi vse večje poraščenosti Krasa.

In koliko pravzaprav bogata kulturna dediščina zanima mlajše generacije? Vesna Guštin je opozorila, da je interes za stare običaje in stare jedi postal zopet popularen. Nekaj desetletij

nazaj so mladi zavračali vse, kar je bilo povezano s tradicijo, zdaj pa se vsi radi vračajo k svojim koreninam, je dejala avtorica številnih knjižnih uspešnic, ki s pisano besedo skrbijo, da ne pozabimo starih običajev in šeg.

Na včerajšnji kavici ob knjigi smo slišali še veliko koristnih nasvetov, s katerimi lahko polepšamo praznične dni in še posebej svečano pogrnemo naše mize. (sč)

MLADIKA - Jutri Otroška likovna delavnica

Založba Mladika prireja jutri popoldne v sodelovanju s Slovensko prosveto v Trstu likovno delavnico z ilustratorko in slikarko Eriko Cunja. Delavnica je namenjena otrokom, ki obiskujejo vrtec oziroma osnovno šolo, podarek pa bo na razvijanju ustvarjalnosti otrok in na osebnem izražanju preko likovne govorice. Erika Cunja, ki poučuje ilustracijo na likovni akademiji v Brescii, je dolgo let poučevala likovno vzgojo na tamkajšnjih osnovnih šolah in se je specializirala za delo z otroki.

Na Trst, rodno mesto njenih staršev, jo vežeta tudi dve knjigi pravljic, ki sta izšli pri založbi Mladika: knjigo *Trdoglavček Tomaž in njegovi prijatelji*, ki je izšla leta 2010, je pripravila skupaj s sestro Vesno, za knjigo *Erikin cirkus*, ki je izšla pred nedavnim, je sama sestavila besedilo (iz italijanščine ga je prevedla Evelina Umek) in zgodbo tudi ilustrirala. Knjiga je istočasno izšla v italijanskem jeziku pri založbi Lineadaria iz kraja Biella pri Turinu. Zračnost in eleganca njenih ilustracij male bralce popelje v čaroben svet, kjer domišljija poleti visoko in kjer je možno spletni resnične prijateljske vezi z zračnimi in pisanimi junaki.

Likovna delavnica bo potekala v Peterlinovi dvorani, Donizettijeva 3. Začela se bo ob 17. uri. Mesto si lahko zagotovite s klicem na telefonsko številko 040370846.

RAZSTAVA - Od jutri v Nabrežini

Portret vinske trte Alessandra Starca



Razstava bo na ogled do konca decembra v kavarni Igo Gruđen

Jutri, 6. decembra, bodo ob 18. uri v prostorih kavarne Igo Gruđen v Nabrežini v sodelovanju s društvom Igo Gruđen odprli razstavo z naslovom »Portret vinske trte« prizanega in priljubljenega scenografa, kiparja ter vsestranskega umetnika Alessandra Starca. Umetnika bo predstavila prof. likovne vzgoje Nadja Dolljak.

Alessandro Starc je diplomiral na umetniški višji srednji soli Enrico e Umberto Nordio v Trstu ter se je kmalu za tem zaposlil v tržaškem opernem gledališču Giuseppe Verdi, kjer deluje že skoraj 30 let kot scenograf in je v svojem delovnem okolju zelo cenjen.

Njegova umetnost je izredno bogata in raznolika. Uporablja najrazličnejše tehnike, kot so risanje na olju, grafika s tušem, kiparstvo ... Eno izmed njegovih znanih del je restavriranje ter realizacija kupole v gledališču Rossetti z zvezdnatim nebom, njegova je tudi izvedba Janusovega kipa, ki ga lahko občudujemo na začetku drevoreda XX. septembra v Trstu. V svoji dolgi delovni umetniški karieri je sodeloval kot ilustrator pri reklamnih plakatih za proizvajalca likerjev in žganih pijač Stock, delal je za družbo Fincantieri kot kipar za ladje velikanke, pa tudi kot scenograf pri različnih nemških, avstrijskih in italijanskih filmih. V letošnjem letu je Starc že razstavljal v prostorih Društvene gostilne Kontovel v sklopu praznovanja 600-letnice vasi s serijo grafik v tušu in z nekaterimi kiparskimi deli, oktobra je razstavljal v prostorih banke Mediolanum v sklopu Barcolane, novembra pa je razstavljal v Tržiču.

V njegovih delih je razvidna ljubezen do Krasa, pozornost do kraškega kamna in njegovih tipičnih elementov, pogled na naravo, na rujo, na naše trte, vse tja do morja, kjer se v vetru zibljejo jadrnice. Njegovo delo je torej zakoreninjeno v tržaškem kontekstu, se pravi prostoru, v katerem živi in deluje.

Razstava Portret vinske trte bo v Nabrežini na ogled do konca decembra.

OB JUBILEJU Srečanje z Dušanom Jelinčičem

Pisatelj in esejist Dušan Jelinčič, rojen v Trstu 25. oktobra 1953, sodi med vidnejše primere nove tržaške povojne proze. Podobno kot pri drugih avtorjih njegove generacije (Igor Škamperle, Marko Sosič) opazimo v njegovem opusu odmak od predvojnih, vojniških in povojnih travm, kot tudi umik iz območij osebne in skupnostne ogroženosti, ki je zaznamovala prvi val tržaških povojnih pisateljev, ki so izkusili fašistično nasilje (Pahor, Rebula in vrsta drugih). Na kratko, v njegovem delu gre za premike v bolj osebne bivanjske vsebine, tudi za močnejše premike tematike v tuja in daljna okolja sveta. V romanih z alpinistično tematiko je uvedel nov, samosvoji način pisanja gorniške literature. Tako se je npr. v knjigi *Zvezdnate noči* (1990, 2006) osredotočil predvsem na notranja, duševna občutja alpinistov. Pogosto izpostavlja filozofsko-eksistencialna vprašanja, kot npr. v romanu *Tema na pomolu* (1995), ki ga imajo nekateri kritiki za njegovo najboljšo delo, blizu Camusu in Werfla. Junaki Jelinčičevih pripovedi se navadno ne izpostavljajo kot Slovenci ali kot pripadniki manjšine. Tudi tako skuša, kot je videti, preseči zamejenost na probleme manjšinskega sveta in se soočiti z duhovnimi ter bivanjskimi vprašanji sodobnega človeka. Kar pa seveda ne pomeni, da bi kakorkoli zatajil svoje poreklo. "Jaz sem že tak," poudarja v intervjuju z Jožetom Horvatom, "da vztrajam v svojem poreklu, in to tudi s ponosom povem."

Srečanje z Dušanom Jelinčičem, ki ga ob pisateljevem jubileju prirejajo Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm, Slovenski klub in Društvo slovenskih izobražencev, bo jutri, 6. t. m., ob 18. uri v dvorani Tržaškega pomorskega kluba Sirena. S pisateljem se bo pogovarjala Loredana Umek. Vljudni vabljeni!

M. P.

MESARIJA PRUNK - V Ulici Maiolica

V novem lokalu mineštre, vampi, pečenka in burek



Družina Prunk se je odločila spet za novo preseljenje na tržaške stranke v samem mestnem središču: včeraj dopoldne so namreč v Ulici Maiolica 1 pri Stari Mitnici, ravno za že več let delujočo prodajalno, odprli nov lokal s toplo hrano. »V ta korak nas je vodila predvsem želja po širitvi ponudbe, se pravi kuhane, že pripravljene hrane - od mineštre in jote ter vampov, kakršne so kuhale naše none, do pečenk in pohanega mesa, mimo raznoraznih slaščic in hitre hrane, kot so sendviči, hamburgerji ali bureki. Skratka, hrana za vse generacije in za vse priložnosti,« nam je včeraj ob slovesnem odprtju povedal Andrej Prunk (na desni strani očeta Marka - fotografija KROMA), ki upravlja tudi vse ostale tržaške prodajalne mesnih izdelkov Prunk - tisto pri Stari mitnici, pri Sv. Ivanu in v Rojanu.

Mladi Prunk nam je pojasnil, da je namreč občutil pomanjkanje take, takle ponudbe na tistem koncu mesta, toplo da so se sredi poletja lotili ureditve spet nove ideje. Najeli so kakih 100 kvadratnih metrov velik prostor v sosednji ulici, kjer je bila doslej trgovina telefonov in na novo uredili lokal. V prednjih prostorih lahko stranka izbira med ponudbo »v izložbi« in jo odnese na dom oz. jo poje kar tam, stoje ob pultu. Za prodajnim prostorom, kjer postrežejo strankam, pa so poskrbeli za ureditev večje kuhinje, kjer seveda vsakodnevno pripravljajo hrano. Po novem bodo za pultom oz. v kuhinji zaposlene štiri osebe, ki obvladajo tako slovenščino kot italijanščino.

Trgovina bo odprta vsak dan od 10. do 22. ure, razen ob nedeljah. (sas)



GLOSA

Slovinci in Furlani

JOŽE PIRJEVEC



Med listanjem knjige o Pesništvu upora, ki jo je na temo naše ljudske poezije iz časa narodno-osvobodilnega boja pripravil Boris Paternu, sem naletel na naslednje verze: »Eden za drugim/ v noči brez zvezd. /Hodi kolona/dolga iz brega v breg. /Pod vrečami pšenice/vsi hrbti so znojni./Hitro, hitro naprej! /Furlanska pšenica/mora še danes čez Sočo/Naprej! /Streli v dolini zaustavijo dih. /Kolona obstane/kot vkopana. /Patrola neslišno izgine v temi. /Nato povelje od človeka do človeka/tiho veli: Naprej, naprej!/Bremena ukrivila so telesa. /Korak počasen je in težak. /Le misel, da pšenica/rešila bo življenja, /daje jim moči, /da pridejo do cilja.«

Besedilo, ki ga je napisala Pavla Medvešček-Triglavka, je nastalo leta 1944 na Gorenjem Polju pri Anhovem. Nanaša se na pogoste akcije prenašanja tehničnega materiala predvsem pa hrane za partizane IX. korpusa. Posebna četa je furlansko pšenico na hrbtih v eni noči prenesla s Kambreškega v dolino prek železnice, prebredla Sočo in prečkala cesto ter prispela v Morsko, nato pa se je še isto noč vrnila nazaj na Kambreško. Pot je vodila blizu avtoričnega doma, zato je verjetno, da je v kakšni večji akciji, ko so za prenašanje mobilizirali tudi ženske, dekleta in pionirje, kot obveščevalka ali stražarka, sodelovala tudi ona.

Iz drugega pričevanja pa vem, da je hrana za IX. korpus prihajala tudi ali predvsem iz oglejskega okoliša. To pripovedujem, da razložim, zakaj sem pred časom z veseljem sprejel vabilo tamkajšnje sekcije ANPI, naj se s kratkim referatom udeležim srečanja, ki so ga načrtovali v Ogleju. Prejšnjo nedeljo sem bil z njimi in moram reči, da sem se šele tokrat prav zavedel, kako sorodni smo si Slovenci in Furlani. Vsaj tisti, ki verjamemo v iste vrednote.

Poleg mene je na srečanju imel glavno besedo videmski župan Furio Honsell, matematik in politik, ki sem ga že pred leti bežno spoznal kot rektorja tamkajšnje univerze. Tokrat je spregovoril, izhajajoč iz svoje upravne izkušnje, pri čemer je na samem začetku vzbudil mojo simpatijo, ker se je trudil spregovoriti nekaj besed po slovensko in ker je uvodoma razvil zanimivo misel o slovenskem glagolu. Poudaril je, kako poznavanje našega jezika človeka bogati, predvsem zaradi drugačnosti, ki obstajajo med italijanskimi in slovenskimi glagolskimi oblikami, saj da slednje odpirajo nova obzorja, kar zadeva zaznavanje časa in prostora. Prijetno mi je bilo, da je potrjeval izkušnje, ki sem jih imel sam ob prevajanju besedil iz italijanščine v slovenščino in narobe. Od teh uvodnih ugotavljanj je Honsell prešel na vrsto problemov, s katerimi se sooča kot prvi mož Vidma, pri čemer me je presenetil njegov humanistični pristop tudi do najbolj občutljivih vprašanj, kot je tisto glede odnosov občinske uprave z Romi. Nisem se mogel premagati, da bi mu ob koncu nastopa ne dejal, kako vesel sem, da ima Videm takšnega župana.

Sam sem spregovoril o vzrokih slovenske krize, ki sem jo vpel v krizo Evrope, kjer so na pohodu neofašistične, desničarske in populistične ideje. Opozoril sem na dejstvo, da takšne Evrope nečemo, pa tudi ne takšne, ki bi se spremenila v trdnjavo bogatih, sovražno do revščine tretjega sveta. Vrsta posegov, ki je nato sledila, je bila ubrana na isti način. Vtis imam, da ljudje še verjamejo v Evropo, da so pa nad njo močno razočarani in željni sprememb.

Ali jim bo karavan-seraj, v katerega se je spremenil evropski parlament, stalno na poti med Brusljem in Strasbourgom, brezbrizen za ogromne stroške tega mesečnega preseljevanja, znal prisluhniti?

VREME OB KONCU TEDNA

Velika stanovitnost se bo nadaljevala

DARKO BRADASSI



Vremenska slika je trenutno zelo stanovitna. Nad večjim delom osrednje Evrope je namreč nastal soliden anticiklon, visoko nad nami pa se zadržuje za ta čas zelo tople zrak, medtem ko v nižinah ponekod že nastaja temperaturni obrat. Največ jasnine je ravno pri nas, zlasti po zaslugi burje, ki je preteklih dneh dodobra prečistila ozračje in prizemno vlogo. Drugod po Sloveniji pa marsikje poročajo o zelo vlažnem ozračju in zaradi negativnih temperatur celo o nastanku ivja. Prekomerna vlaga se je spremenila v kristalčke ledu. V nekaterih predelih Ljubljane je bilo skoraj, kot da bi snežilo. Pravzaprav so se iz megle tudi pojavljale manjše snežinke. Vse to pa se je v bistvu dogajalo ob jasnem vremenu, vlaga pa se je zadrževala le v najnižjih slojih ozračja.

Razmeroma nizke nočne temperature ne prikazujejo realne slike sedanjega dogajanja. Višji sloji ozračja so namreč za ta čas izjemno topli. Radiosonda iz Campoformida pri Vidmu je včeraj opolnoči na višini 1500 metrov v prostem ozračju namerila kar +8,6 stopinje Celzija, ničta izoterma pa je bila ob isti uri na višini skoraj 3000 metrov. To so podatki, ki niti zdaleč ne sodijo v decembrsko normalnost. Ozračje je v višjih slojih za nekaj več kot 8 stopinj Celzija toplejše od dolgoletnega povprečja, take temperature radiosonda navadno beleži v začetku oktobra ali v maju. Zgovorne so temperature, ki jih je deželna meteorološka opazovalnica Furlanije Julijske krajine namerila v gorskem svetu. Živo srebro se je tudi ponoči zaustavilo občutno nad ničlo, na Višarjah, denimo, se ni spustilo pod +5,5 stopinje Celzija, na Zoncolanu pa pod +5,4 stopinje Celzija. V nižinah pa je, razen ob morju, marsikje padlo pod ledišče.

Vremenska slika se bo komajda in le prehodno spremenila jutri, vendar bo šlo le za muho

enodnevnico, kajti bistvenih sprememb, kot kaže, vsaj do sredine meseca ne bomo dočakali, morda pa tudi dlje. Prevladovalo bo zelo umirjeno in stabilno anticiklonsko vreme. Nastalo bo solidno in obsežno anticiklonsko območje, ki bo v prihodnjem tednu zaobjelo večji del Evrope. Verjetnost, da bi lahko anticiklon popustil pred 15. decembrom, je v tem trenutku skromna. Sprva bo še prevladovala jasna, postopno pa se bo zaradi temperaturnega obrata začela kopičiti vlaga.

Jutri pa se bo v naši bližini spuščal proti Balkanu mrzel in vlažen morski polarni zrak. Naši kraji bodo v zavetju Alp, višinska dolina se bo razcepila in bo njen vzhodni del oplazil le kraje precej bolj vzhodno od nas. Vseeno pa je možno, da bo nekaj več spremenljivosti. Burja se bo ponovno okrepila, temperatura pa se bo prehodno nekoliko spustila.

V soboto in nedeljo bo prevladovalo sončno vreme z občasno zmerno oblačnostjo. Zlasti čez dan bo spet topleje. Prihodnji teden se bo nadaljevalo stanovitno in sprva še precej sončno vreme. Temperature se ne bodo bistveno spremenile, postopno pa se bo povečala vlaga.

Na sliki: nad večjim delom Evrope je soliden anticiklon



Prej do novice na naši spletni strani

www.primorski.eu


ZAČETEK SMUČARSKSE SEZONE - Pogovor s Petrom Gerdolom

Snega je povsod dovolj

Začetek v soboto - Vse proge še ne bodo odprte - Ob naravnem snegu tudi umetni

V smučarskih središčih Furlanije-Juljske krajine potekajo še zadnje priprave na uradni začetek letošnje smučarske sezone. Na Zoncolanu in Piancavallu so sicer za »predpremiero« nekateri naprave pogнали že v soboto in nedeljo, tako da je marsikdo že lahko opravil prve zavoje, zares pa se bo začelo konec tega tedna, ko bodo v soboto odprli vseh pet deželnih Promoturjevih središč. Smučarska sezona bo, če bodo vremenske razmere to dopuščale, trajala do konca marca 2014. O tem, kakšne so razmere in kaj čaka ljubitelje belih strmin, smo se pogovorili s Petrom Gerdolom, ki na Trbižu skrbi, da bo vse nared.

»Zadnje dni imamo res veliko dela, tako da se naš delovni dan konča v poznih večernih urah,« je povedal. »Proge je treba namreč dobro pripraviti, zdaj poteka umetno zasneževanje, nekaj težav pa imamo s toplotno inverzijo, tako da 'streljamo' sneg predvsem v nižjih predelih, kjer je tudi manj naravnega snega,« je še dodal Gerdol.

Kakšne so razmere na smučiščih?

Snega je povsod dovolj. Na Trbižu je na vrhu od 70 do 100 cm naravnega snega, ki smo ga še utrdili z umetnim snegom, spodaj pa je sneg v glavnem umeten. V soboto bomo odprli zgornji del proge Di Prampero na Višarjah, tako da bo smuka možna le do srednje postaje gondolske žičnice. Vozila bo tudi stara gondola z Limerce na Višarje, možna pa bo tudi smuka po progi Praznik z Višarij do Višarske planine, od koder pa vsaj prve dni še ne bo povezave s Florjanko. Na trbiški strani bodo odprte spodnje proge, ki so dobro zasnežene.

Kaj pa drugod?

Podobno je tudi na smučiščih na Žlebeh, v Forni di Sopra, Rasclettu-



PETER GERDOL

ARHIV

Zoncolanu in na Piancavallu. Vsekakor pa smučarjem priporočam, da vsaj na začetku sezone redno obiskujejo spletno stran Promoturja www.promotur.com, na kateri so vsak dan na razpolago podrobne informacije o snežnih razmerah in delovanju smučarskih naprav.

Kdaj bodo odprte vse proge?

Na vseh smučiščih proge sproti zasnežujemo z umetnim snegom. Kot vse kaže, nam bo naklonjeno tudi vreme, saj večjih otoplitev ne napovedujejo. Zato sem prepričan, da bodo najkasneje do božičnih in novoletnih praznikov na smučiščih delovale vse naprave. Vsekakor pa so tudi zdaj proge dobro pripravljene in zagotavljajo prijetno smuko.

Kakšen je položaj na Žlebeh po zaprtju smučišč na slovenski strani Kanina?

Snežne razmere so dobre in na naši strani so proge pripravljene vse do meje s Slovenijo. Na žalost pa smuka na drugi strani ni mogoča zaradi stečaja ATC Kanin, ki je upravljal tamkajšnje smučišče.

Je na vidiku kakšna rešitev?

Promotur bo morebitnim gostom iz Bovca omogočil nakup tedenskih kart za smučanje na Žlebeh. Na slovenski strani je bilo tudi nekaj poskusov, da bi smučišče le odprli, vendar so bili vsi neuspešni.

Ali ni bilo mogoče zagotoviti obratovanja vsaj zgornjih dveh sedežnic na slovenski strani?

Promotur teh sedežnic in smučišč ne more upravljati. Urediti jih je treba s slovenske strani, poskrbeti za razstreljevanje plazov, imeti stalno osebje, ki skrbi za stroje in smučarske naprave. To ni bilo mogoče in zato vsaj letos čezmejne smuke ne bo.

Za konec pa še vprašanje o svetovnem pokalu, ki ga je Trbiž že nekajkrat gostil, zdaj pa ga ni v koledarju mednarodne smučarske zveze. Je še kakšna možnost, da bomo na Trbižu spet gledali najboljšie smučarke na svetu?

Naslednjih nekaj let gotovo ne. Kot prvo bi morali dobiti podporo italijanske smučarske zveze, ki pa se zdaj bolj ogreva za tekme v Sestrieru in Dolini Aoste. Seveda se pogovarjamo o novem projektu za organizacijo tekm svetovnega pokala, vendar pa bo za njegovo uresničitev potrebno nekaj let.

Koliko?

Vsaj štiri sezone, kar z drugimi besedami pomeni, da pred letom 2018 ne moremo računati na ponovno vključitev Trbiža v koledar tekm svetovnega pokala mednarodne smučarske zveze.

Rado Gruden

KOPER - Koprski župan o preiskavah Direktor PU Koper Rebec Popovičeve izjave razume kot diskreditacijo dela kriminalistov

KOPER - Direktor Policijske uprave (PU) Koper Danimir Rebec je zavrnil trditve koprškega župana Borisa Popoviča, da so se pripravljale hišne preiskave zoper njega, sam pa jih razume kot diskreditacijo dela policije.

Popovič je pred dnevi na spletni strani ekoper.si, sklicujoč se na neuradne informacije, ki naj bi pricurljale s koprške kriminalistične policije, napovedal, da se na občini v kratkem obeta nova hišna preiskava. V pripetem posnetku, sicer objavljenem na spletni strani Youtube, pa je Popovič kot glavna akterja, ki naj bi pripravljala nove ovadbe zoper njega in tudi hišno preiskavo zaradi dveh ločenih zadev, izpostavil kriminalista Nermina Dediča in državno tožilko Janjo Hvala.

Izjave koprškega župana o odtokanju zaupnih podatkov in o skorajšnji hišni preiskavi je Rebec včeraj v izjavi za medije najostreje zavrnil in obsodil. »Očitno so te izjave namenjene samo temu, da se diskreditira dela celotne kriminalistične policije v Kopru in seveda tudi posameznega kriminalista,« je ocenil. Kot je dodal, koprski kriminalisti delujejo strokovno in nepolitичno »in nimajo nikakršnega namena, da bi delali razlike med posameznimi osumljenci kaznivih dejanj«. Ob tem je navedel, da je koprška policija pri odkrivanju primerov gospodarskega kriminala uspešna in učinkovita.

Kriminalisti Dedič je v tej zadevi že podal predlog za pregon župana zaradi žaljive obdolžitve in razžalitve, na policijski upravi pa so tudi sami na Generalno policijsko upravo podali pobudo za pregon zaradi suma storitve kazniviga dejanja žaljive obdolžitve, usmerjene proti policiji, je pojasnil Rebec.

DANIMIR REBEC

ARHIV



Glede novih ovad, ki naj bi se pripravljale zoper njega, je Popovič v video-posnetku kriminalista Dediča in državno tožilko povabil, »da lahko pridete k nam kadar koli pogledat vse v zvezi s plažo, z wc-ji in s Carpacciom in z najemninami.« Lani je precej prahu dvignila kupoprodaja pogodba za nakup nekdanjega Carpaccio puba med občino in podjetjem v lasti Popovičeve matere, saj na bi pogodbo podpisali pred iztekom roka za oddajo ponudb. Očitno se tedaj na občini zavrnili.

Rebec pa je v zvezi z dogodki, ki jih je omenil Popovič, pojasnil, da »gre v vseh zadevah, ki jih naša kriminalistična policija preiskuje, za predkazenski postopek, in dokler zadeva ni zaključena, se seveda v javnosti ne komentira.«

Na Rebčeve izjave se je včeraj odzval tudi Popovič, ki je v sporočilu za javnost poudaril, da gre »slepo podpiranje delovanja vsakega posameznega zaposlenega v vsakem kolektivu, tudi v občini ali v policiji, ne da bi poslušali obe strani,« razumeti za neresno in neodgovorno. Popovič zato upa, da bi Rebec še enkrat premislil o načinu svoje dosedanjega razmišljanja in delovanja in ga povabil na uradni obisk v prostore občine. (STA)



DNEVNIŠKO-AUTOBIOGRAFSKI ZAPISI - Flora Tommaseo La stanza dei pesci

Presunljiva izpoved zasvojenke, ki se je odločila, da svobodno zaplava

V knjigi je mlada Tržačanka do skrajnosti iskreno popisala enoletno zdravljenje

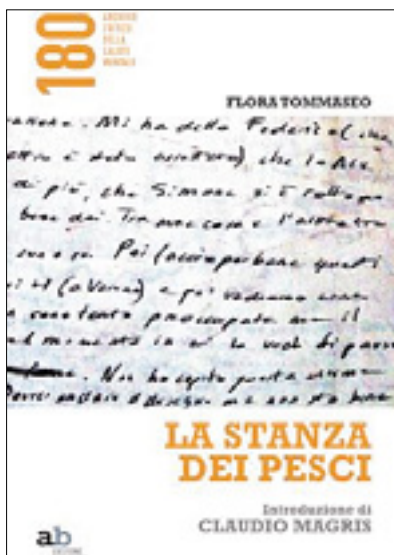
Ne bi jih smelo biti. Takšnih knjig. Pravzaprav knjige. Grozne in čudovite obenem. Napisala jo je Flora Tommaseo. V tretji osebi, vendar je zgodba njena. V vseh pogledih. Flora je Matilde, mlada tržaška zasvojenka, ki se je ob podpori družine odločila, da se pozdravi. Odločitev mlade ženske, ki je pretiravala z alkoholom in mamili, da bi zapolnila praznino v sebi, ni bila lahka. Še veliko težje se je bilo dokončno odreči »utehi«, preživeti kljub notranji »lun-knji«, potešiti njeno požrešnost, ne da bi se omamila z drogo, ne da bi se zalila z alkoholom, ne da bi pogoltnila previsoko število tablet, ne da bi si povzročala fizično bolečino, ne da bi si prerezala žile. Na tej dolgi in težki poti so ji bili v veliko oporo dnevniški zapisi. Notes, ki jih je poimenovala »magic books«, ji je prinašal brat. Iz tega zapisovanja je nastala tragična in upanje vzbujajoča pripoved obenem. Zapisi niso bili samo pričevanja o kompleksnem zdravljenju zasvojenke, temveč so v njih vtisnjena tudi opažanja in poglede mlade izobražene osebe, ženske, ki si želi človeške toplote, ljubezni, novih znanstev, bodočnosti.

Ko je bil najtežji krog zdravljenja za njo, je Flora Tommaseo pregledala zapise, jih uredila, jih dala v branje svojim najbližjim. Po očetovi presoji bi si zaslužili objavo in za nasvet je povprašal prijatelja Claudia Magrisa. Ker se on

razume »samo na literaturo«, kot je sam povedal, je v zadevo vpletel še prijatelja psihiatra Peppeja Dell'Acquo. In tako so dnevniški zapisi o enoletnem zdravljenju mlade Tržačanke Matilde postali knjiga. La stanza dei pesci – Ribja soba je z letnico 2013 izšla v zbirki, namenjeni mentalnemu zdravju meranske založbe alpha beta.

Knjiga, ki je ne bi smelo biti. Tako je na številnih predstavitvah edinstvene knjige rekel Claudio Magris, ki je tudi prispeval daljše uvodno razmišljanje. Kot je razumljivo, je knjiga povzročila veliko zanimanje. Najprej v Trstu. Ker je Flora-Matilde Tržačanka. In ker je svoje enoletno zdravljenje začela v tržaških zdravstvenih strukturah. Ne samo centri na območju bivše tržaške umobolnice, tudi strokovni svet, ki ureja posebno zbirko meranske založbe, je tesno vezan na Trst in na delovanje Franca Basaglie in njegovih sodelavcev. Zato je boleča Matildina izpoved tudi pričevanje o delovanju centrov, ki sledijo teorijam in praksam Basaglie in njegovih. Tako je knjiga Flore Tommaseo, kakor je na predstavitvah povedal Peppe Dell'Acqua, dragocena tudi s tega vidika.

Predvsem pa je to knjiga, ki jo je vredno prebrati. Zanimiva je tematika, ki pa zaživi v presunljivi, do skrajnosti iskreni izpovedi. Takšno razgaljenje zahteva veliko osebnega poguma, zapi-



sovanje pa mojstrico, ki obvlada umetnost literarnega pisanja. Na vprašanje, kako je zmogla napisati takšno zgodbo, je Flora Tommaseo odgovarjala, da je bilo veliko težje preživeti tisto usodno leto, kot pa ga popisati. Samo pisanje, med zdravljenjem in tudi po njem, pa je imelo velik terapevtski učinek. Odrešili.

Vendar pa bi bilo zgrešeno vzeti v roke Ribjo sobo – La stanza dei pesci kot nekakšen priročnik o zdravljenju odvisnosti. Zgodba je veliko močnejša, saj je avtorica pričevanje o zdravljenju razvila tudi kot pripoved o osebnosti ra-

sti. Z bojem proti zasvojenosti je Flora-Matilde začejala novo življenje. V njem je najprej napisala izjemno knjigo.

Flora Tommaseo se je rodila v Trstu leta 1981. Na tržaški univerzi je zaključila diplomski študijski program za film. V knjigi so opisani dogodki od pomladi 2010 do pomladi 2011, od takrat, ko Matilde spozna, da rabi in hoče pomoč, do trenutka, ko Matilde lahko spregovori o vseh svojih odvisnostih. Ne pa še o svojih čustvih. Te je treba še potegniti iz globin, da se jih pozdravi. Na svoji enoletni poti po raznih centrih, kjer se je soočala z njej bolj ali manj naklonjenim okoljem, je Matilde srečala veliko oseb s podobnimi težavami. Za nekatere se je, kot zanjo, ob koncu le srečno izšlo, drugi so imeli manj sreče, podpore ali trdne volje. Flora-Matilde se v tej preizkušnji primerja ribi, ki je zaprta v akvariju. Samo srečne ribe imajo možnost, da končno zaplavajo v morju. Potrebnovala bodo veliko volje in poguma, če bodo v širnem, odprtem morju hotele preživeti. Vendar pa ni pomembno, če jim spodleti, je zapisala Flora Tommaseo, najvažnejše je, da ne umrejo zaprte v nekem pozabljenem akvariju. Riba, ki je plavala v morju, je namreč živela normalno življenje. Svobodno je plavala v brezmejnem morju. Ni zadevala v prozorne, nepropustne stene.

Breda Pahor

Hrvaška skupnost v Franciji Boba Dylana obtožila nestrpnosti

Ameriškega pevc Boba Dylana so v Franciji zaradi pritožbe Hrvaške skupnosti v Franciji (CRICCF) obtožili žaljivega vedenja in spodbujanja sovraštva. Dylan je po mnenju skupnosti v lanskem pogovoru za glasbeno revijo Rolling Stone srbsko-hrvaške odnose primerjal z odnosom nacistov do Judov.

Dylan je ob pojasnjevanju svojega pogleda na suženjstvo v ZDA in trenutne odnose med različnimi rasami dejal: "Črnci vedo, da se nekateri belci niso hoteli odreči sužnjelastništvu ... Če ima nekdo sužnjelastništvo ali pripadnost Ku Klux Klanu v krvi, črnci to čutijo. Tako kot Judje čutijo nacistično kri in Srbi hrvaško."

To je zmotilo hrvaško skupnost, ki je v odzivu na pogovor zapisala, da nimajo nič proti reviji ali glasbeniku osebno, a "ni mogoče primerjati hrvaških vojnih zločincev z vsemi Hrvati". Na Hrvaškem so nekatere radijske postaje po objavljenem pogovoru 27. septembra lani prenehale predvajati Dylanovo glasbo.

Dylan velja za enega najvplivnejših tekstopiscev v popularni glasbi, pa tudi za zagonetno osebnost z nosljajčim glasom in čemernim pogledom. V svoji polstoletni karieri je z inštrumenti, kot so akustična, bas in električna kitara, orglice, klavir in klaviature, vtisnil svoj pečat v žanrih folk, rock, blues, country, rhythm & blues in gospel glasbe. Lani je izdal svoj 35. študijski izdelek The Tempest. Maja je postal častni član ameriške akademije umetnosti in književnosti. Minuli mesec je prejel francoski red legije časti. (STA)

SONČNE URE - Pisatelj in pesnik gost Kosovelove knjižnice v Sežani

Lainšček: Nagrade so za to, da tisti, ki ne berejo, vedo za dobre knjige

Pisatelj in pesnik Feri Lainšček iz Prekmurja je bil konec novembra gost Kosovelove knjižnice v Sežani, kamor so ga povabile članice bralnega krožka Sončna ura, ki deluje že od leta 2001 dalje pod vodstvom marljive knjižničarke Maje Razboršek, ki je tudi vodila prečudoviti večer z avtorjem.

Večer so uvedle članice Sončne ure z branjem odlomka iz avtorjeve lutkovne igrice Regratova roža, ki premore veliko upanja, kot je to značilno za večino njegovih del. Z upanjem so srečanje z avtorjem, ki je po izobrazbi sicer novinar, po duši pa pesnik, pisatelj, slikar in fotograf, tudi zaključili.

»V dokumentih mi sicer piše ime Franc. Vendar se nisem nikoli počutil kot Franc, zato sem vzel madžarsko različico tega imena. Od leta 1983 imam status samostojnega umetnika. Vsak nosi v sebi nekaj iz otroštva. Ni dovolj, da si otročji. Moraš z otroki delati resno kot z odraslimi, a ob tem moraš ohraniti otroka v sebi. Otroke jemljem kot sebi enake,« se je svojega otroštva spomnil Lainšček, ki je tudi dramatičar, scenarist, tekstopisec ter soustanovitelj in urednik založbe Franc – Franc iz Murske Sobotice.

V 30. letih ustvarjanja je bil za svoje delo večkrat nagrajen in nominiran (Kajuhova nagrada za roman Roža (1986), dva kersnika za najboljši slovenski roman leta Namesto koga roža cveti (1992) in Muriša (2007), nagrada Prešernovega sklada za roman Ki jo je megla prinesla (1995), nagrada na festivalu Slovenskega filma v Portorožu Vesna za scenarij za TV film Hit poletja (2008), 1. nagrada za besedilo na Festivalu narečnih popevk (2001, 2007 2008), nagrada Večernica za najboljšo mladinsko besedilo Mislice (2001) in lani nagrada Desetnica za Pesmi o Miški in Belamiški).



Feri Lainšček obkrožen od svojih sežanskih bralk

»Najljubše pa so mi nagrade, ki mi jih izrekajo bralci. Nagrade sprejemam s hvaležnostjo in ponižnostjo. Razvil sem tudi ironično misel, da so nagrade zato, da tudi tisti, ki ne berejo, vedo, da so moje knjige dobre,« je dodal Lainšček in se spomnil nagrade kresnik, ki jo je prejel na Muljavi pred 25 leti in za katero je bil istega leta nominiran tudi primorski pisatelj Marjan Tomšič.

Članice bralnega krožka Sončna ura si vsako sezono izberejo enega avtorja ter preko leta prebirajo njegova dela in se o njih pogovarjajo. Najlepši pa je obisk avtorja, ki ga predstavijo tudi širšemu občinstvu. Letos so se odločile za Lainščka, pri katerem so zaznale, da se vživi tako v otroško, žensko ali pa cigansko dušo in posledično temu so tudi njegovi liki zelo plastični in živi. Prav tako se dotika tudi raznih žarnov. Na dan je prišlo tudi to, da je roman Cirkusanar, kjer je kot avtorica podpisana Dušanka Lainšček, v resnici

njegov »zamorčani otrok« in da ga bo uvrstil v svojo biografijo, saj ga do sedaj nismo našli v njegovi zbirki del. Ob prozi je tekla beseda tudi o njegovi poeziji, nekatere njegove pesmi so tudi uglasbene in eno takih je poslušali tudi v Sežani. Po njegovih romanih so posneti tudi filmi. Spomnimo se filmov Halgato, Mokuš, Hit poletja, Petelinji zajtrk ... Avtor je predstavil svoj odnos in vpliv na snemanje filma ter do elektronskih knjig, interneta in drugih spletnih socialnih omrežij.

Članice Sončne ure so pripravile tudi razstavo njegovih del, tako poezije in proze za odrasle ter otroških del, ki jih imajo v sežanski knjižnici in niso bile izposojene. Na plakatih, kjer so njegova dela navedena na listih ruja, so postavile njegove knjige, povezane v snočice, kot reko (Muro ali Dravo s Prekmurja), ki se vali po suhem Krasu, kjer bralci radi posegajo po delih Ferija Lainščka.

Olga Knez

filmi@primorski.eu GREMO V KINO



Behind the candelabra

ZDA 2013

Režija: Steven Soderbergh

Igrajo: Michael Douglas, Matt Damon, Dan Aykroyd, Scott Bakula, Rob Lowe, Tom Papa, Paul Reiser, Debbie Reynolds

Ocena: ★★★★★

POGLEJ TRAILER!



Za nastop v Soderberghovem delu so Michaelu Douglasu napovedovali nagrado za najboljšo moško vlogo na majskem canneskem festivalu, ki pa je naposled pripadla protagonistu drugega filma. Vseeno pa je njegov nastop vreden posebne omembe in dejstvo, da je režiser Soderbergh prav na francoski obali spet napovedal, da je ta tudi zadnji film njegovega življenja, daje celovečercu še večji pomen. Hollywoodski zvezdnik Douglas tokrat naravnost blesti v posebljanju Liberaceja, virtuoznega pianista, ki je pred prihodom Elvise, Eltona Johna, Madonne in Lady Gae polnil plovono najvažnejših ameriških gledališč.

Ekstravagantni odrski in televizijski zvezdnik je leta 1977 v Las Vegasu prav na koncu predstave, spoznal mladega Scotta Thorsona, (v filmu ga igra Matt Damon) in z njim vzpostavil dolgo in zelo burno ljubezensko razmerje.

Moška sta se kljub veliki razliki v letih in različnih življenjskima zgodbama zapletla v skrivno peletno ljubezensko razmerje. Film, posnet po Thorsonovem avtobiografskem romanu, pripoveduje prav o njuni dramatični romanci.

Njuna sentimentalna zveza se je namreč končala precej klavirno, ko je v njuno življenje vstopil svetlolasi plesalec, predvsem pa potem, ko je Liberace zbolel za aidsom.

Delo je Soderbergh posnel v Los Angelesu, Palm Springsu in Las Vegasu. Številne lokacije, prizorišča, kostumi in predmeti so v neposredni povezavi z Liberacejem, tako kot veliki svečnik, ki daje filmu tudi naslov in je vselej stal na zvezdnikovem klavirju.

Režiser Soderbergh se je spet odločil za drugačen film in spet presenetil kritiko in občinstvo z zgodbo o glasbi, umetnosti in show businessu a hkrati tudi zgodbo o skriti ljubezenski zvezi, podobni številnim ljubezenskim razmerjem, katere protagonista pa sta bila dva moška. (Iga)



RIM - Ustavno sodišče včeraj izdalo razsodbo o neustavnosti volilnega zakona

Ni samo »svinjarija« temveč je tudi neustaven

RIM - Ustavno sodišče je včeraj z razsodbo odločilo, da je volilni zakon, s katerim volimo parlament že osem let, neustaven. Razsodba govori o neustavnosti v obeh točkah, ki so bile postavljene pod vprašaj: neustavna je torej večinska nagrada, ki pripada stranki, ki je v poslanski zbornici in senatu dobila največ glasov in neustavne so tako imenovane »zaprte liste«, ki ne dopuščajo preferenčnega glasovanja. Ob tem je sodišče preciziralo, da lahko parlament vedno izglasuje nove volilne zakone glede na svoje politične izbire, vendar v skladu z ustavnimi principi.

Obrazložitev razsodbe bo Ustavno sodišče objavilo v prihodnjih tednih, razsodba pa je že včeraj naletela na številne odzive v javnosti. Večina komentatorjev je bila mnenja, da parlament zdaj ne bo mogel več odlašati in bo moral pospešeno sprejeti nov volilni zakon.

Prvi je na razsodbo uradno reagiral voditelj Sel Nichi Vendola, ki je razsodbo opredelil kot »žarek sonca v ledu demokracije« in dejanje pravice proti volilnemu zakonu, s katerim je desnica razžalila Italijo. Dodal je, da je zdaj potreben takojšen dober volilni zakon, a ta naj bo v skladu z linijo, ki jo zagovarja Ustavno sodišče.

Demokrat Pierluigi Bersani je poudaril, da se parlament v takem položaju ne more več izogniti svoji dolžnosti, predlog o volilnem zakonu z dvema turnusoma, kot ga predlaga Demokratske stranke, pa povsem odgovarja kriterijem, ki jih postavlja sodišče, je dejal Bersani.

Da gre za »odlično odločitev« Ustavnega sodišča je poudaril voditelj nove desne sredine Angelino Alfano, kajti sedaj ni več alibijev in izgovorov za nikogar, zaradi česar je treba nujno narediti nov volilni zakon.

Pier Ferdinando Casini je podaril, da je njegov krščansko demokratski center še vrsto let zagovarjal preferenčni glas in nasprotoval večinski nagradi brez primerne praga. Zato smo danes lahko ob takšni razsodbi samo zadovoljni, je dejal Casini.

Renato Brunetta je za Forza Italia komentiral, da razsodba dejansko politično delegitimira vse, ki danes sedijo v perlamentu, brez izjeme. Kdor sedi v poslanski zbornici po zaslugi večinske nagrade pa je dvakrat delegitimiran. Brunetta se je zavzel za nov volilni zakon in čimprejšnje volitve.

Podobne ocene so prišle tudi s strani Severne lige. »Odprla se je Pandorina skrinjica«, je povedal avtor zloglasne »svinjarije« Roberto Calderoli in dodal, da bi lahko bil s tem delegitimiran parlament, pa tudi predsednik republike, ki ga je dvakrat izvolil tak parlament. Nazadnje bi lahko bilo delegitimirano tudi samo ustavno sodišče, je govoril ligaš.

Beppe Grillo je ugotavljal, da razsodba Ustavnega sodišča dejansko briše volilni zakon, zaradi česar je treba takoj na volitve s prejšnjim zakonom (t.i. matarellum).

V imenu vlade sta govorila ministri Gaetano Quagliariello in Dario Franceschini. Prvi je dejal, da je treba počakati na utemeljitev razsodbe. Vsekakor pa je po razsodbi še bolj bistveno, da pride do ustrezne reforme institucij, začeni s dvodomnostjo parlamenta, zmanjšanjem števila parlamentarcev in volilnim zakonom. Brez tega ne gremo nikamor, je dejal minister. Njegov kolega Franceschini pa je dodal, da razsodba odločilno pritiska na parlament, da hitro odobri tak volilni zakon, ki bo učinkovito deloval in prinese državi stabilnost.

Palača, kjer je sedež Ustavnega sodišča v Rimu



PRATO - Po požaru, v katerem je umrlo sedem kitajskih delavcev

Pričakovana tragedija

PRATO - Vsaj sedem ljudi je umrlo, več pa je bilo ranjenih, ko je v nedeljo do tal zgorelo kitajsko tekstilno podjetje v industrijski coni Macrolotto v Pratu. Nesrečni delavci so bili ujeti v zasilnih spalnih prostorih nad delavnico. Nesreča ni bila nepredvidljiva in še manj nepričakovana. Vsakdo, ki vsaj nekoliko pozna razmere med kitajskimi priseljenci v Pratu, bi tragedijo lahko napovedal. Roberto Pistonina, glavni sekretar sindikata CISL v Firencah in Pratu, je po nesreči dejal, da so vsi že leta vedeli, da je na področju med Firencami in Pratom na stotine, celo na tisoče ljudi, ki živijo težko suženjsko življenje. In nihče ni nič naredil.

Prato bi lahko bilo prav očarljivo mesto kot toliko drugih v Toskani. Mirno, skoraj provincialno središče mesta, zavarovano z obzidjem iz 14. stoletja, ima katedralo, ki predstavlja ubrano mešanico romanskega in gotskega stila, Pretorio, mogočno palačo strogega videza, trg z ljubkim bronastim vodnjakom, občudovanja vreden grad, ki ga je zgradil in še bi lahko naštevati. A ni prijetno. Ko so ga v 13. stoletju premagale njegove dolgoletne tekmece sosednje Firence in je prišel pod florentinsko upravo vse do 18. stoletja, so se meščani zagnano lotili tekstilne obrti. Njihova vnema ni popustila vse do danes. Zato je majhno središče obdano z razvlečeno industrijsko cono, ki sega tja do Firenc. Neskončno število brezosebni, gluhih industrijskih hal odbija turiste in tako le redki največkrat zgolj po pomoti zaidejo v Prato. To pa še zdaleč ne pomeni, da je Prato zaprto za tujce. V mestu je uradno prijavljenih samo kitajskih priseljencev približno 15.000, od okoli 7 tisoč regularno prijavljenih delavcev pa ni niti eden vpisan v italijanski sindikat. Neuradne številke pa so precej višje, saj poznavalci ocenjujejo, da jih je vsaj 50.000, kar Prato gotovo uvršča med mesta v Italiji z največjo koncentracijo Ki-

Utrinka s »kitajskega« Prata v posnetkih Arneta Hodaliča



tajcev. Registriranih je približno 3.500 kitajskih podjetij, po besedah predsednika Dežele Toskane Enrica Rossija naj bi bila številna tekstilna podjetja, teh je v Pratu približno 2.800, v rokah organiziranega kitajskega kriminala. V številnih tovarnah ali manjših delavnicah delavci kuhajo, jedo, spijo le na nekaj kvadratnih metrih ob strojih, za katerimi garajo tudi po 16 ur.

Pomemben razlog, zakaj so podjetja kitajskih lastnikov uspešna v Italiji, je ta, da zaposlujejo številne ilegalne priseljence, ki se morajo zadovoljiti z nizkim plačilom. Že pred leti, ko sem pripravljala daljšo reportažo o kitajski tekstilni industriji v Pratu, me je prof. Antonella Ceccagno, ki je bila takrat raziskovalka na bolonjski univerzi in direktorica Centra za priseljence v

Državljanstvo za otroke priseljencev

RIM - Italija bo na začetku prihodnjega leta spremenila zakonodajo tako, da bo podelila državljanstvo otrokom priseljencev, če so se ti otroci rodili v državi, je včeraj obljubila italijanska ministrica za integracijo Cecile Kyenge in se s tem uprla kritikom načrtovane reforme, ki ji nasprotujejo tudi nekateri v vladni koaliciji. Kyengejeva je na novinarski konferenci v Rimu zatrdila, da bo nadaljevala s prizadevanji za izvedbo te reforme v prvih mesecih prihodnjega leta.

Spremembe zakonodaje o državljanstvu je cilj Lettine in Kyengejine levosredinske Demokratske stranke. A temu nasprotuje njena koalicijska partnerica, konservativna Nova desna sredina notranjega ministra Angelina Alfana. V Italiji sicer trenutno velja, da državljanstvo pridobijo samo otroci, ki imajo vsaj enega starša z italijanskim državljanstvom. Kyengejeva pa si želi, da bi bili državljanstva deležni vsi, ki so rojeni na italijanskih tleh, ne glede na državljanstvo staršev. A temu nasprotujejo številne opozicijske sile, kot so gibanje Pet zvezd Beppeja Grilla, priseljencem nenaklonjena Severna Liga in tudi Naprej Italija bivšega premiera Silvia Berlusconi.

Pratu, opozorila, da je razlaga preveč enostavna in enostranska. »Kitajski delavci se takoj prilagodijo zahtevam trga. Ko so naročila, delajo ponoči, tudi ob nedeljah in zaradi njihove fleksibilnosti so lahko njihovi delodajalci konkurenčni. Cilj delavcev je, da bi čim prej obogateli in zato pristanejo na to, da delajo vsak dan brez prekinitve. Temu popolnoma podredijo družinsko življenje,« je bila prepričana. Večini ni do tega, da bi se v Italiji integrirali, saj so prepričani, da se bodo prej ali slej s prisluženim denarjem vrnili domov. Žal so njihova pričakovanja največkrat neuresničljiva.

Mreža kupcev je impresivna. Oznaki pronto moda, made in Italy privlači trgovce iz cele Evrope in tudi od drugod; med njimi so tudi kitajski preprodajalci na debelo. Kitajski delavci nič več ne delajo zgolj preprosta šiviljska dela, temveč so sposobni za italijanskega dobavitelja kakovostno izpeljati celoten produkcijski proces na način, zaradi katerega je oznaka made in Italy slavna. Številne majhne kitajske delavnice v Pratu imajo pogodbe s pomembnimi italijanskimi modnimi podjetji, kar je bilo včasih popolnoma nepredstavljivo.

Prof. Antonella Ceccagno je poudarila, da statistika vseeno kaže, da se lastniki delavnic s težavo obdržijo na trgu. Le 10 odstotkov podjetij je starejših od 5 let, vendar pa to ne pomeni, da je zapiranje podjetij povezano s prenehanjem delovanja. Nekateri zaprejo podjetje zaradi neplačevanja davkov, lahko pa tudi zato, da ga ponovno odprejo v krajih, kjer je manjša konkurenca ali pa le manjša kontrola nad nepravilnostmi pri delu. Prof. Ceccagno je bila prepričana, da vsi ti podatki govorijo le o tem, da so zasluzki podjetnikov etnične skupine, ki so s stranskimi pogodbami vezani na gospodarstvo večinske skupnosti, možni le, če temeljijo predvsem na zakonsko neurejenem delu.

Meta Krese



GORICA - Za stanovanja, oddana v brezplačno uporabo sorodnikom, bo treba plačati

Davek na nepremičnine, dodatnih olajšav ne bo



Pred davčnim uradom v Gorici

V ponedeljek, 16. decembra, se bo tudi v goriški občini iztekel rok za plačilo drugega obroka davka na nepremičnine Imu. Vlada je konec novembra kot znano ukinila davek za glavna stanovanja, kmetijske proizvodne nepremičnine in obdelane površine, lastniki dveh ali več stanovanj - v Gorici jih je 7.944 - pa bodo morali plačilo poravnati. Davek Imu so ob njih dolžni plačati lastniki luksuznih stavb kategorij A1, A8 in A9 (gospoke hiše, vile in gradovi), tudi v primeru, ko gre za njihovo glavno stanovanje. »Le-teh je v Gorici samo 12; občina bi morala za luksuzna stanovanja prejeti okrog 9000 evrov,« je povedala funkcionarka goriške občine Anna Cisint, po kateri je davka na prvo stanovanje oproščenih 11.667 Goričanov. V občinski blagajni bo zaradi tega zmanjkalo 1.086.000 evrov, ki bi jih morala občinam zagotoviti država, od obdavčenih nepremičnin pa naj bi občina dobila 2.500.000 evrov.

»Če izvezamo ukinitve davka za glavna stanovanja, se za ostale lastnike nepremičnin v goriški občini v primerjavi z lanskim letom ne bo nič spremenilo. Ohranili smo lanske olajšave in količnik, ki ostaja 7,6 tisočinke. Izjema so nepremičnine tipa D5, npr. banke, ki bodo plačale 10,6 tisočinke,« je pojasnila Cisintova, po kateri goriška občina ne bo izkoristila niti zakona št. 124 z dne 28. oktobra 2013, ki upravam dopušča, da ukinejo davek Imu tudi na stanovanja, ki jih lastniki brezplačno oddajajo bližjim sorodnikom. To novost so v prejšnjih dneh uvedli v Trzinu, kjer je za lastnike drugih stanovanj, za katera sorodniki niso plačevali najemnine, veljal količnik 8,9 tisočinke. Občinski sveti morajo spremembo pravilnika izglasovati do 9. decembra. »V Gorici ne bomo uvedli te olajšave. Izvajalnega dekreta namreč niso še izdali in sploh ni jasno, če in kako bo država kri-la nižje davčne prihodke občin. Zato se je goriška občina odločila, da raje ohrani proračunsko ravnovesje,« je odločitev utemeljila Cisintova, po kateri občine še vedno čakajo na denar, ki so ga izgubile z ukinitvijo prvega obroka davka Imu. »Ker gre za tekoče prihodke, nam to ustvarja precej težav. Zgleda, da bomo šele prihodnje leto dokončno ugotovili, kdaj in koliko denarja bomo prejeli za leto 2013,« je zaključila Cisintova. Goriški davčni urad je odprt od ponedeljka do petka med 9. in 12. uro ter ob ponedeljkah in sredo tudi med 16. in 17. uro. Za dodatne informacije sta na voljo tel. 0481-383358 in naslov tributi@comune.gorizia.it. (Ale)

Spiraglio izdal vodnik za onkološke bolnike

Združenje Spiraglio, ki ima sedež v Gorici in v Trzinu, je izdalo informativni vodnik, s katerim želi pomagati onkološkim bolnikom in njihovim sorodnikom. Publikacijo, ki naj bi v prihodnje v 500 izvodih izšla tudi v slovenskem jeziku, so večeraj predstavili na sedežu goriške pokrajine ob prisotnosti odbornice Donatelle Gironcoli, ki je pojasnila, da so v vodniku ob opisu vzrokov rakastih obolenj, diagnostičnih pregledov in terapij na voljo psihološki nasveti za bolnike in družine, informacije o zdravljenju in koristni naslovi. Med ustanovami, ki onkološkim bolnikom že vrsto let pomagajo, je združenje prostovoljcev Spiraglio, ki ima sedež v Ulici Duca D'Aosta v Gorici in v Ulici Galvani v Trzinu.

GORICA-NOVA GORICA - Prispevek

Ballarò zasledoval kupce čez mejo



Italijanski avtomobilist pri eni izmed novogoriških črpalk

»Veliki beg« je pomenljiv naslov novinarskega prispevka, ki je bil v terek na ogled v okviru oddaje Ballarò na tretjem programu državne televizije Rai. Novinarica Marzia Maglio ga je posnela v Gorici in Novi Gorici, posvetila pa ga je »begu« italijanskih kupcev na slovensko stran meje. Prispevek učinkovito prikazuje čezmejni pretok ljudi in težave goriških trgovcev, po drugi strani pa preveč posplošuje; gledalec, ki Slovenije ne pozna, bi namreč lahko sklepal, da se slovenski trgovci (na račun goriških kolegov) s krizo sploh ne soočajo.

»Živeti na meji pomeni imeti na izbiro dve možnosti: odločamo se lahko, kje si bomo kupili hišo in kam bomo hodili v trgovino,« začneja novinarica, po kateri imajo Goričani na tem področju prednost, saj je Slovenija s svojimi konkurenčnimi cenami v neposredni bližini. Maglio se je najprej odpravila na Trg Evrope, nato pa je več italijanskih državljanov srečala na novogoriških črpalkah. Iz prispevka izhaja, da se v Slovenijo sple-ča tudi na kosilo ali večerjo, predvsem pa v mesnico. »Meso prihajam kupovat iz Padove,« je priznala gospa, ki je iz ene izmed novogoriških mesnic izstopila s polno vrečko piščančjih peruti, fileja in čevapčičev.

Prispevek prikazuje tudi drugo plat medalje, in sicer hirajoče goriške trgovine v Raštelu, ki jih - še bolj kot slovenska konkurenca - spravljajo na kolena zmanjšana kupna moč družin in davki. »Tu bo kmalu popolna tema,« pravi gospa, možakar s kapo pa se spominja, kako so nekoč »mno-žice Slovanov« hodile v Gorico po nakupih, zdaj pa je »ravno obratno«.

Drugi del prispevka je posvečen zobozdravstvenemu turizmu. Vse več italijanskih državljanov se namreč k zobozdravniku odpravlja v vzhodne države - npr. v Bolgarijo -, kjer so zobni vsadki in drugi posegi bistveno cenejši. Oddajo si lahko ogledate na spletni strani www.rai.tv. (Ale)

GORICA - Jutri

Priprave na Pahorjev obisk v polnem teku

V Gorici vneto potekajo priprave na jutrišnji obisk slovenskega predsednika Boruta Pahorja, ki bo gost Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje EZTS GO. Organizatorji so večeraj posredovali podrobnejši program obiska, ki bo trajal približno dve uri. Okrog 10.40 bodo Pahorja pred goriško prefekturo pričakali prefektinja Maria Augusta Marrosu, predsednica dežele FJK Debora Serracchiani ter župani Gorice, Nove Gorice in Šempetra-Vrtojba Ettore Romoli, Matej Arčon in Milan Turk. Ob 10.50 bodo visokega gosta pospremili do Eckove hiše na Trgu Cavour, kjer bo spominsko ploščo Trubarju predstavil kustos Pokrajinskih muzejev Saša Quinzi. Ob 11. uri bo Pahor v Ulici Diaz obiskal Visoko šolo za umetnost, ob 11.20 pa se bo v spremstvu gostiteljev odpravil proti Trgovskemu domu. Tam ga bodo pričakali predsednik EZTS Robert Golob, direktorica Sandra Sodini in koordinator Trgovskega doma Livio Semolič, ki bo predsedniku predstavil Fabiani-jevo stavbo in načrte za njeno prihodnost. Ob 11.35 se bo začela skupščina EZTS, o katerem bosta spregovorila Golob in Sodini. Ob 11.50 bo pozdravila Serracchianijeva, ob 12. uri pa bo nastopil predsednik Pahor. Gosta in ostale udeležence bo ob koncu pozdravil predsednik EZTS Golob.

Natalia Restuccia odhaja

Poveljnica goriških gasilcev Natalia Restuccia bo 2. januarja zapustila Gorico. Novico je prefektinji Marii Augusti Marrosu, kvestorju Pier Riccardu Piovesani, predsedniku goriške pokrajine Enricu Gherghetti in številnim drugim upraviteljem, ki so se zbrali na slovesnosti ob dnevu zavetnice gasilcev sv. Barbare, posredovala večeraj. V dvorani gasilskega poveljstva v Ulici Paolo Diacono je najprej potekala maša, ki jo je daroval goriški nadškof Carlo Maria Redaeli, ki se mu je Restuccia zahvalila in mu izročila plaketo s simbolom poveljstva. Spominsko darilo sta prejela tudi goriška prefektinja in deželni direktor gasilcev, Tolomeo Litterio, priznanje za požrtvovalno delo pa je Natalia Restuccia izročila družini prem-nulega gasilca Ivana Sullija.

Vrnitev brigade Pozzuolo

Na goriškem Travniku bo danes ob 10.30 slovesnost ob vrnitvi konjeniške brigade Pozzuolo del Friuli iz Libanona. Med udeleženci dogodka bo tudi poveljnik italijanskih pehotnih sil, general Roberto Bernardini.

V Doberdolu o postaji APT

V Doberdolu bo v ponedeljek, 9. decembra, ob 16. uri zasedanje občinskega sveta; na dnevnem redu je kot zadnje od šestih točk tudi poročilo župana Paola Vizintina o novem avtobusnem postajališču podjetja APT, ki se nahaja ravno na mestu, kjer domačini dvigajo mlaj. Poročilo bo sledila razprava, nato bo občinski svet izrazil svoje mnenje o zadevi.

Tržiška svetnica odstopila

V Trzinu je iz delovnih in osebnih razlogov odstopila 32-letna načelnica svetniške skupine Demokratske stranke Giorgia Polli. Namesto nje bo v občinski svet predvidoma vstopil Alan Picco. Pollijeva je zaposlena v drugi Legacoop, njen oče je vidni predstavnik Demokratske stranke Paolo Polli, sicer predsednik podjetja APT. Pollijeva je bila vključena v Bersanijevo strujo, na letošnjih primarnih volitvah podpira Giannija Cuperla.

NOVA GORICA-GORICA - Čezmejni projekt Solum na Trgu Evrope

Oranžno vino združuje mesti

Štiriindvajset vinarjev z obeh strani meje bo pod ogrevanim šotorom ponujalo macerirana vina, ki so trenutni hit v svetu vinarstva

»Takšni projekti so priložnost, ko lahko začnemo odpravljati to mejo,« je večeraj na novogoriški predstavitvi jutrišnje prireditve Beloranzno povedala koordinatorka projekta Solum, Tea Podobnik. Trg Evrope po njenih besedah ni naključno izbran kot »gostitelj« prireditve. »Gre za prostor na meji med državama, meji, ki je padla že pred desetimi leti. Vendar pa je v glavah prebivalcev še vedno prisotna. takšni projekti so priložnost, da to mejo, ki ostaja prisotna v našem vsakdanu, odpravimo,« pojasnjuje sogovornica, ki glede na dosedanje odzive jutri pričakuje veliko obiskovalcev.

Štiriindvajset vinarjev z obeh strani meje - štirje prihajajo iz italijanske, preostali pa iz slovenske strani, bo svoja vina pod ogrevanim šo-

torom, ki bo postavljen na sami meji, predstavljalo obiskovalcem. Prihajajo z italijanske in slovenske strani Brd, s Krasa, Vipavske doline in Slovenske Istre. Vina, ki jih bodo ponujali, so trenutni hit v svetu vinarstva: gre za t.i. macerirana vina, kakršna so pridelovali nekaj. Ker jih odlikuje zlata jantarna, skoraj oranžna barva, so jih po zgledu angleških »trendsetterjev« poimenovali oranžna vina, od tod tudi skovanka z naslova prireditve. Gre namreč za bela vina, pridelana s postopkom maceracije, kar pa je značilno za predelavo rdečih vin.

Poleg žlahtne kapljice bo obiskovalcem na voljo tudi tipična kulinarika omenjenih vinorodnih dežel. »Naše območje bodo zastopali "krotegini" z repo,« pristavlja Podobnikova. Prireditve bo trajala med 19. in 24. uro, vsak obi-

skovalec bo za kavcijo 10 evrov dobil kozarec in torbico. Jutrišnja prireditev je tretja skupna pobuda v okviru projekta Solum. Vinarji jih po odzivih sodeč vedno bolj sprejemajo za svoje. »Najprej so bili nekoliko skeptični, saj se niso bili vajeni predstavljati splošni javnosti na svojem območju. V tem prostoru že obstaja nekaj dogodkov na temo vin, a jih obiskuje bolj strokovna javnost oz. tisti, ki jih to resnično zanima. Mi smo pa mnenja, da je treba vsako stvar, ki jo želimo kakovostno tržiti navzven, najprej tržiti doma, vzgojiti prebivalstvo, da se začne zavedati, kaj vse imamo. Kot neke vrste interni marketing. Močen in povezan - tu mislim na povezavo z vinarji - potem lahko uspešno nastopiš navzven,« je prepričana Podobnikova. (km)



VILEŠ - Danes odprtje nakupovalnega središča Tiare Shopping

Letno pričakujejo štiri milijone obiskovalcev, odprtih »le« 80 trgovin



več fotografij na www.primorski.eu



Uslužbenci trgovin se pripravljajo na odprtje nakupovalnega središča (levo); pogled na trgovsko galerijo (desno)

BUMBACA

Pričakovanja investorjev glede letnega števila obiskovalcev potrjujejo, da trgovski velikan iz Vileša povsem upravičeno vzbuja skrb med krajevnimi trgovci. V družbi Inter Ikea Centre Group so izračunali, da bo letno novo nakupovalno središče Tiare Shopping obiskalo preko štiri milijone ljudi. V Vileš bodo prihajali kupci iz cele FJK, iz vzhodnega dela Veneta, iz Slovenije vse do Ljubljane, s Koroškega in tudi iz Hrvaške. Nakupovalno središče bodo kot znano odprli danes, potem ko je bilo pred dvema tednoma odprtje odloženo, ker se opremljanje trgovin še ni zaključeno. Resnici na ljubo obiskovalci, ki se bodo danes odpravili v Vileš, ne bodo imeli na voljo vseh 170 trgovin, saj jih bo v začetnem obdobju odprtih »le« osemdeset. »Kinodvorano s 1700 sedeži bomo odprli 20. decembra, do prihodnje pomladi pa se bodo zvrstila odprtja ostalih trgovin. V našem bomo oddali približno 90 odstotkov prodajnih prostorov, nekaj trgovin bomo pustili na razpolago za nove trgovske verige, ki bi se nam želele pridružiti, ko bo nakupovalno središče obratovalo s polno paro,« je včeraj zagotovil Herman Gewert, direktor družbe Inter Ikea Centre Group za Italijo in Švico. Po njegovih besedah so v gradnjo 90.000 kvadratnih metrov velike-

ga nakupovalnega središča Tiare Shopping vložili dvesto milijonov evrov, v njem bo ob polni zasedenosti trgovin delalo okrog tisoč ljudi.

»Nakupovalno središče označuje skandinavski dizajn, veliko je naravne luči, veliko stekla. Zgradili smo ga na podlagi izkušenj, ki smo si jih nabrali v Evropi, kjer upravljamo trideset podobnih nakupovalnih središč,« je še povedal Gewert in pojasnil, da pričakujejo vsaj 20 odstotkov obiskovalcev iz Slovenije, zato pa je v nakupovalnem središču tudi marsikateri slovenski napis, ker se zlasti velja za Ikea - 17 odstotkov njenih obiskovalcev je iz Hrvaške in Slovenije. In ravno Ikea je v bistvu pripravila teren za prihod trgovskega velikana na Goriško.

Veleblagovnico švedske verige so v Vilešu odprli 21. oktobra leta 2009, v zadnjem poslovnem letu jo je obiskalo 1.300.000 ljudi. Tolikšna privlačnost je spodbudila družbo Inter Ikea Centre Group, da ob švedski veleblagovnici zgradi še trgovsko galerijo in hipermarket. Tiare Shopping je tako prvo nakupovalno središče v Italiji, ki je zgrajeno tik ob trgovini Ikea. »V štirih letih smo izdali 200.000 kartic Ikea Family, kar je zelo veliko za trgovino, ki nima jestvin. Z odprtjem hiper-

marketa predvidevamo, da bomo pridobili nove obiskovalce. Naši najzvestejši kupci namreč obiščejo Ikea povprečno štirikrat letno, medtem ko se v hipermarket odpravijo dvakrat na mesec,« je razložil Valerio Di Bussolo, direktor podjetja Ikea Retail Italia. V novem nakupovalnem središču bo s hipermarketom prisotna zadruga Coop Nordest, ki se je v Vileš preselila iz Gradišča. V novi trgovini bo zaposlenih 200 ljudi, 170 uslužbencev prihaja iz Gradišča, 30 je novih. Zadruga Coop Nordest, ki ima na širšem Goriškem 40.000 članov in več tisoč v Sloveniji, pa še ni odločila, kaj bo storila s svojo prazno halo v Gradišču. V našem je ne bodo dali trgovski verigi, ki bi prodajala tudi jestvine, zato pa še iščejo primerne najemnike, čeprav ga ne bo nikakor lahko najti. Nov hipermarket v Vilešu meri 8500 kvadratnih metrov in je s 3000 kvadratnimi metri površine za prodajo jestvin največji v FJK. Ima 27 blagajin in 4000 parkirnih mest v pokritem parkirišču. Zelo velik prodajni prostor - 2800 kvadratnih metrov - ima tudi trgovina Mediaworld. V njej bo zaposlenih 60 ljudi; večina izmed njih je doslej delala v nakupovalnem središču Emisfero v Trzinu, ki ga je trgovina Mediaworld zapustila ravno zaradi selitve v Vileš. (dr)



VILEŠ - Ob 10.40 prerez traku

Žal jim je za župane, ki jih danes ne bo

Nakupovalno središče Tiare Shopping v Vilešu bodo odprli danes; ob 10.40 bo rez traku, ob 11. uri bodo odprli vrata obiskovalcem. »Zelo mi je žal, da na odprtju ne bo nekaterih županov. Kakorkoli, na koncu bodo odločali kupci, takšne so pač tržne zakonitosti,« je včeraj Herman Gewert, direktor družbe Inter Ikea Centre Group, komentiral odločitev goriškega župana Ettoreja Romolija in nekaterih njegovih kolegov, da jih na današnjem odprtju ne bo. Že sinoči pa so se otvoritvene slovesnosti za predstavnike krajevnih oblasti udeležili župani iz Vileša, Gradišča in Romansa, predsednik in podpredsednica goriške pokrajine Enrico Gherghetta in Mara Černic ter deželna odbornica Sara Vito in Gianni Torrenti.

Ves včerajšnji dan so v trgovski galeriji opravljali zadnja dela; hiteli so s pleskanjem sten, s čiščenjem podov, z nameščanjem elektronskih ekranov. V trgovinah so prodajalci postavljali blago na police, preverjali delovanje računalnikov, pripravljali izložbe. Še kar nekaj dela pa je treba opraviti v zunanosti nakupovalnega središča. Urejanje bolj oddaljenih parkirišč ni zaključeno, tudi večine gradbenih strojev in odpadkov, ki nastajajo ob gradnji, niso odpeljali. Nakupovalno središče enostavno še ni povsem dograjeno, vseeno pa so se odločili za njegovo odprtje. Razlog za takšno odločitev je zelo preprost: največ obiskovalcev se v nakupovalnih središčih gneti ravno v predbožičnem - vse bolj potrošniškem - času, ko ljudje povprečno porabijo največ denarja za darila in nakupe. (dr)

GORIŠKA - Danes bo Miklavž obiskal številne vasi in dvorane

Čaka ga dolg delovni dan

V začetku tedna so se prihoda darežljivega svetnika že veselili otroci iz romjanske šole in vrtca



Miklavž v tržiškem Kinemaxu

Miklavž je začel svoj obhod na Goriškem že v začetku tedna, ko je na povabilo Združenja staršev iz Romjana obiskal tržiški Kinemax. V ponedeljek je obdaril učence iz romjanske osnovne šole, v torek so bili na vrsti malčki iz vrtca. Miklavževanje so starši priredili v sodelovanju z učitelji. Miklavž bo imel polne roke dela predvsem danes, ko bo obiskal več dni in društvenih dvoran.

Kulturni dom v Gorici bo Miklavž obiskal danes, 5. decembra, ob 17.30; sprejem mu pripravljajo Dijaški dom, športno združenje Dom, OK Val in Kulturni dom. Otroke bo pozabaval čarodej Roman Frelih, nakar jih bo Miklavž obdaril, zato je zaprosil za predhodno najavo prisotnosti; informacije in prijave sprejemajo v Kulturnem domu (tel. 0481-33288).

Danes, 5. decembra, ob 16.30 bo Miklavž obiskal Kulturni center Lojze Bratuž v Gorici. Tam ga bodo pričakali gojenci centra za glasbeno vzgojo Emil Komel, mali športniki združenja Olym-

pia ter klan Volkov in Volkuljic slovenskih goriških skavtov.

Kulturno društvo Danica prireja miklavževanje danes, 5. decembra, ob 18.30 v društvenih prostorih na Vrhu. Nastopili bodo domači otroci; informacije eno uro pred predstavo pri društvu Danica. Kulturno društvo Sovodnje vabi otroke domačega vrtca in šole ter njihove vazo prijatelje, da se udeležijo Miklavževega obiska v sovođenjskem Kulturnem domu danes, 5. decembra, ob 18.30. Prihod svetega Miklavža prireja tudi kulturno društvo Hrast, in sicer danes, 5. decembra, ob 19. uri v župnijski dvorani v Doberdobu. Najmlajši bodo dobrega svetnika pričakali z otroško dramsko uprizoritvijo »Zlati kamenčki«, ki jo je priredila Jasmin Podveršič. Osrednja točka bodo na order postavili delo Janeza Bitenca o sladkosnedni mali miški, ki išče pot do priljubljenih lizik, a mora za dosego cilja prestati kar nekaj preizkušenj. Seveda ... konec dober, vse dobro. Po igrici bo otroke obiskal sveti Miklavž; njegov urad bo odprt od 18. ure



Romjanski otroci so Miklavžu tudi zapeli

BONAVENTURA

dalje. V župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu bo miklavževanje danes, 5. decembra, ob 19. uri. Društvo F.B. Sedej prireja miklavževanje danes, 5. decembra, ob 19. uri v župnijski dvorani v Števerjanu; na njem bo sodelovala otroška dramska skupina. Miklavž se bo v Dol spustil danes, 5. decembra, ob 18.30 v prostorih društva Kras Dol Poljane. Nastopili bodo otroci; informacije nudi Katiusa na tel. 338-3176605. Na sedežu društva Kremenjak v Jamljah bo miklavževanje danes, 5. decembra, ob 18. uri; že ob 15.30 se bo Miklavž podal na obisk starejših vaščanov. Miklavž bo danes ob 20. uri obiskal še Rupo, kjer ga

pričakujejo na sedežu prosvetnega društva Rupa-Peč.

Kulturno društvo Sabotin prireja miklavževanje v soboto, 7. decembra, ob 20. uri v društvenih prostorih v Štmaru. Miklavž se bo spet vrnil v nedeljo, 8. decembra. V domu Franca Močnika v Svetoivanski ulici v Gorici bo ob 11. uri gledališka skupina O'Klapa uprizorila igrico »O svetem Miklavžu pripovedujejo ... Mihael, Rafael in ... Gabrijela«. Predstavo je režiral Franko Žerjal, besedilo pa uredila Katerina Ferletič. Miklavževanje bo potekalo v sodelovanju s skupnostjo družin Sončnica in slovenskim pastoralnim središčem v Gorici.



GORICA - Koncert profesorjev Glasbene matice

Mladostna petdesetletnica v sozvočju z novimi izzivi

Jubiley so počastili s programom klasičnih, a predvsem alternativnih skladb

Goriška Glasbena matica bo prihodnji teden slovesno počastila okroglo obletnico delovanja, profesorji šole pa so že poskrbeli za uvodno doživetje in so podali svoje voščilo s koncertom v veliki dvorani palače Attems Petzenstein. Lep dar z naslovom »50 glasbenih spominov« je posredoval občinstvu portret šole, v kateri delujejo mladi profesorji s svežimi idejami in usmeritvami in kjer je tudi povprečna starost učencev nizka. Koncert je zato izžareval lepo energijo, saj je nastal na pobudo učnega osebja kot izraz sponzane želje in ustvarjalnega nagona uigrane skupine kolegov.

Zamisel in izvedba tega koncerta nista tako samoumevni, saj obrne na glavo najbolj običajno šolsko rutino in izpostavlja docenta preizkušnji nastopa pred publiko in predvsem pred učenci. Na tem dogodku v okviru izredne šolske dejavnosti so profesorji postali tako protagonisti nastopa, učenci pa so z njimi sodelovali v vlogi povezovalcev programa, saj sta vezni tekst med točkami prebrali Mateja Jarc in Alessia Peressini.

»Mladostno petdesetletnico« so profesorji praznično počastili s programom klasičnih, a predvsem alternativnih skladb in so tako nagovorili širšo publiko z dopadljivim sporedom in hkrati opozorili na izzive sodobnega časa ter na nujne spremembe, s katerimi glasbeno šolstvo odgovarja na povpraševanje mlajših generacij po aktualnejših govoricah. Nastopajoči so pokazali to večstransko usmeritev z modernimi koncertnimi klasiki, saj so ob Beethovnu zaigrali tudi skladbe glasnika argentinskega tanga Astorja Piazzolle in francoskega harmonikarskega virtuoz Richarda Gallianoja. Harmonikar Manuel Figheli, kitarist Franko Reja in tolkalist Patrick Quaghiato pa so še dodatno popestrili zaključni del koncerta v jazzovskem tonu z glasbo Astiera in Confreya. Figheli je bil tudi koordinator celotnega večera in protagonist izvedbe Gallianojeve skladbe Opale Concerto, ki je z zvočnim leskom in izrazitimi barvami po-

Violinistka Ambra Cossutta (desno); udeleženci večera v palači Attems (spodaj)

BUMBACA



stavila v ospredje učinkovito soglasje temperamentnega igranja v duu s pianistko Beatrice Zonta. Slednja je namreč izstopala s stilno in interpretacijsko dovršenostjo tudi kot soizvajalka pri izvedbi znamenite Beethovnovne sonate op. 24 »Pomlad«, ki jo je z velikim zagonom doživeto zaigrala violinistka Ambra Cossutta. Piazzollova glasbena slika s spominom na argentinsko kavarno iz leta 1930 (povzeta iz cikla Histoire du tango) pa je zaživela z igranjem flavistike Iris Risegari in kitarista Matjaža Remca.

Nastope so v ozadju spremljale projekcije fotografij iz koncertov in nastopov učencev goriške Glasbene ma-

tice, zgodovinski oris in informacije o delovanju šole pa sta podali že omenjeni napovedovalki z branjem odlomkov iz poročil in misli, ki sta jih dolgoletni ravnatelj šole Silvan Križmančič in novinar Marko Waltritsch napisala za brošuro ob 25-letnici delovanja. Izbor tekstov je dopolnila še misel sedanjega ravnatelja šole Bogdana Kralja, ki je tudi sam stopil pred publiko za zaključni pozdrav in vabilo na osrednjo proslavo, ki bo v soboto, 14. decembra ob 20. uri v Kulturnem domu v Gorici. Uvodni torkov koncert je nastal s pokroviteljstvom goriške pokrajine, s podporo Fundacije Goriške hranilnice in Urada RS za Slovence po svetu. (rop)

NOVA GORICA - Po pogajanjih z državo

Nekdanji mejni objekti končno v občinski lasti



Mejni objekt na Rafutu

FOTO K.M.

Po več letih končno dobra novica glede nekdanjih mejnih objektov na območju novogoriške mestne občine: ta jih je od države vendarle pridobila in to brezplačno. Še pred vstopom v Schengensko območje decembra 2011 so obmejne občine na Goriškem izrazile potrebo po uporabi nekaterih objektov na sedaj že nekdanjih mejnih prehodih, a so s pristojnim ministrstvom neodplačni prenos lastništva uspeli uresničiti le v občini Brda. Tudi novogoriška mestna občina je že pred vstopom Slovenije v schengensko območje decembra 2007 podala seznam mejnih prehodov s predlogi za nove vsebine, vendar se zadeve do nedavnega bistveno niso premaknile. Država je vmes celo pogojevala odstop objektov s pridobitvijo nečesa v zameno - konkretno dela občinske stavbe, na kar pa na občini nikakor niso želeli pristati.

»Konec prejšnjega meseca pa smo končno prejeli podpisane pogodbe, prejšnji teden pa se je izvršila primopredaja - predali so nam ključne objektov. Ta teden je že bil dan predlog za vpis v zemljiško knjigo, torej bomo še v letošnjem letu zadevo uredili,« pojasnjuje direktorica novogoriške občinske uprave Vesna Mikuž.

Bodoče vsebine objektov so že dolgo znane, okvirno so določene tudi v omenjenih pogodbah. Za objekt na Rafutu je še vedno aktualna ideja, ki jo je želel uresničiti že pokojni direktor Goriškega muzeja Andrej Malnič, namreč, da bi ga posvetili muzeju tihotapstva. »Tam bo potrebna nekoliko večja obnova, saj gre za poškodovan objekt, ki

je v slabem stanju. Vrata so odprta, stekla razbita,« opisuje direktorica.

Na mejnem prehodu Erjavčeva naj bi nadaljevali z vsebinami, ki so se doslej že tam odvijale, in sicer s področja kulture. Kot je znano, je Kinoatelj tam doslej uspešno opravil že tri spominodajalske akcije, četrta se obeta jutri. »Tu bomo še naprej sodelovali s ponudniki, zato bi bilo zelo zaželeno, da dobimo prave predloge, kaj bi bilo tisto, kar bi lahko umestili v sicer majhen objekt,« dodaja Mikuževa.

Najbolj je nedorečena vsebina mejnega prehoda Solkan. V pogodbi je definirana kot informativna, turistična in kulinarčna. »Trenutno še iščemo prave ideje, prave ponudnike, zato bi bilo zelo zaželeno, da dobimo prave predloge, kaj bi bilo tisto, kar bi lahko umestili v sicer majhen objekt,« nadaljuje sogovornica. Ko bodo formalnosti urejene in lastništvo v zemljiški knjigi zapisano, bo občina naročila odstranitev nadstreška v Solkanu. To naj bi se zgodilo januarja. Občina se je zanimala tudi, kako je z objektom na mejnem prehodu v Rožni Dolini, kjer ima prostore policijska postaja za izravnalne ukrepe. »Zaenkrat ga ima še vedno v upravljanju ministrstvo za notranje zadeve in trenutno ne razmišljajo o spremembi,« pravi Mikuževa. Ocenjena vrednost nujnih vzdrževalnih del za vse tri objekte je okrog 20.000 evrov. »Nato pa se bomo v dogovoru s tistimi, ki bodo te objekte skušali oživeti, dogovorili, kaj se bo sploh tam delalo,« napoveduje direktorica novogoriške občinske uprave. (km)

GORICA - Danes v KC Lojze Bratuž

Pod lipami Pibernik o Balantičevi poeziji

Protagonist današnjega srečanja pod lipami v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici bo profesor in literarni zgodovinar France Pibernik ob Kranju. Večer prireja goriški hram in Krožek za družbeno vprašanja Anton Gregorčič ob 70-letnici smrti pesnika Franceta Balantiča ter ob izidu dveh pomembnih monografij, za katere je poskrbel ravnatelj gost in sta bili krstno predstavljeni na letošnjem knjižnem sejmu v Ljubljani. Dokumentarna monografija »In vendar si za pevca me izvolil« z dokumenti in pesmi Franceta Balantiča je izšla pri založbi Družina, pri SAZU-ju pa je izšla dopolnjena izdaja Zbranih del pesnika, ki je 24. novembra 1943 umrl v Grahovem.

France Pibernik je največji poznavalec življenja in dela Franceta Balantiča, saj mu je posvetil tri desetletja raziskav, ob dokumentih in literarnem opusu je posvetil veliko pozornost tudi pogovoru z ljudmi, ki so bili tako ali drugače njegovi sopotniki. V svojih objavah je osvetlil življenje in delo tudi drugih besednih ustvarjalcev, ki so bili do leta 1991 v ozad-



France Pibernik

ju pozornosti matične stroke, in sicer Ivana Hribovška, Ludveta Potokarja, Karla Mau-serja, Janeza Jalna, Jožeta Udoviča, Antona in France-ta Vodnika, v zadnjem obdobju pa se posveča delu Vladimirja Truhlarja, ki se je pred enim stoletjem rodil v Gorici. France Pibernik je literarni zgodovinar, pa tudi pesnik, saj je ob obsežnem raziskovalnem delu tudi sam objavil sedem pesniških zbirk. Doma je z Gorenjskega, več kot 30 let je poučeval na gimnaziji v Kranju, njegove študije, monografije in eseji pa so začeli izhajati predvsem po letu 1990 in upoko-jitvi. Danes ob 20. uri bo v komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v pogovoru s časnikarko Eriko Jazbar spregovoril o Francetu Balantiču in o svojem raziskovalnem delu na tem specifičnem področju. Večera se bodo udeležili tudi predstavniki založbe Družina.

NOVA GORICA - Jutri nova »spominodajalska« akcija

Portreti za arhiv mesta

Na nekdanjem mejnem prehodu med Erjavčovo in Škabrijelovo ulico bodo zbiral fotografije

»Namen je isti: prostore, ki so izpraznjeni pomena, ki so ga mnogo časa imeli in sicer s tem, da so mesti ločevali, hočemo napolniti z združevalnim, povezovalnim,« razlaga režiserka Anja Medved pomen letošnje spominodajalske akcije z naslovom Najdeni portreti, ki se bo jutri od 12. do 20. ure odvijala v prostorih nekdanje carinarnice na mejnem prehodu med Erjavčovo in Škabrijelovo ulico v Gorici.

Četrta spominodajalska akcija Kinoateljja pozornost letos usmerja v zbiranje portretov tistih somiščanov, za katere mislimo, da je prav, da se ne izgubijo v pozabi. Čeprav gre za običajne ljudi, ki ne bodo zapisani v zgodovino, a zanje vemo, da so bili sposobni »junaških« gest, ki so pozitivne za našo skupnost. »Zbirali bomo tako fotografije kot spomine na te ljudi. S tem se nabira arhiv mesta, sledila bo seveda tudi avdiovizualna produkcija,« obljublja Medvedova.

»Zakaj to počnemo? Želimo si ustvarjati neko subjektivno zgodovino mesta oziroma jo počasi graditi. Tako kot je Andrej Malnič v filmu mesto na travniku nekoč povedal, da sta Nova Gorica in Gorica še vedno v vojni: Gorica ima še vedno spomenike iz prve svetovne vojne, Nova Gorica pa iz druge. Mi bi torej radi ustvarili druge spomenike, ne več tiste ločevalne, temveč povezovalne,« dodaja režiserka. (km)



Spominodajalska akcija

FOTO K.M.



GORICA - Jutri Čudovito življenje Jovice Jovića



Jović (zgaoj) in Rovelli



Na odru Kulturnega doma v Gorici bosta jutri, 6. decembra, ob 18.30 nastopila harmonikar Jovica Jović in pisatelj-glasbenik Marco Rovelli v predstavi »La meravigliosa vita di Jovica Jović« (Čudovito življenje Jovice Jovića). Kulturni večer sestoji iz pripovedi in glasbe, saj sta tako Jović kot Rovelli odlična pripovedovalca in glasbenika. Jovica Jović je srbski Rom in je znan kot izjemen harmonikar. Jovica ima za seboj težko osebno zgodbo. Njegova starša sta končala v Auschwitzu, njegovi strici so bili v partizanih, njemu pa je bila namenjena vloga potujočega glasbenika. Marco Rovelli je postal znan s knjigo »Lager italiani« (Italijanska taborišča). Gre za pripovedno reportažo, ki jo je posvetil centrom za nezakonite priseljence CPT. Leta 2009 je Rovelli izdal knjigo »Servi« (Hlapci), ki govori o zgodbah delavcev na črno. Svojevrstni glasbeno-literarni dogodek v Gorici sodi v okvir knjižnega festivala »Cormonslibri 2013«. Prirejajo ga Kulturni dom, občina Krmin in združenje Culturaglobale Cormons v sodelovanju s kulturno zadrugo Maja, društvom Druga muzika iz Trsta, glasbenim združenjem Folkclub Buttrio in borčevsko organizacijo VZPI-ANPI iz Gorice ter pod pokroviteljstvom pokrajine Gorica. Vstop bo prost.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
AL PONTE, Ul. don Bosco 175, tel. 0481-32515.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V MOŠU
MORETTI, Ul. Olivers 70, tel. 0481-80270.

DEŽURNA LEKARNA V RONKAH
ROMJAN (ALLA STAZIONE), Drevored Garibaldi 3, tel. 0481-777446.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

Gledališče

23. GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD v Kulturnem domu v Gorici: v soboto, 7. decembra, ob 20.30 »Amleto« (William Shakespeare), nastopa Ana-thema teatro iz Vidma; predprodaja vstopnic v knjižarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

»ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN 2013« organizira PD Štandrež v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu: 8. decembra ob 18. uri komedija »Lahko-

Napadel partnerko

V Šempetru pri Gorici sta se v torek zvečer sprla partnerja. Med prepirom se je moški, sicer italijanski državlján, fizično znesel nad partnerko, ki je kasneje zaradi lažjih poškodb v zdravstvenem domu poiskala ustrezno zdravniško oskrbo. Ker oškodovanka ni podala predloga za pregon, bodo policisti o zadevi obvestili novogoriško okrožno državno tožilstvo. Poleg tega bodo policisti moškemu zaradi kršitve določil zakona o varstvu javnega reda in miru izdali plačilni nalog. (km)

Iskali drogo

Kriminalistična policija je včeraj že od jutranjih ur vodila preiskave na širšem območju Slovenije, povezane z drogami. »Skupno izvajamo 22 hišnih preiskav na različnih lokacijah na območjih Policijskih uprav Ljubljana, Nova Gorica in Maribor,« so včeraj pojasnili iz Generalne policijske uprave. V predkazenskem postopku obravnava 20 osumlencev zaradi kaznivega dejanja neupravičena proizvodnja in promet s prepovedanimi drogami, nedovoljenimi snovmi v športu in predhodnimi sestavinami za izdelavo drog po 186. členu kazenskega zakonika. »Na hišnih preiskavah iščemo dokazne predmete, ki so pomembni za dokazovanje vpletenosti osumljenih v delovanje organiziranih kriminalnih združb, ki so se aktivno ukvarjale s pridobivanjem in razpečevanjem prepovedanih drog na območju Slovenije in v tujini. Posebna pozornost bo usmerjena tudi v identifikacijo dokazov, ki bodo potrjevali povezanost kriminalnih združb, ki so med seboj skupno in usklajeno delovale pri nabavi in razpečevanju prepovedanih drog,« so še pojasnili na Generalni policijski upravi. V včerajšnjih aktivnostih je sodelovalo skupno 150 kriminalistov, policistov in pripadnikov specialne enote. (km)

Capa v vojni

V goriškem Kinemaxu bodo danes ob 20.30 predvajali dokumentarec »Robert Capa in love and war«.

Literarni večer

V novogoriški knjižnici Franceta Bevka bo danes ob 18. uri predstavitev pesniške zbirke Vite Žerjal Pavlin Široka. Gre za avtoričino tretjo pesniško zbirko, z njo se bo pogovarjala pesnica Vida Mokrin - Pauer. (km)

krilec« (Pavel Lužan), nastopa KUD Svoboda - Zalog, v režiji Jožeta Valentiča.

»ZIMSKE ZGODBE« v sklopu niza »Zimskih popoldnevov« v organizaciji CTA v gledališču Verdi v Gorici ob 16.30: 7. decembra »L'occhio del lupo«, 11. januarja 2014 »Il pesciolino d'oro« in 8. februarja 2014 »Zlateh la capra«; blagajna bo odprta pol ure pred vsako predstavo, informacije v uradih CTA, Ul. Vittorio Veneto 7 v Gorici (tel. 0481-537280, 335-1753049, info@ctagorizia.it, www.ctagorizia.it).

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE (SSG) v Gorici ob 20.30: 9. decembra v KC Lojze Bratuž Prešernovo gledališče Kranj z dramo »Dvom« Johna Patricka Shanleya; informacije v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288) vsak delavnik od 10. do 13. in od 16. do 18. ure in v Kulturnem centru Lojze Bratuž (tel. 0481-531445) vsak delavnik od 8.30 do 12.30 in od 17. do 19. ure.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU bo 10. decembra, ob 21. uri planska predstava »Zorba«, nastopa madžarska baletna skupina Gyor; informacije pri blagajni v Ul. Nazario Sauro 17 v Krminu (tel. 0481-630057), več na www.artistiassociaigorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU: 10. in 11. decembra, ob 20.45 »Le

rane« (Aristofan), nastopajo Roberto Abbati, Paolo Bocelli, Cristina Cattellani, Laura Cleri, Gigi Dall'Aglio, Luca Nocera, Tania Rocchetta, Marcello Vazzoler. V soboto, 14. decembra, ob 16. uri iz niza »Piccoli palchi« na Trgu Cavour v Trziču lutkovna predstava »Il miracolo della mula«, gledališka skupina Il Laborincolo iz Perugia. V sredo, 18. decembra, ob 20.45 iz niza »'900&oltre« koncert skupine Elias Quartet; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Trziču (tel. 0481-494664); več na www.teatromonfalcone.it.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: 5. in 6. decembra, ob 20. uri »Srečanje« (Nina Mitrović), »Ta veseli dan kulture 2013«, brezplačne vstopnice; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.



Razstave

DOBRODELNA LIKOVNA PRODAJNA RAZSTAVA UMETNIKI ZA KARTAS je na ogled v galeriji Ars na Travniku v Gorici po urniku odprtja knjigarne.

V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ je na ogled razstava nagrade Franz Kafka Italia. Razstavljajo: Luciano Biban, Avelino De Sabbata, David Faganel, Anna Maria Fanzutto, Katia Gori, Andrej Kosič, Ada Renza Modotti, Franca Morandi, Alberto Quoco, Sergio Romano, Daniela Savini, Giovanni Toniatti Giacometti, Massimo Totolo, Adriano Velussi; do 31. decembra.

RAZSTAVA »120 X 120 MEDANA ART 2013«, ki predstavlja dela udeležencev dveh letošnjih mednarodnih likovnih kolonij v Medani je na ogled v palači Attems Petzenstein na Trgu De Amicis 2 v Gorici v organizaciji kulturnega društva Ethos v sodelovanju s Pokrajinskimi muzeji v Gorici; do 15. decembra od torka do nedelje 10.00-17.00; vstop prost.

V GALERIJ ANTICHE MURA v Trziču je na ogled skupinska razstava članov društva ENDAS iz Trziča na temo božiča; še danes, 5. decembra, ob delavnikih 10.00-12.00, 16.30-19.00, ob praznikih 10.00-12.00.

V GALERIJ KNJIŽNEGA ANTIKVARIATA LEG ANTIQUA na Verdijevem korzu 67 v Gorici bo do 6. januarja 2014 na ogled dvajset risb futurista Tullia Cralija v različnih tehnikah, ki so v Gorici prvič razstavljene.

ZDRUŽENJE AMICI DELL'ARTE FELICE vabi na odprte slikarske razstave akvarelov Jožeta Ceja z naslovom »Svetlobni utrinki narave« v lokalu Hic Caffè v Ul. don Bosco 165 v Gorici v soboto, 7. decembra, ob 18.30. Umetnika, razstavo in katalog bo predstavil Serenella Ferrari.

FOTOKLUB SKUPINA 75 vabi v dvorano ljubiteljske kulture na Gledališkem Trgu 4 v Celju na ogled razstave v organizaciji DF Sviti; do 9. decembra ob delavnikih 17.00-19.00 oz. po dogovor.

V GALERIJ KULTURNEGA DOMA v Gorici je na ogled razstava slikarja Andreja Kosiča iz Gorice, ki slavi letos 80. letnico.



Koncerti

FESTIVAL AUDIO VIDEO PIXXELMUSIC: danes, 5. decembra, ob 18. uri bo nastopil amiriški glasbenih Q-Will ob spremljalvi Marca Germinija v dvorcu umetnosti, posvečen Albi Gurtner v Gosposki ulici (Carducci) 30 v Gorici.

NA MALI CECILIJANKI 2013 v KC Lojze Bratuž v Gorici v nedeljo, 8. decembra, ob 15.30 in ob 18. uri bodo nastopili: OPZ osnovne šole iz Romjana, OPZ osnovne šole Josip Abram iz Pevme, OPZ KD Sovodnje-mali, OPZ KD Sovodnje, OPZ Rupa-Peč, OPZ Mali Veseljaki in OPZ Veseljaki iz Doberdoba, OPZ Ladjica iz Trsta, OPZ Župnije Kristusa Odršenika iz Nove Gorice, OPZ Emil Komel iz Gorice, OPZ Štmaver, cerkveni OPZ

Štandrež, OPZ F.B. Sedej iz Števerjana in MIPZ Emil Komel iz Gorice.

V LOKALU IL CARSO IN CORSO na Korzu del Popolo 11 v Trziču bo v nedeljo, 8. decembra, ob 11. uri (niz »Musica in Corso«) bosta nastopili flavtistka Candy Tong (Hong Kong) in pianistka Rebecca Jane Gibney (Irska). V petek, 13. decembra, ob 20.45 (niz »Jazz in Progress«) bo koncert pianista Riccarda Morpurga z naslovom »Dov'è in Nord«; več na www.ilcarsoincorso.it.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI: 9. decembra, ob 20.15 bo nastopil Godalni kvartet Mozarteum (Markus Tomasi, violina; Géza Rhomberg, violina; Milan Radic, viola; Marcus Pouget, violončelo); informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega doma od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure ter uro pred koncertom (tel. 003865-3354013, www.kulturnidomng.si).

GLASBENA MATICA GORICA prireja osrednjo slovesnost ob praznovanju 50-letnice v soboto, 14. decembra, ob 20. uri v Kulturnem domu v Gorici.



Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 18.00 - 21.00 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«.

Dvorana 2: 17.30 »Blue Jasmine«; 20.30 dokumentarec o Robertu Capi ob razstavi »La realtà di fronte« v Vili Manin »In Love and War« (vstop prost).

Dvorana 3: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Zoran, il mio nipote scemo«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »Hunger Games - La ragazza di fuoco«.

Dvorana 2: 17.30 - 20.10 - 22.10 »Blue Jasmine«.

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Dietro i candelabri«.

Dvorana 4: 18.00 »Fuga di cervelli«; 20.30 »The Rolling Stones Day - Hyde Park Live 2013«.

Dvorana 5: 17.50 - 22.00 Zoran, il mio nipote scemo«; 22.00 »Thor - The Dark World«.



Izleti

JAMARSKI KLUB KRAŠKI KRTI prireja v nedeljo, 8. decembra, ogled prvega dela jame Kraljice Krasa za otroke in mladino ob spremstvu vsaj enega od staršev. Pred vstopom bo krajše predavanje o speleologiji in nastanku jame. Za čelade in svetilke bodo poskrbeli pri društvu, obutev mora biti primerna. Možen bo tudi voden izlet na Brestovec. Ob priložnosti bo društvo podarilo vsakemu otroku ilustrirano knjižico »V popolni temi«, ki na enostaven način razlaga otrokom kraške pojave in speleološko dejavnost. Publikacija je prevod knjižice »Buio pesto«, ki je že izšla v italijanščini, za prevod je poskrbel jamarski klub Kraški krti. V koči bo na razpolago tople čaj.

MLADINSKI TREBENSKI KROŽEK prireja enodneveni izlet na Zoncolan za ljubitelje zimskih športov. Odhodi iz Trebč, v Opčin, iz Proseka in Devina. V primeru zadostnega števila vpisov je možen tudi odhod iz Gorice in Jamelj; informacije in vpisovanje po tel. 348-3288130 (tajništvo) ali mtk.trebce@gmail.com.



Obvestila

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno prednovoletno silvestrovanje v soboto, 28. decembra, v Pineti pri Gradežu v restavraciji Hotel Ai Pini. Informacije in prijave po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-390697 (Marija Č.), 0481-884156 (Andrej F.), 347-1042156 (Rozina F.). Obvezna na račun 20 evrov.

DRUŽBA se dobi v nedeljo, 8. decembra, ob 12.45.

POKRAJINSKA MEDIATEKA UGO CA-

SIRAGHI v Gorici obvešča, da bo do 6. decembra odprta z omejenim urnikom zaradi katalogizacije in sicer od 17. do 19. ure.

PREFEKтура V GORICI obvešča, da bodo 9. in 13. decembra uradi zaprti za javnost zaradi izpopolnjevalnega tečaja osebja.

DRUŽBA ROGOS prireja vsakoletno božično tržnico rokodelskih izdelkov in krajevnih pridelkov v nedeljo, 15. decembra, v sprejemnem centru Gradi-na v Doberdolu od 10. do 18. ure.



Prireditve

CORMONSLIBRI 2013 z naslovom »Giù la maschera: realtà e finzione« poteka do 15. decembra v Krminu; več na www.cormonslibri.it.

V ŽUPNIJSKEM DOMU V ŠTEVERJANU se bo v torek, 10. decembra, ob 20. uri kapetan goriških karabinjerjev Lorenzo Pella srečal z občani na informativnem srečanju na temo tatvin in goljufij. Srečanje prirejajo števerjanska občina, krajevna postaja karabinjerjev, župnija sv. Forjana in Marije Pomočnice, društvo Briški grič in društvo F.B. Sedej.

ASTRONOMSKI OBSERVATORIJ V FARI (Strada Colombara, 11) bo danes, 5. decembra, od 21. ure dalje bo kot vsak prvi četrtek v mesecu odprt publiki, potekali bodo vodeni ogledi s teleskopi; več na www.ccaf.it, info@ccaf.it, tel. 0481-888540; vstop prost.

V OBČINSKI KNJIŽNICI SANDRO PERTINI v Ronkah prirejajo pravljčne urice v italijanščini in slovenščini med 17. in 18. uro: za otroke do 3. leta starosti« 10. decembra. Za otroke od 3. do 7. leta v italijanščini: 11. decembra »Lo spuntino di Natale«. Za otroke od 3. do 7. leta v slovenščini: danes, 5. decembra, »Miklavž prihaja«.

V OBČINSKEM AVDTORIJU V RONKAH bo v sklopu prireditve »Autunno da Sfogliare...e da Ascoltare« srečanje z avtorjem: v petek, 6. decembra, ob 19. uri bo Paolo Rumiz predstavil svojo knjigo »L'insieme dei miei viaggi«.

ZSKD IN ALCI obveščata, da bo v soboto, 7. decembra, od 15. do 18. ure na sporedu delavnica družinskih postavitev. Prijave: marisa@zskd.org, tel. 0481-531495 (pon.-pet. 9.00-13.00), ali SMS na tel. 327 0340677.

KATOLIŠKA KNJIGARNA v sodelovanju z društvom ARS vabi v četrtek, 12. decembra, ob 10. uri v prostore knjigarne na Travniku v Gorici na srečanje »Na kavo s knjigo«. Predstavljen bo zbornik »Otmar Črnilogar, človek mnogih talentov«. Kavbo ponudi Primoaroma.

OB RAZSTAVI »PAOLO CACCIA DOMINIONI. Un artista sul fronte di guerra«, ki je na ogled v raznih lokacijah v Gorici, Redipulji in Vidmu, bodo v soboto, 14. decembra, ob 10. uri organizirali vodeni ogled krajev na Krasu, kjer je bil Caccia Dominioni prisoten med 1. svetovno vojno.



Mali oglasi

BOŽIČNA DREVESCA prodaja Srečko Tomsič v Sovodnjah (tel. 0481-882064, 347-1216398).

IZPRAZNJUJEM hiše, stanovanja, kleti, podstrešja itd. ter popravilam pohištvo; tel. 340-2719034.

PRODAJAM otroške smuči 100 cm in pancerce št. 30 za skupno 40 evrov; tel. 320-2161383.

Pogrebi

DANES V TRŽIČU: 10.50, Angela Intrepido vd. Labbruzzo iz bolnišnice v kapelo pokopališča in na pokopališče.

DANES V ŠKOCJANU: 12.30, Bruno Cocco (iz pokopališča v Beglianu) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V ROMANSU: 14.30, Luca Lestani (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V VILEŠU: 14.00, Lucia Marega vd. Ciarabellini (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi in na pokopališču.








Zvezdniki so jo že brcali

RIO DE JANEIRO - Brazuca, žoga za nogometno SP 2014 (bese-da med drugim označuje tudi brazilski način življenja), ki so jo predstavili včeraj, je šla v zadnjih dobrih dveh letih skozi vrsto testiranj, med drugimi so jo brcali tudi nogometni zvezdniki Cassillas, Alves, Messi, Schweinsteiger in Zidane. Žogo so oblikovali in izdelali pri nemškem podjetju Adidas, v uporabo pa so jo že dobili pri Milanu, Bayernu, Palmeirasu in Fluminenseju. V Sloveniji bo na ogled danes ob 16.30 v v ljubljanskem City Parku.



Vonnova spet na progi

LAKE LOUISE - Najboljša alpska smučarka na svetu Tina Maze je postavila tretji čas prvega treninga smuka v Lake Louisu. Glavna novica za svetovne medije pa je vrnitev Američanke Lindsay Vonn, ki se je prvič po hudi poškodbi februarja letos preizkusila v svetovnem pokalu. Vonnova je uspešno in relativno hitro prestala trening, na odločitve o tekmovalstvu pa bo počakala po drugem današnjem treningu. Prvi čas treninga v polarnih razmerah (-18 stopinj Celzija) je postavila Španka Ruiz Castillo, druga je bila Nemka Höfl-Riesch.

NOGOMET - Jutri žreb skupin za SP 2014,

Napetost narašča

Zanimanje za jutrišnji žreb skupin 1. faze nogometnega SP v Braziliji narašča. Fifa je vanj vložila osem milijonov dolarjev, žreb pa bodo televizijsko prenašali po vsem svetu. Na 90-minutem šovu bodo sodelovale brazilske zvezde odra in glasbe. Costa do Sauipe se bo iz zgolj turističnega bisera s peščenimi plažami, palmami, lagunami, Atlantskim oceanom začasno prelevil v središče zabave in posla. Vse skupaj pa je v kričnem nasprotju z bedo, ki vlada v okoliških naseljih.

Zelo sporna jakostna lestvica Fifa, po kateri so se v prvem bobnu najboljših, poleg Brazilije, Španije, Nemčije in Argentine, znašli tudi Kolumbija, Urugvaj, predvsem pa Belgija in Švica, še vedno buri duhove. Lahko bi se zgodilo, da se na primer celo ekipa organizatorja Brazilija znajde v isti skupini z dvema med Italijo, Nizozemsko in Francijo.

Mnogi se sicer bolj kot nasprotnikov bojijo klime. Predsednik Fifa Sepp Blatter je potrdil urnike, po katerih bodo nekatere tekme ob 12. uri (za potrebe azijskih televizij), s tem pa si nakopal jezo sindikata nogometašev. Za uro kosila napovedujejo temperature do 35 stopinj. Bo kot na svetovnem prvenstvu 1994 v ZDA, je prepričan tudi selektor »azzurrov« Cesare Prandelli, ki se zavzema za uvedbo dogovorjenih odmorov med tekmami, da se lahko igralci odžejajo.

Organizatorji zagotavljajo, tudi da bo za vse prav in pravočasno urejeno, tudi zamude pri gradnji stadionov vsaj pri večini naj ne bi prekoračile roka, ki ga je določila Fifa, torej 31. decembra.

Največjo skrb ob izvedbi SP pa vzbujajo grožnje s protesti zaradi previsokih stroškov organizacije prvenstva in tudi vladne korupcije.

ODBOJKA - Liga prvakov Tesen poraz Ljubljancanov proti francoskemu Tours

Z osvojeno točko najbrž tretji in v pokalu CEV

TOURS - Odbojkarji ljubljanskega ACH Volley so se sinoči v ligi prvakov čvrsto upirali francoskemu Tourus, vendar naposled izgubili po skrajšanem petem setu. Z osvojeno točko so Ljubljanci sicer zadržali teoretične možnosti za napredovanje, a realno so si z njo najbrž zagotovili igranje v pokalu CEV, kamor bo odšla tretjeuvršena ekipa. Končni izid: Tours - ACH Volley 3:2 (26:24, 22:25, 25:21, 21:25, 15:7). **Ostala izida:** Trentino - Izmir 3:0 (25:21, 26:24, 25:15), Buhl - Cuneo 2:3 (25:23, 20:25, 25:19, 22:25, 5:15)

KOŠARKA - Slovenski košarkarski reprezentant Domen Lorbek (28 let) se je v turškem moštvu Royal Hali iz Gaziantepa pridružil trenerju Juretu Zdovcu.

KOŠARKA 2 - Evropski pokal: Valencia - Union Olimpija 91:93. Ljubljanci so se uvrstili v drugi del tekmovanja.

KOŠARKA 3 - Po pretepu na tekmi evrolige med Olympiacosom iz Pireja in carigraskim Galatasarayem je Slovenec Mirza Begić dobil kar štiri kroge diskvalifikacije.

MUZEJ - Portugalski nogometni zvezdnik Cristiano Ronaldo bo 15. decembra odprl muzej, ki bo posvečen njemu. Muzej bo stal na Madeiri, od koder zvezdnik madridskega Reala prihaja, 28-letni igralec pa bo v muzeju prikazal spomine iz svoje bogate kariere.

POKAL - Italijanski pokal, 4 krog: Chievo - Reggina 4:1, Atalanta - Sassuolo 2:0, Inter - Trapani 3:2, danes ob 21.00 Sampdoria - Verona. V Sloveniji: Maribor - Senčur 1:1, prva tekma 5:2. Ostali polfinalisti so Olimpija, Rudar in Gorica.

TEŽAVE - Zaradi močnega sneženja so v Beaver Creeku odpovedali tudi drugi trening moškega smuka.

ODBOJKA - Kosmina in Petejanova v B1-ligi

Ne gre povsem po pričakovanjih



Damir Kosmina



Mateja Petejan

Poleg Loris Manijaja in Mateja Černica se v visokih odbojgarskih ligah v Italiji preizkušata tudi letos še dva naša odbojkarja, to sta Damir Kosmina in Mateja Petejan. Oba igrata v nedvomno kakovostni B1-ligi. Damir kot profesionalac v Bergamu pri moštvu Calloni, Mateja pa kot študentka-igralka v Vidmu pri Atomatu. Začetek sezone za oba ni bil najbolj uspešen, vendar iz različnih razlogov.

Damirjevo moštvo si je po lanskem drugem mestu za cilj zadalo napredovanje, vendar se je po sedmih krogih znašlo na robu boja za obstanek.

»Pritisk je velik, ne igramo sproščeno,« pravi nabrežinski dvometraš. Ekipo sta takoj na začetku pestili poškodbi. Na prvi tekmi ni bilo standardnega podajalca, nato se je poškodoval tudi standardni bloker. Uvodni porazi niso pripomogli k umiritvi duhov, sledili so zato še drugi. Po dveh zaporednih zmagah je moštvo konec minulega tedna spet izgubilo. Toda Damir je optimist. »Verjamem, da se bomo pobrali. Ekipa je dobra, treniramo kakovostno, društvo pa je resno, ni izgubilo glave. Od mest, ki vodijo v play-off, nas ločijo le štiri točke, mislim pa, da lahko še vedno osvojimo tudi prvo mesto. Eno od boljših ekip smo že premagali. Je pa liga kakovostna. Vsaka tekma je težka, vsaka ekipa ima po nekaj bivših prvoligašev. Korektor sobotnega nasprotnika Moro, je lani pol sezone igral v začetni postavi Ravenne v A1-ligi,« je pojasnil Damir. S svojimi nastopi je zadovoljen, čeprav priznava, da se mu še vedno pozna, da v zadnjih dveh sezonah v A1-ligi v Veroni ni igral. »Imam precej več odgovornosti in je zdaj že bolje. Pomembno je tudi, da čutim, da mi soigralci zaupajo,« pravi Kosmina, ki trenira vsak večer, dopoldan pa je v fitnesu in veliko kolesari. Kratkočasi se tudi s skate boardom. »Imam dosti prostega časa,« priznava.

Atomatu iz Vidma Mateje Petejan gre v ligi bolje. Zaseda mesto v sredini lestvice. Toda Mateja s svojim statusom ni zadovoljna. V Vidmu, kjer je bila lani rezervni podajalec, je ostala, ker so ji obljubili, da bo letos igrala v začetni postavi. Te možnosti pa nikoli ni imela. Klub je najel profesionalko iz Padove, Mateja pa je spet pristala na klopi. Skoraj na vsak tekmi stopi na igrišče, a to ni to, kar je pričakovala. »Zanesla sem se na obljube, a sem se očitno uštel. Lani sem vedela, da bom rezervna, letos pa je bil dogovor na začetku drugačen, zato sem zdaj razočarana,« priznava Goričanka, ki v Vidmu sicer obiskuje fakulteto za inženirstvo in ji pride prav, da ji klub poleg honorarja nudi tudi možnost brezplačnega bivanja in nočitve v stanovanju. V podobnem položaju kot Materja so se znašle še nekatere druge njene soigralke. »Na začetku je bilo rečeno, da ni denarja, da bodo igrale le domačinke, naposled pa so, tako kot lani, najeli celo vrsto profesionalk, me pa sedimo,« je povedala. Liga se ji zdi izenačena, le prve tri so odločno boljše, vse ostale pa so si enakovredne. »Pestile so nas poškodbe, menjav je malo, slab sprejem pa pogojuje igro, sicer pa niso slabše od večine drugih ekip,« ugotavlja. V Vidmu igrajo pred malo številnimi gledalci, vse drugače pa je na gostovanjih, kjer so telovadnice oz. dvorane skoraj vedno polne. (ak)

VATERPOLO - Tržaški Pallanuoto Trieste začena svojo pot v A2-ligi

Merijo na A1-ligo

Deset let je minilo od ustanovitve tržaškega vaterpolskega kluba Pallanuoto Trieste. Po nekaj zelo uspešnih sezonah in treh napredovanjih se je pet let po nastanku tržaški klub že povzpel do A2-ligi (kar šestnajst let po zadnjem nastopu tržaške ekipe v A2-ligi) in v soboto bo pod vodstvom trenerja Uga Marinellija ačel še šesto sezono v drugi najvišji ligi. Letos s kar jasnimi ambicijami.

Eden od pobudnikov preporoda tega izjemno zahtevnega in hkrati spektakularnega športa je podjetnik Enrico Samer, s katerim smo se pogovorili ne le o ambicijah v prihajajoči sezoni, a tudi o sami zgodovini vaterpola v Trstu. Malokdo najbrž ve, da je Triestina Nuoto leta 1929 celo osvojila naslov italijanskega prvaka in več desetletij nastopala v prvi italijanski ligi: »Naš klub je nastal leta 2003, ko sta se združili Edera in Triestina Nuoto. Ker gre za zgodovinska društva in mestno rivalstvo, ni bilo enostavno najti skupni jezik. Leta 2002 pa je le prišlo do dogovora. Jaz sem bil predsednik Edere, sedanjí podpredsednik Pallanuoto Trieste Renzo Colautti pa predsednik Triestine Nuoto. Tudi upravni odbor novega društva jasno kaže na to preteklost, saj sedijo v njem skoraj izključno osebe - Livio Ungaro, Giuseppe Giustolisi in Piero Fragiaco - ki so prej imele vidnejšo vlogo v ukinjenih društvih. V plavalnih športih ni dovoljeno odkupiti športnih pravic, tako da je moral nov klub začeti z najnižje D-lige. A povzpeli smo se, ne brez težav, vse do A2-lige.«

Samerja posebno veseli razvoj mladinskega sektorja: »Za nas je bila odločilna obnova bazena pri Sv. Ivanu in prevzem upravljanja tega objekta. Bazen nam omogoča delo z najmlajšimi, ki se le učijo plavati, a tudi treniranje vseh mladinskih ekip. Mi se ne ukvarjamo z agonističnim plavanjem, 10-letne otroke preusmerjamo v druga



Trener Marinelli spremlja svoje igralkice

društva. Prve ekipe pa trenirajo v bazenu Bianchi, saj je bazen pri Sv. Ivanu prekratek. Računajte, da imamo okrog 600 otrok (od 3 do 9 let), ki se uvajajo v plavanje, in do 300 najstnikov v mladinskih vaterpolo ekipah.«

Leta 2003 je nastala tudi ženska ekipa, ki se je lani odpovedala nastopanju v A2-ligi: »Ob ustanovitvi društva smo jasno rekli, da mora biti društvo namenjeno vsem, tudi ženskam, tako da smo ustvarili tudi žensko ekipo, ki

je lahko računala na izvrstno Gabriello Sciolti. Moram reči, da so si uspehi kar sledili. A leta 2012 smo odločili, da se je zaključil cikel. Na mladinski ravni imamo ženske ekipe, a za prvo ekipo bi morali najemati igralkice iz drugih krajev Italije. Odločili smo, da se odpovemo nastopanju na višji ravni v pričakovanju, da bi kakovostno prvo ekipo ustvarili kot rezultat dolgoročnega načrtovanja dela na mladinskem področju. Ni šlo torej za ekonomske razloge, čeprav ne skrivam, da smo s to operacijo precej prihranili.«

Prva moška ekipa se je v zadnjih treh sezonah vedno uvrstila v končnico za napredovanje, a ji je veliki met vsakič spodletel: »Prejšnja leta smo bili z uvrstitvijo v končnico zelo zadovoljni. S prihodom vrhunkega vratarja Jurišiča, ki je med boljšimi v Italiji, upoštevajoč tudi A1-ligo, smo naredili dodaten kakovostni skok. Poleg tega so mladi zdaj bolj izkušeni. Ne skrivam, da je cilj napredovanje v najvišjo ligo. Letos je tudi organizacija kluba na višji ravni, saj imamo tudi športnega direktorja Andreo Brazzattija.«

Tržačani vsekakor ne bodo imeli lahkega dela. A2-liga je razdeljena v dve geografski skupini (severna in južna), zato nobena ekipa ne napreduje neposredno: »Vse odločitve bodo padle v končnici. Južna skupina je neznanka, vedno pride do presenečenj, medtem ko naj bi bili naši glavni tekmeči za prvo mesto v severni skupini ligurijske ekipe, a zlasti sobotni nasprotnik Verona; žal bomo igrali v Vicenzi, ker imamo zaradi lanske vroče končnice krog prepovedi igranja v domačem bazenu.«

Sporod 1. kroga: Quinto - Imperia, Andrea Doria - Rn Camogli, Pallanuoto Ts - Sport Management Verona, Chiavari - Pallanuoto Bs, Torino 81 - Rapallo, Lavagna 90 - Sori. (I.E.)



OBISK PRI ŠPORTNI ŠOLI TRST

Šport, vzgoja, socializacija otrok in jezikovna delavnica

Plišasti beli medved, ribica, volk in opica so poležavali na blazinah, ko so k njim od časa do časa pritekli otroci. Ni važno, kdo je bil najhitrejši, podarek je bil enostavno na teku. Za nekatere otroke je namreč tek med športnimi uricami Športne šole Trst edini pravi trenutek, da se lahko pozimi raztečejo brez ovir. Skratka, mala dvorana na Stadionu 1. maja je za nekatere, ki živijo v stanovanju, edino zimsko dvorišče, opozarja Svetoivančan **Marco**, Ninin in Gajin oče.

Ko so beli medved, volk, opica in ribica »zapustili« otroke, je bila na vrsti nova gibalna preizkušnja. 25 predšolskih otrok je z vaditeljicami disciplinirano v hipu sestavilo vlakec in odkorakalo do začetka poligona. Jaslični otroci so različne gibalne naloge na poligonu izvajali s pomočjo staršev, predšolski otroci pa sami. Izjema med starši jasličnih otrok je bil šestletni Martin, ki je tokrat spremljal dveletnega brata Davida in tako omogočil mami, da je lahko v miru popila kavico: »Ko se David naspí, ga med vadbo vodi vedno Martin. Ker je starejši brat že obiskoval Športno šolo, vaje dobro pozna,« razlaga mama **Marjana** od Sv. Ivana. Med najmlajšimi udeleženkami Športne šole je tudi Nina, ki se je med našim obiskom vadbe naveličala nekoliko prej. Tako tudi nekaj ostalih otrok, ki so naslednjo vajo pričakali na kockah. »Ponavadi vadi do konca,« poudarja oče Marco, »Čeprav bo šele naslednje leto dopolnila dve leti, pa se mi zdi dobro, da nekaj poskuša, da razume, da je treba upoštevati pravila in da skuša razumeti, kaj mora početi.«

Pri Športni šoli Trst se letos zbira več kot 70 otrok, ki so razdeljeni v tri skupine. Jaslični otroci se gibalnih vaj učijo s starši, predšolci pa vadijo v dveh skupinah brez spremstva.

»Odkar vodi Športno šolo Trst nov odbor se je število otrok znatno povečalo. Pred petimi leti je tu treniralo približno 25 otrok,« se spominja začetkov **Biserka Cesar**, duša projekta in učiteljica, v katero se otroci enostavno zaljubijo, pravi **Kresnica**, Aleksova, Oliverjeva in Lukova mama. Idejo je Cesarjeva zasnovala s sodelavcem Mitjo Kalcem in Maksijem Kraljem, vadbo pa vodi z Anjo Ferfila, Vesno Kovačević in Matejo Starc. Vse so zaključile študij na pedagoški fakulteti.

Navadno tisti, ki se vključijo v Športno šolo, v njej tudi ostanejo do 6. leta. Tako je na primer petletna Karin v Športni šoli že peto leto, začela je pri letu in treh mesecih. »Na Krasu take ponudbe ni bilo. Ker se je Karin zelo navezala na Biserko, smo tu ostali,« razlaga mama **Alenka** z Opčin. V Športni šoli se namreč zbirajo otroci od vseh: najštevilnejši so sicer Svetoivančani in otroci drugih mestnih četrti, veliko je otrok iz vzhodnokraških vasi, oče Dean sinova vozi vsako soboto iz Sežane, Nikolaj pa živi na Proseku. »Ponudbo sem spoznal po družinski vezi. Nikolaj je začel vadbo pri dveh letih in se hitro navdušil, zato mi niti na misel ne pride, da bi izbral kaj drugega, ki bi bilo morda bližje Proseku,« razlaga **Alessio**, Nikolajev oče. Skratka, dober glas seže v deveto vas.

Med udeleženci sta tudi Eleonora, 2 leti, in Caterina, 4, leta, hčerki italijansko govorečih staršev, ki obiskujeta slovenski vrtec – obiskovanje slovenskih jasli in vrtca je namreč pogoj za vpis v Športno šolo. »Predlagali so nam, naj otroke vključimo v čim več slovenskih dejavnosti, zato se plavanja učijo pri PK Bor, enkrat tedensko obiskujeta telovadbo v popoldanskem času pod vodstvom slovenskega pedagoga, ob sobotah pa Športno šolo Trst. Caterina že dobro govori slovensko,« pravi **Francesca**, mama Caterine in male Eleonore. »Z mojem sva želela dati deklicama prilagoditve, da se naučita še enega jezika, zato sva ju usmerila v slovensko okolje. Všeč mi je, ker se v slovenskih vrtcih in šolah bolj družimo in ustvarjamo skupino tudi med starši,« še do-

daja Francesca, ki je obiskovala tečaj slovenskega jezika, vendar ga ne govori. Iz Čarbole prihaja tudi Gianluca, 5 let. Športno šolo je izbral, da bi sledil prijateljem. »Ker živimo v Trstu, je dobro, da pozna slovenski jezik. Verjamem pa, da za otroke nikakor ni enostavno, potruditi se morajo, da se jezika naučijo. Idealno bi bilo, ko bi slovenski jezik učili na italijanskih šolah,« pravi mama **Sabina**, ki se je slovenkega jezika naučila v Ljubljani med študijem, ko se je vrnila v Trst pa se je z »zamejci« težko sporazumevala, zato ga več let ni uporabljala, zdaj pa ga spet govori.

Staršem je posebno všeč vizija Športne šole, ki ponuja ob telovadbi še druge dejavnosti. Cesarjeva poudarja, da je otroku dobro ponuditi čim več gibalnih izkušenj, zato v program Športne šole vključujejo tudi jesenski pohod (več kot 100 otrok se je pred tedni povzpelo na Kokoš), dan na snegu in športni vikend, ko starši in otroci preživijo tri dni v enem izmed slovenskih Centrov šolskih in obšolskih dejavnosti: »Tu ponujamo otrokom različne dejavnosti, obenem pa želimo, da stike navežejo tudi starši med sabo. Namen Športne šole je bil od samega začetka tudi ta, da ustvarimo skupino, torej da se starši povežejo med seboj, da se posledično navežejo tudi na društvo in se k nam vračajo,« poudarja Cesarjeva.

Posebnih prepričevalnih metod starši ob sobotah zjutraj ne uporabljajo. Otroci se vsako soboto zelo radi srečujejo pri Sv. Ivanu. »Včasih bi Kevin rad ostal doma, a ko mu omenim, da se bomo tu tudi igrali, je hitro za to,« razlaga **Matija**, oče dveletnega Kevina. Tudi



Alen, Ivanov oče, nikoli nima težav. V času našega obiska je kljub prehladu pripeljal Ivana na vadbo, saj si je otrok to želel. Na stadionu 1. maja je tako ob sobotah zjutraj vedno zelo živo. Nekateri starši in otroci se pred vadbo in po njej zadržujejo v veži, med vadbo predšolskih otrok pa starši najpogosteje opazujejo otroke v zgornjih prostorih skozi šipo. Za nekatere je to prava obveza. Otroci si namreč želijo, da jim starši od zgoraj pomahajo in vidijo, da niso sami.

Pssst. Ne povejte mamicam, da so nekateri očetje med uricami športne vzgoje v veliki dvorani Bojana Pavletiča igrali košarko.

Veronika Sossa

DZP doo-PRAE srl 2013 © Vse pravice pridržane

SKLAD M.ČUK Nastopili bodo tudi na DP Slovenije

Gojenci Vzgojno zaposlitvenega središča Mitja Čuk bodo jutri v Ljubljani nastopili na državnem košarkarskem prvenstvu Slovenije, dobra priprava na ta dogodke pa je bila tekma »domčega« prvenstva proti ekipi Zunami, ki se je končala s tesno zmago slednjega z 22:20. Končnica tekme je bila posebno razburljiva. Dvajset sekund pred koncem tekme je izid na 20:20 izenačila Sfreddova, ki je bila tudi najboljša posameznica na igrišču. Šest sekund pred koncem pa je Zunami dosegel zmagoviti koš in tako osvojil prvo zmago na tem prvenstvu. Za VZS Čuk so igrali Fragiacompo (16), Sfreddo (4), Corbelli, Comper, Schergna, Martinez, Spazzali, trenerji: Stefančič, Tomizza in Vidau.

ZŠSDI: Učenci šol Gruden in Jurčič jutri v Celovcu

Ekipi osnovnih šol Iga Grudna in Josipa Jurčiča se bosta jutri v Celovcu udeležili tekmovanja v Fireballu (med dvema ognjema), ki ga organizirajo rojaki na Koroškem. Gre za ekipo, ki sta zmagali na tekmovanju, ki je bilo prejšnji teden na Opčinah.



Obvestila

SK DEVIN prireja tečaje alpskega smučanja in deskanja v kraju Forni di Sopra vsako soboto in nedeljo od 11. oz. 12. januarja 2014 dalje z možnostjo avtobusnega prevoza. Informacije in vpisovanja: na info@skdevin.it ali pa na 040 2032151 (Alternativa Sport) in 335 8180449 (Erika)

ODBOJKA Olympio čaka danes v Vidmu ključna tekma



»Zavedamo se, da je to ena ključnih tekem sezone. Zelo pomembno bi bilo za nas, da se domov ne vrnemo brez točk. Za naše nasprotnike, ki so že doživeli dva poraza, je tekma še bolj pomembna. Če izgubijo, so že v velikih težavah, za nas poraz še en bi pomenil tragedije,« pred današnjo tekmo združene ekipe Olympio v Vidmu proti moštvu Volley ball Udine razmišlja trenerjev pomočnik Robert Makuc. VBU še vedno velja za enega od dveh, treh najnevarnejših tekmecev našega moštva v boju za napredovanje. Olympio se v Videm (začetek ob 20.45) odpravlja v popolni postavi. Redno sta trenirala tudi doslej poškodovana Lavrenčič in Vogrič (na sliki). Razpoloženje v moštvu je dobro. »Vsi trenirajo redno. Napredujemo. Ugratnost med igralci, zdaj tudi z obema centroma, je vse boljše. Uvajamo in prebavljamo novosti. Izpiliti je treba še napad iz 2. linije,« pravi Makuc. Z VBU so se na tekmi za trening pomerili že pred pričetkom prvenstva. Tekma je bila izenačena. Tedaj je za Videmčane največ pokazal bivši valovec Loiacono. Zdaj je na službenem potovanju. Današnja tekma je za združeno ekipo vsekakor pravi preizkusni kamen.

Športna šola Trst zbira letos več kot 70 otrok od vsepovsod, zgoraj duša vadbe Biserka Cesar

KROMA



PLANINSKI SVET

Izlet v neznano

Slovensko planinsko društvo Trst pripravlja vsakoletni decembrski avtobusni »Izlet v neznano«. Prikritemu cilju se bomo podali naproti v nedeljo, 15. decembra 2013.

Odhod avtobusa ob 8.00 uri s trga Oberdan, oziroma ob 8.20 iz Bazovice (zbirališče na Vogi). Predviden je krajši, nezahteven pohod, približno 3 ure prijetne in nenaorne hoje, da bo ostalo še dovolj časa za sproščeno prijateljsko druženje in za veselo razpoloženje ob skupnem kosilu. Udeleženci izleta morajo nujno imeti pri sebi veljaven osebni dokument.

Vpisovanje do vključno torka, 10. decembra, pokličite na telefonsko številko 040 413025 (Marinka).

Zaključni večer SPDT

Ob izteku sončnega leta, pripravlja odbor Slovenskega planinskega društva Trst tradicionalni Zaključni društveni večer. Na prijeten dogodek, ki bo v četr-

tek, 19. decembra 2013, ob 20.00 uri v dvorani K.R.D. Dom Briščki, vabi vse, ki so se udeleževali raznovrstnih društvenih dejavnosti in njihove prijatelje, da bi ob slikovnem in glasbenem programu podoživljali to, kar smo v teku leta skupaj ustvarili, doživeli in občutili na gorskih stezah, v stenah in plezališčih, v jamah ali na smučiščih.

Odbor vabi člane in prijatelje, da posnetke, ki so jih ujeli v svoje fotoaparate na letošnjih pohodih ali ob drugih dejavnostih, posredujejo Katji tel. 3385953515. Ob večji raznolikosti fotografskega gradiva, bo tudi naše podoživljanje dogodkov globlje in intenzivnejše, istočasno se bomo izognili številnim ponavljanjem.

Nepal bo nagradil slovenske osvajalce Everesta

Alpinistični svet je maja obeležil 60. obletnico prvega vzpona na najvišjo goro sveta Mount Everest. Dogodek bo sta jutri še enkrat obeležila tudi Častni



konzulat Nepala v Sloveniji in Planinska zveza Slovenije, ko bodo posebna priznanja prejeli tudi slovenski alpinisti, ki so se na goro povzpeli z nepalske strani. Doslej je najvišji vrh sveta osvojilo 17 Slovencev. Prva sta bila 13. maja 1979 Nejc Zaplotnik in Andrej Štremfelj, kasneje pa so bili na najvišjem vrhu sveta še Stane Belak, Viki Grošelj, Marija Štremfelj, Janez Jeglič, Franc Pepevnik, Pavle Kozjek, Davor Karničar, Franc Oderlap, Tadej Golob, Matej Flis, Gregor Lačen, Viki Mlinar, Marko Lihteneker, Roman Benet in Tomaž Jakofčič.

Prav Andrej Štremfelj bo na prireditvi v besedi in sliki predstavil prvi slovenski vzpon na to goro.



VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 7.29 in zatone ob 16.22
Dolžina dneva 8.53

LUNINE MENE
Luna vzide ob 9.31 in zatone ob 19.28

BIOPROGNOZA
Vpliv vremena na počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden in ob sončnem vremenu tudi spodbuden. V krajih z dolgotrajno meglo ali nizko oblačnostjo pa bodo vremensko občutljivi imeli manjše vremensko pogojene težave.

Po vsej deželi bo jasno vreme; pojavljale se bodo temperaturne inverzije, ki bodo izrazitejšje v alpskih dolinah. Ob morju bo jutraj sprva še pihala zmerna burja, ki bo nato slabela.

Pretežno jasno bo, ponekod po nižinah v notranjosti Slovenije bo ponoči in dopoldne megla, ki se lahko ponekod zadrži večino dneva. Zjutraj in dopoldne bo na Primorskem prehodno pihala šibka burja, v severovzhodni Sloveniji pa bo popoldne zapihal južni veter.

Prevladovala bo zmerna oblačnost. Le v spodnji nižini in ob morju bo nekaj več spremenljivosti. Čez dan bo zapihal močan severni do severozahodni veter, sprva le v visokogorju. Proti večeru in v noči pa bodo močnejši sunki Tramontane verjetni tudi v nižinskem pasu; ob morju in na vzhodnem pasu pa bo pihala severovzhodnik.

Jutri in soboto se bo nadaljevalo pretežno jasno vreme, predvsem v vzhodni Sloveniji pa bo občasno več oblačnosti.



PLIMOVANJE
Danes: ob 4.48 najnižje -17 cm, ob 10.28 najvišje 45 cm, ob 17.08 najnižje -63 cm, ob 23.58 najvišje 37 cm.
Jutri: ob 5.37 najnižje -14 cm, ob 11.10 najvišje 37 cm, ob 17.47 najnižje -54 cm.

MORJE
Morje je skoraj mirno, temperatura morja 12,2 stopinje C.

SNEŽNE RAZMERE
Na Zlebeh ne obratuje
Vogel 65
Kranjska Gora 50
Krvavec 50
Cerkno 140
Rogla 50
Piancavallo 50
Forni di Sopra ne obratuje
Zoncolan 80
Trbiž ne obratuje
Osojščica 60
Mokrine 110

Jaguar ponuja novi kupe

Jaguar je pred kratkim predstavil svoj novi F-type coupe, najbolj zmogljiv model v ponudbi jaguarjev. Zunanost kupeja se od različice roadster razlikuje zgolj po dodani t.i. tretji srčni liniji, ki jo predstavlja profil kupejevske zaobljene strehe, izdelane iz aluminija ali iz steklenih plošev. Jaguar F-type coupe bo na voljo v treh motornih različicah: 3-litrski V6 bencinski motor, ki bo zmogel 340 KM in 450 Nm navora, oz. 380 KM in 460 Nm navora, za pogon najzmogljivejše različice F-Type R pa bo skrbel 5-litrski V8 motor s 550 KM in 680 Nm navora. Moč se bo v vseh treh različicah na zadnji kolesi prenašala preko 8-stopenjskega avtomatskega menjalnika.



Peugeot bo zamenjal model 5008

Skupina PSA načrtuje novo investicijo v znesku 90 milijonov evrov, ki je namenjen za proizvodnjo novega vozila iz tržnega razreda kompaktnih vozil znamke Peugeot. To vozilo bo nadomestilo aktualni model Peugeot 5008. Proizvodnja bo potekala na konstrukcijski osnovi oziroma platformi EMP2, v razvoj katere so že investirali 630 milijonov evrov. Z njo bodo pričeli sredi leta 2016. Prodaja vozila, ki je bilo dodeljeno proizvodnemu obratu v mestu Rennes, bo stekla konec leta 2016, tako v Evropi kot tudi na mednarodnih trgih.

Za leto 2017 se načrtuje, da bo letna proizvodna količina narasla na 70.000 vozil, s čimer bo ta tovarna v tistem obdobju proizvedla več kot 100.000 vozil letno.

Novico so sporočili uslužbencem na seji delavskega sveta v obratu Rennes-La Janais.

VOZILI SMO - Posrečen BMW-ejev terenec se posodablja

Tretji rod SAV X5 že na voljo

Za zdaj trije motorji z osemstopenjsko avtomatiko in štirikolesnim pogonom - Kmalu tudi z manjšo kubaturo in dvokolesnim pogonom



In že je tu tretji rod posrečenega in priljubljenega beemvejevega luksuznega terena X5. Prva generacija je zagledala luč sveta pred 14 leti in od takrat BMW X5 sodi v kategorijo SAV (sports activity vehicle), bavarska različica za kratko SUV (sports utility vehicle). A mimo takih ali drugih kratic X5 ostaja najbrž najbolj priljubljen, čeprav drag, cestni terenec, še zlasti sedaj, ko je mogoče izbirati med različico z dvokolesnim pogonom.

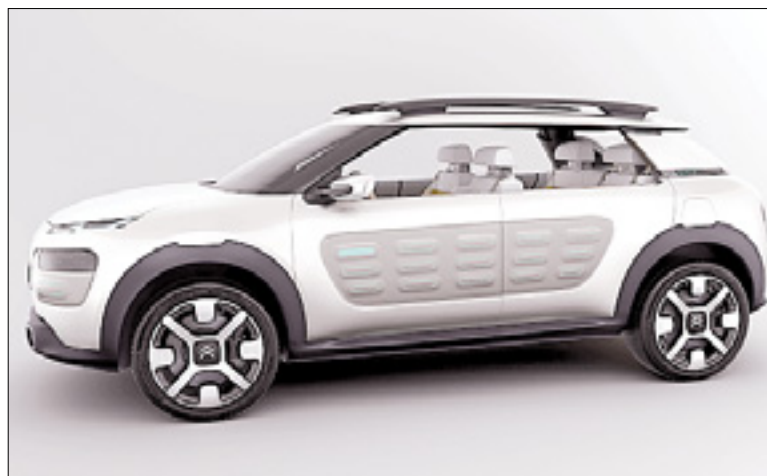
Tretji rod se od prejšnjih, vsaj po videzu, ne razlikuje kaj prida, še zlasti če ga pogledamo z zadnje strani. Večje so razlike spredaj, kjer se vodoravni žarometi sedaj stikajo z ledvičkami, ki so po novem izrazito večje. O prostornosti ne bi niti govorili, kar gre seveda v korist prtljažnika in udobnosti na zadnjih sedežih. Vrata prtljažnika se v vseh različicah odpirajo in zapirajo

jo električno. Med tehnične novosti naj uvrstimo predvsem na dotik občutljivo površino večfunkcijskega vrtljivega stikala na sredinskem grebenu. Omogoča vnašanje podatkov in navigacijski sistem. Prikazovalnik podatkov na vetrobranski (head up sistem) zdaj prikazuje več podatkov in v barvah.

Vsi motorji (za sedaj so na voljo trije) so združeni z osemstopenjsko avtomatiko in imajo štirikolesni pogon. Od prihodnjega leta bo na voljo tudi X5 25d s drive z dvolitrskim turbodizlom in pogonom na zadnji kolesi. Do takrat je razpoložljivost naslednja: bencinski X5 xDrive50i V8 450 KM, X5 xDrive 30d (6-valjni) 258 KM in BMW X5 M50d 381 KM. Najbolje bo seveda šla v denar turbodizelska trilitrska različica, ki bo s paketom business veljala 65 tisoč evrov. Mimo serijske ponudbe je na razpolago še cela vrsta dodatne preme, tako da ne bo težko preseči tistih osemdeset tisočakov. Vozilo, ki smo ga vozili je imelo »samo« za 20 tisoč evrov dodatne opreme.

Zanimiv Citroenov koncept cactus

Cactus je eden najbolj uspešnih Citroenovih konceptov v zadnjih letih, saj pri Francozih po raznih amijih, dianah, GS in DS nismo bili navajeni drznih stilističnih posgov. Zanimiv tega projekta segajo v leto 2007, pri čemer je bilo zanimivo drastično zmanjšanje sestavnih delov in funkcij ter zelo preprosta in potnikom prijazna uporaba. V Frankfurtu so predstavili nadaljevanje tega projekta z istim imenom. Cactus je seveda še vedno poenostavljen projekt, usmerjen k zmanjševanju mase ter izboljšanju aerodinamike. Dolg je 4,21 metra, širok 1,75 in visok 1,5 metra. Previsi so kratki, kolesa nameščena na vogale, prednji del pa napoveduje, kakšen bo videz bodočih modelov linije C. Posebnost koncepta cactus so kontrastni grafični elementi, povezani s funkcijo zaščite. Citroen jih je obarval v sivo barvo »lama« in poimenoval »airbumps«. Airbump grafični element je nameščen na boke in na odbijače. Povezuje značaj z izvirnostjo in možnostmi individualizacije. Poleg tega ponuja resnično varovanje pred vsakodnevnimi poškodbami. Panoramska streha ima toplotno zaščito, ki prepušča svetlobo, ne pa vročine in ščiti pred UV žarki. Tanka in plavajoča armaturna plošča omogoča popolno izpraznitev poda, prednji sopotnik pa v zgornjem delu pridobi velik in lahko vstopen odlagalni prostor. Ta rezultat je dosežen zaradi udobne 100% digitalnega vmesnika. Instrumentno ploščo so zamenjali s 7-palčnim zaslonom, 8-palčni zaslon na dotik pa nadomesti gumba in omogoča dostop do vseh funkcij.

SLOVENIJA
Negodovanje zaradi podražitve avtocestnih vinjet

Od tega tedna lahko kupite vinjeto za slovenske avtoceste, veljavno za leto 2014. Vinjeta je občutno dražja kot tista za leto 2013, kar je povzročilo v Sloveniji precej slabe krvi. Letna vinjeta za prvi cestninski razred (motocikli), ki je prej stala 47,5 evra, se je podražila na 55 evrov, za drugi A cestninski razred (dvoosna vozila z višino karoserije nad prvo osjo pod 1,3 metra) pa se je s prejšnjih 95 evrov povzela na 110 evrov. Za povsem novo kategorijo oziroma B cestninski razred (dvoosna vozila z višino karoserije nad prvo osjo 1,3 metra in več) bo letna vinjeta stala 220 evrov. Cena polletnih in tedenskih vinjet za motocikle ostaja 30 evrov oziroma 7,4 evra, prav tako enaki - 30 evrov in 15 evrov - ostajata ceni mesečne in tedenske vinjete za drugi A cestninski razred. Zato pa bodo morali zdaj vsi tisti, ki imajo avto, ki je ob prednji osi od tal višji od 130 cm, za mesečno vinjeto plačati 80 evrov, za tedensko pa 40 evrov.

V Sloveniji marsikdo pravi, da bodo ob novih cenah nastradali predvsem domačini, češ da se za tujca, ki potuje skozi Slovenijo enkrat na leto ne bo nič spremenilo, kar je sicer res, je pa tudi res, da je cena tedenske vinjete (15 evrov) odločno previsoka, pravzaprav sploh najvišja v Evropi. Naj za primerjavo omenimo cene vinjet v drugih evropskih državah za leto 2013, morda pa se bodo za prihodnje leto spremenile. V Avstriji stane letna vinjeta 80,6 evra, dvomesečna 24,2 evra in 10-dnevna 8,3 evra, na Češkem letna 58,1, mesečna 17,1 in 10-dnevna 12 evrov, na Madžarskem letna 143,5, mesečna 16 in 10-dnevna 10 evrov, na Slovaškem letna 50 evrov, mesečna 16 in 10-dnevna 10 evrov, v Švici pa velja letna vinjeta 33 evrov.

Pripravil Ivan Fischer



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.30 Deželni Tv dnevnik
20.50 Lynx Magazin, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** La prova del cuoco **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto finale **15.20** La vita in diretta **16.50** Dnevnik **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Serija: Una grande famiglia **23.25** Aktualno: Porta a porta

Rai Due

6.35 Risanke **8.35** Nan.: Settimo cielo **10.00** Dnevnik: Tg2 Insieme, sledijo rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.15** Nan.: Ghost Whisperer **16.55** Nad.: Private Practice **17.50** Dnevnik in športne vesti **18.45** Nad.: NCIS **20.30** 23.15 Dnevnik **21.00** LOL – Tutto da ridere **21.10** Show: Tutte le strade portano a... **23.30** Aktualno: Il grande cocomero

Rai Tre

6.00 Aktualno: News Rassegna stampa **7.00** Tg Regione – Buongiorno Italia **7.30** Tg Regione – Buongiorno Regione **8.00** Agora **10.00** Mi manda Rai Tre **11.15** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Pane quotidiano **13.10** Rai Educational **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **14.50** Tg Regione - Leonardo **15.05** Tgr Piazza Affari **15.10** Nad.: Terra Nostra **16.00** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **18.55** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Aktualno: Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole



21.05 Film: Il testamento di Nobel (krim.) i. Malin Crepin **22.55** Gazebo

Rete 4

6.10 Televendita Media Shopping **6.25** Nan.: Chips **7.20** Nan.: Charlie's Angels **8.20** Nan.: Siska **9.45** Nan.: Carabinieri **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik in vremenske napovedi **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.30** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.35** Film: Amare per sempre **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempeste d'amore **20.35** Aktualno: Quinta Colonna – Il Quotidiano **21.10** Film: Giù la testa (vestern)

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Talk Show: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Talk Show: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la no-

tizia – La Voce dell'irruenza **21.10** Film: La peggior settimana della mia vita (kom.) **23.15** Super Cinema **23.45** Film: Un nemico al mio fianco

Italia 1

7.00 Nan.: Friends **7.30** Nan.: La vita secondo Jim **8.20** Nad.: The Middle **9.10** Nad.: Royal pains **10.10** Nad.: Dr. House – Medical Division **12.10** Cotto e mangiato – Il menu del giorno **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.40** Nan.: Futurama **14.10** Nan.: Simpsonovi **14.35** What's my destiny Dragon Ball **15.00** Risanka: Naruto Shippuden **15.30** Show: Si salvi chi può **15.45** Nan.: How I met your mother **17.05** Nan.: Le regole dell'amore **17.35** Igra: Top One **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami **21.10** Nan.: CSI – New York



22.05 Nad.: The Following, i. Kevin Bacon **23.05** Show: Le Iene

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffee break **11.00** L'aria che tira **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nad.: Le strade di San Francisco **16.30** Nan.: Due South **18.15** Nan.: Il commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** Servizio pubblico

Tele 4

7.00 8.30 Dnevnik **7.25** Aktualno: Salus Tv **7.40** Dok.: Borgo Italia **8.05** Dok.: Piccola grande Italia **12.45** Le ricette di Giorgia **13.20** 16.30 Dnevnik **13.45** Rubrika: Qui studio a voi stadio **17.00** 19.00, 23.30 Trieste in diretta **18.00** Calcio.Puntozero **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Ring **23.00** Dnevnik

Slovenija 1

6.10 Kultura **6.15** Odmevi **6.55** Dobro jutro **10.30** Risanke, otroške nanizanke in oddaje **10.35** Kviz: Male sive celice **11.20** Odd.: Razred zase **12.00** O živalih in ljudeh **12.25** Na vrtu **13.00** 15.00 Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Odkrito **14.20** Slovenci v Italiji **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** 18.35 Risanke in odd. za otroke **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.30** Infodrom **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Dobrodelni Mikkavžev koncert 2013 **21.30** Prava ideja! **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Osmi dan **23.35** Sveto in svet

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **8.10** Otroški infokanal **9.00** Zabavni infokanal **10.20** Dobra ura **11.40** Dobro jutro **14.40** 19.00 Točka **15.55** Evropski magazin **16.20** Dok. nan.: Slovenski vodni krog **16.50** Mostovi – Hidak **17.25** Dok. odd.: Skrivnost čebeljega panja **18.20** Točka preloma **18.50** Dok. serija: Village Folk **19.50** Žrebanje detelji- ce **20.00** Film: Srebrno mesto **22.00** Nad.: Scott in Bailey **22.55** Film: Rasputin

Slovenija 3

6.00 19.50, 21.55 Sporočamo **6.05** Dnevnik televizije Maribor **6.35** Primorska kronika

7.35 20.00, 22.30, 23.55 Aktualno **8.00** Poročila **8.25** Beseda volilcev **8.30** Odbor za gospodarstvo, prenos **9.00** Komisija za nadzor javnih financ, prenos **12.00** 6. seja Odbora za zdravstvo, prenos **19.00** Dnevnik **19.30** Kronika **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **20.40** Za poslanskimi klopki **21.30** Žarišče **21.50** 23.05 Kronika **22.00** Odkrito **23.10** Odmevi

Koper

14.00 23.50 Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** L'appuntamento **15.15** 22.15 Avtomobilizem **15.30** Le parole più belle **16.00** City folk **16.30** Potopisi **17.00** Slovenski magazin **17.30** Pogovor z... **18.00** 22.50 Izostritev **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.30 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes Tv dnevnik **19.25** Četrtekova športna oddaja **19.30** School is cool **19.45** Ora musica **20.00** Serija: Al bed and breakfast **20.30** Film: Fuori i secondi **23.20** Med valovi

Tv Primorka

8.35 9.00, 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljlca **9.30** 19.00 ŠKL **10.30** 11.30, 14.30 Videostrani **17.30** Rad igram nogomet **18.00** Preverjamo kakovost **18.30** Naš čas **20.00** V imenu prihodnosti – 60 let Europa 2 **21.30** Predstavljamo: Esimit Europa 2 **22.00** Glasbeni večer, sledita Tv prodajno okno in Videostrani

POP Pop TV

6.00 Risane in otr. Serije **6.45** 16.45 Nad.: Vihar **7.30** 14.55 Nad.: Ljubljena moja **8.25** 15.50 Nad.: Rožnati diamant **9.20** 10.35, 11.45, 13.00 Tv prodaja **9.35** 10.50 Nad.: Ko listje pada **12.00** 17.55 Nad.: Divja v srcu **12.55** Serija: Tv Dober dan **13.55** Serija: Pod eno streho **18.55** 24UR - vreme **19.00** 22.00 24UR - novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **21.00** Nad.: Je bella cesta **22.30** Nad.: Zvit in prebrisan **23.25** Nad.: Zaščitnik

Kanal A

6.55 Risane serije **8.05** Nan.: Jimova družina **8.30** Nan.: Mladi zdravniki **8.55** 13.00 Nad.: Budva na morski peni **10.00** 17.05 Nan.: Alarm za kobro 11 **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **14.05** 19.30 Nan.: Dva moža in pol **14.35** Film: V njeno obrambo **16.30** 18.00, 19.55 Svet **16.35** Nan.: Moja super sestra **19.00** Nan.: Veliki pokovci **20.05** Film: Policaj iz trgovskega centra **21.50** Film: Izdani ukazi **23.40** Nad.: Spartak – Kri in pesek

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00, 10.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.10 Glasbeni magazin; 11.00 Studio D; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Z goriške scene; 14.40, 17.10 Music box; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Homer: Iliada – 4. nad.; 18.00 Kulturne diagonale; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 5.30 Jutranja kronika; 7.00 Jutranjek; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.45 Radijska kronika; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Pregled prireditev; 10.00 RK svetuje; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Zeleni planet; 14.00 Aktualno; 14.45 Poslovne informacije; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Filmofil; 19.00 Radijski dnevnik; 20.00 Glasbeni abonma; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Od glave do rapa.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40, 12.15 Pesem tedna;

IRIS Četrtek, 5. decembra
Iris, ob 21. uri

Basic instinct

ZDA, Francija 1992
Režija: Paul Verhoeven
Igrajo: Michael Douglas, Sharon Stone, George Dzundza in Jeanne Tripplehorn

Nekdanjega rock zvezdnika Johnnyja Boza, ki je pred nedavnim odprli nočni klub v San Franciscu, najdejo mrtvega v postelji, kjer ni dvoma, da ga je nekdo ubil.

Primer dodelijo detektivu Nicku Curranu, glavna osumljenka pa je Catherine Tramell privlačna pisateljica napehtrilerjev, ki je noč v kateri so ubili Boza preživela prav v njegovem lokal. Nicku pomaga kolega Gus. Preiskovalca odkrijeta, da je v enem Catherineinih romanov opisan točno tak umor, kot je doletel glasbenika Nicka. Do tega zaključka ju v resnici privede Beth Gardner, Nickova bivša partnerica, ki je zdaj priznana psihologinja. A presenečenj v zgodbi še ni konca in očarljiva Catherine skriva marsikaj za bregom.

Film so prvič predstaili leta 1992 na festivalu v Cannesu in velja za enega najbolj gledanih celovečercv devetdesetih let. Zgodba je za Sharon Stone pomenila definitivno priznanje v krogu hollywoodskih zvezd.

VREDNO OGLEDA



Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d.o.o. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013

220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne

prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasit@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,

osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale

na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen

v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v tujini in v zvezi s tem.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v
kakršni koli obliki poslano uredništvu, ne vračamo.
Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva ozi-
roma založnika za objavo ali drugačno uporabo;
za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu,
imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja
samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

Pri nas

**veliko artiklov
priznanih
proizvajalcev**

**POD
CENO**

Zelenjavna juha
Minestrone
Tradizione
FINDUS
zamrznjena,
paket, 1 kg



1,99

8.400 KOSOV V PONUDBI



Tunina
v oljčnem olju
PALMERA
4 pločevinke po 80 g

2,36

4,26 €/kg

14.400 KOSOV V PONUDBI

Rezine
topljenega
sira
Sottilette
Le Classiche
KRAFT
200 g



0,99

4,95 €/kg

11.500 KOSOV V PONUDBI

Ekstra deviško
oljčno olje
CIRIO
steklenica, 75 cl



2,48

3,31 €/l

24.000 KOSOV V PONUDBI

Piškoti
MULINO BIANCO
vrečka, 350 g



1,49

4,26 €/kg

9.600 KOSOV V PONUDBI

COCA COLA
2 plastenki
po 1,5 litra



1,99

0,66 €/l

12.000 KOSOV V PONUDBI

TESTENINE
LA MOLISANA
500 g



0,49

0,98 €/kg

21.960 KOSOV V PONUDBI

Detergent
za pralni
stroj
OMINO BIANCO
3 plastenke
1.950 ml



5,99

18.000 KOSOV V PONUDBI

Zakonska
prešita odeja
BASSETTI
- mere 250x200 cm
- 10% puh
- 90% perje
- bele barve



~~89,90~~ **PRIHRANITE 30€**

59,90

824 KOSOV V PONUDBI

OD 6. DO 15. DECEMBRA 2013

www.famila.it
 www.facebook.com/unicomm

- **GORICA** - Ulica Terza Armata
- **MANZAN (UD)** - Ulica San Giovanni 80
- **MILJE (TS)** - Ulica Farnei 40/b, Rabojez
- **TRICESIMO (UD)** - Ulica Roma 72
- **TRST** - Ulica Valmaura 4

famila
supermercati & superstore